

L'Éclaireur

PROGRÈS BEAUCE NOUVELLE

Vol. 92 - No 41 - 28850 copies - 88 pages

SAINT-GEORGES, VENDREDI, LE 9 JUIN 2000

BIBLIOTHEQUE DE L'ASSEMBLEE NAT. 2000
2000-06-09

STAR CHOICE
à **99¢**

Prenez ce spécial en page 6

NAVIGO 401 **SERVICE RAYNALD FECTEAU**

930, 151^e Rue, St-Georges
(418) 227-0145

POM POM TOITURE

SPECIALITÉ:
BARDEAU D'ASPHALTE

227-5451

RECOMMANDE

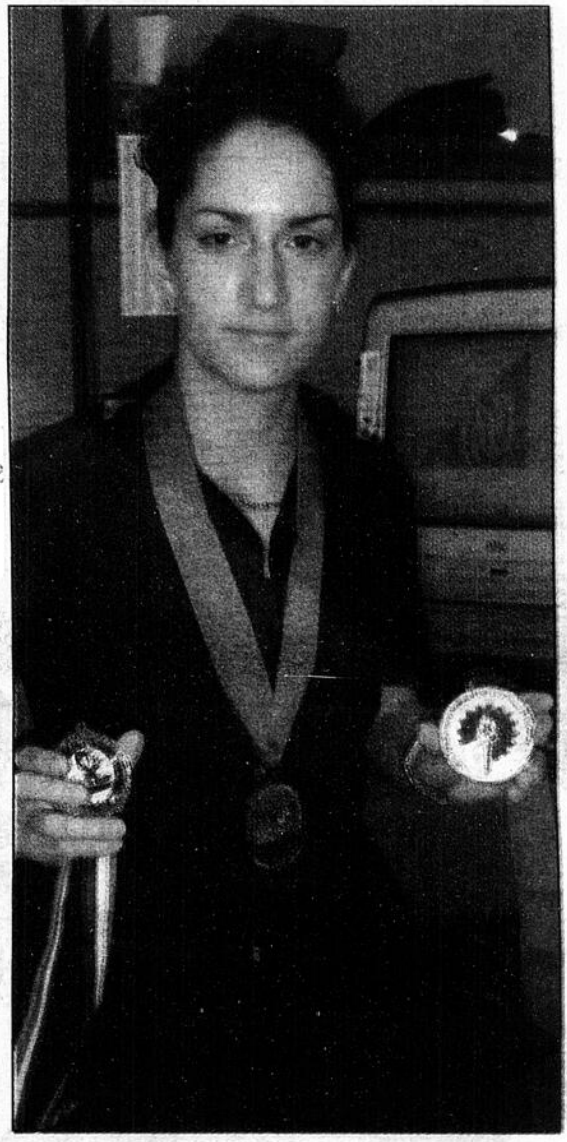
APCHA
Association des Plombiers de Québec

LICENCE RBQ: 8108-4782-22

Quebecor met 4 M \$ à l'Éclaireur

BIBLIOTHEQUE DE L'ASSEMBLEE NAT. 2000
DIV. PERIODIQUE -2-M- 00442
1035, RUE DES PARLEMENTAIRES
QUEBEC EC+HR
G1A 1A3

IM
QUEBECOR
L'ÉCLAIREUR
205, 132^e RUE



Trois fois l'or pour l'infographiste Manon Therrien

PONTIAC BONNEVILLE SE 2000

LA CONDUITE HAUTE PERFORMANCE!

MORIN
Voisin du Carrefour **228-8801**

À chaque visage, sa monture.

Clinique Visuelle du Carrefour
2^e étage, Carrefour St-Georges **228-7350**

289550-1

LUNETTES MODE

GRANT

L'été Tanguay

Balanoire



399⁹⁹

Ensemble patio
table, socle, parasol et 4 chaises
vert forêt



499⁹⁹
7 mcx



Ensemble patio
table, socle, parasol et 4 chaises
bleu



699⁹⁹
7 mcx

Chaise
de parterre
Bercante
sur billes



Balanoire

549⁹⁹

209⁹⁹

OUVERT LE DIMANCHE

* Sous réserve de l'approbation du service du crédit,
ne payez que les taxes de vente. Cartes de crédit acceptées.
Photos à titre indicatif.

A M E U B L E M E N T S
TANGUAY

**COMMENCEZ
À PAYER EN
DÉCEMBRE 2000***

SAINT-GEORGES DE BEAUCE 8955, boul. Lacroix 1 877 295-4411 (418) 226-4411

Quebecor investit 4 M \$ à Beauceville



M. Martin Cayer (v.-p. régional de *Quebecor World* et Maxime Boivin (dir. d'usine) posent devant le terrain qui accueillera l'agrandissement.

Par **JACQUES LÉGARÉ**

Quebecor agrandira au cours des prochains mois l'imprimerie *L'Éclaireur* à Beauceville, et y installera deux nouvelles presses. L'investissement de 4 M \$ créera une trentaine d'emplois d'ici à deux ans.

C'est ce que nous a appris M. Martin Cayer, vice-président régional de *Quebecor World*. Un communiqué émis par la compagnie mentionne que le projet «prendra forme dès le mois de juillet prochain, pour être complété au mois de novembre 2000». L'agrandissement sera de 40 000 p.c.

L'ajout de deux presses aux six qui existent actuellement augmentera la capacité de production de 35 %, précise M. Cayer. Comme l'équipement déjà en place, ces presses



sont destinées à produire du livre et du magazine.

Know-how beauceron
La compagnie a décidé d'agrandir l'usine beaucevilloise parce qu'elle produisait à pleine capacité, mais aussi à cause «de la qualité et de l'expertise des employés beaucerons», précise M. Cayer. Dans un marché où on demande beaucoup de petits tirages, il est en effet important d'avoir du personnel habile dans l'ajustement des presses.

En prévision de cet investissement, les employés ont accepté le prolongement de leur contrat de travail (avec des augmentations annuelles) jusqu'au 31 décembre 2007. Il devait à l'origine se terminer en 2002. L'Éclaireur compte présentement 150 employés.

Quebecor World a aussi annoncé l'ajout de deux autres presses rotatives dans ses imprimeries du Québec. Une sera à Saint-Jean-sur-Richelieu, et l'autre à Rivière-des-Prairies. Là encore, le projet devrait être complété à l'automne 2000.

H.-Marcel Veilleux

Un peu plus tôt cette semaine, le maire H.-Marcel Veilleux avait fait allusion à l'investissement de Quebecor lors d'une conférence de presse qui portait sur un autre sujet. Il a alors rappelé le dilemme dans lequel se trouvait la municipalité il y a un an, alors que Promutuel voulait se relocaliser sur le terrain dont Quebecor avait besoin pour agrandir. «Nous avons résisté à la tentation de favoriser l'un ou l'autre, avec les résultats que les deux projets vont se réaliser», affirme-t-il. M. Veilleux estime que son conseil avait alors «fait preuve de vision».

Manon Therrien est la meilleure en infographie

Par **JACQUES LÉGARÉ**

L'infographiste Manon Therrien a trois médailles d'or: une pour les olympiades régionales de la formation professionnelle, une pour les olympiades québécoises, et une pour les olympiades canadiennes. Cette dernière lui donne accès aux *Olympiades de Séoul*, qui auront lieu en Corée en 2002.

Ex-étudiante du Centre d'imprimerie de la Chaudière à Beauceville, la jeune femme de Lac-Drolet (fille de Claire Bernier et Michel Therrien) travaille maintenant à Saint-Martin, chez BCH-Unique. C'est là que nous l'avons rencontrée, au lendemain de sa performance aux olympiades canadiennes.

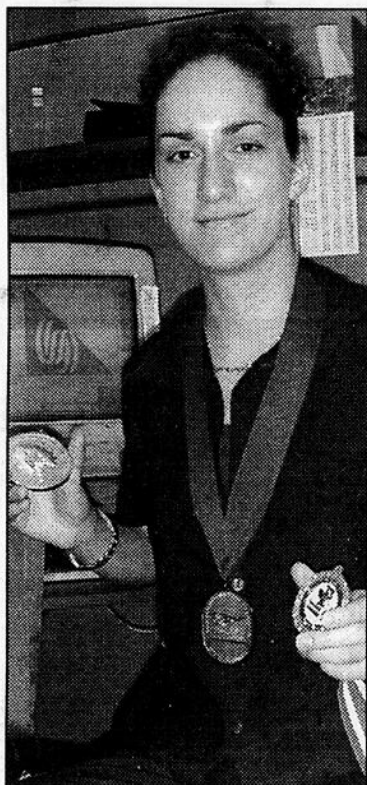
Victorieuse en Chaudière-Appalaches il y a quelques semaines, elle s'est présentée à la compétition provinciale le 31 mai dernier, à Québec. Comme exercice, les jeunes devaient réaliser un document promotionnel et un horaire-tv pour le canal Z. «C'est là que ça a été le plus dur. Le projet était dif-

ficile et le calibre était fort». En dépit du stress et de la compétition, les participants s'entendaient bien entre eux. «On allait dîner ensemble et c'était bien correct», affirme Manon.

La compétition nationale suivait immédiatement celle du Québec. Il s'agissait alors de réaliser un dépliant en six volets sur des planches à neige. Sans dire que cela a été facile, Manon a trouvé le calibre un peu moins fort. «Ils ont décerné seulement deux médailles parce qu'il n'y avait personne d'assez fort pour recevoir celle de bronze», explique-t-elle.

La jeune femme croit que son succès sera certainement un élément de valeur à ajouter à son curriculum vitae, mais ce n'est pas surtout pour cela qu'elle s'est lancée dans cette aventure. «C'est plus un espèce de défi que je me suis lancé».

Quant à savoir si elle sera du rendez-vous en Corée, cela dépendra de beaucoup de choses. Le coût du voyage et sa capacité de se pratiquer en prévision de ces compétitions seront notam-



Trois médailles d'or pour Manon Therrien.

ment pris en considération. Son travail chez BCH-Unique, où elle conçoit les motifs qui seront coulés dans des pièces en acrylique, n'est en effet pas du même genre que les travaux d'imprimerie qu'on a à réaliser dans de tels concours.

La Haute-Beauce pourrait perdre son musée

Par **JACQUES LÉGARÉ**

Le directeur du musée s'est trouvé un autre emploi. Le téléphone a été débranché. Les demandes de subventions sont en suspens. L'ouverture estivale à plein temps du Musée de la Haute-Beauce apparaît improbable dans l'état actuel des choses.

C'est ce qui ressort d'une discussion que nous avons eue avec la présidente de l'organisme, Mme Monique Bégin. Celle-ci nous a précisé que le sort du musée sera décidé lors de l'assemblée générale de l'organisme, «probablement à la fin du mois».

Bénévoles essoufflés

«L'équipe de bénévoles est essoufflée et vieillissante», affirme Mme Bégin. Cette dernière croit qu'il sera «très difficile» de relancer le musée à temps pour la saison estivale, d'autant plus que les bénévoles actuels ont déjà tenté sans succès de trouver une relève. Elle refuse cependant de prononcer l'acte de décès du musée: «On ne sait

pas ce qui pourrait arriver si jamais quelqu'un voulait prendre ça en main».

Bâtisse détériorée

Si des gens montraient leur intérêt à relancer l'organisme, il leur faudrait notamment trouver l'argent nécessaire à la réfection du vieux presbytère qui abrite le Musée de la Haute-Beauce. «La bâtisse est pas mal détériorée», admet Mme Bégin.

Selon Mme Bégin, c'est le manque de ressources humaines et financières, et non le désintéressement du public, qui est à l'origine de la situation actuelle. «Moi personnellement ça me fait de la peine. On avait tellement de beaux projets!», conclut-elle.

2871 34 0

BESOIN D'UNE PIÈCE?

APPAREILS ÉLECTRO-MÉNAGERS

- Vente
- Pièces
- Service
- Réparation

APPAREILS MÉNAGERS GILLES ROUSSEAU

1750-47^e Rue Nord, Saint-Georges Ouest
228-8071

CHAUSSURES JULES MAHEUX INC.

GRAND CHOIX DE SANDALES ITALIENNES **47⁵⁰\$**
pour femme à partir de

1175 BOUL. DIONNE, SAINT-GEORGES

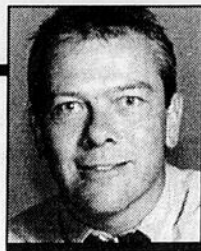
Le Carrefour de la nouvelle économie sera agrandi

Par **SIMON BUSQUE**

Un peu plus de six mois après sa mise en place, le Carrefour de la nouvelle économie (C.N.E.) de Saint-Georges a déjà besoin d'un agrandissement. Les 1 500 mètres carrés de surface ne suffisent plus et le ministre Bernard Landry a annoncé l'ajout de 1 000 mètres carrés supplémentaires lors de son passage à Saint-Georges lundi.

Le CNE de Saint-Georges devient ainsi le premier au Québec à obtenir une expansion. «J'avais promis au ministre Landry de l'emplir en six mois et il m'avait promis de son côté qu'il l'agrandirait deux mois après et c'est ce qu'il a fait», déclarait le maire de Saint-Georges, M. Roger Carette très heureux de la nouvelle.

Quatre entreprises occupent actuellement les espaces du



certaine d'emplois de haute technologie.

Trois autres entreprises sont sur le point d'être accréditées alors que quatre autres sont en démarche de sorte que le Carrefour de la nouvelle économie pourrait en accueillir 11 d'ici un an. En tout, 200 personnes y trouveront un emploi.

Guerre au chômage

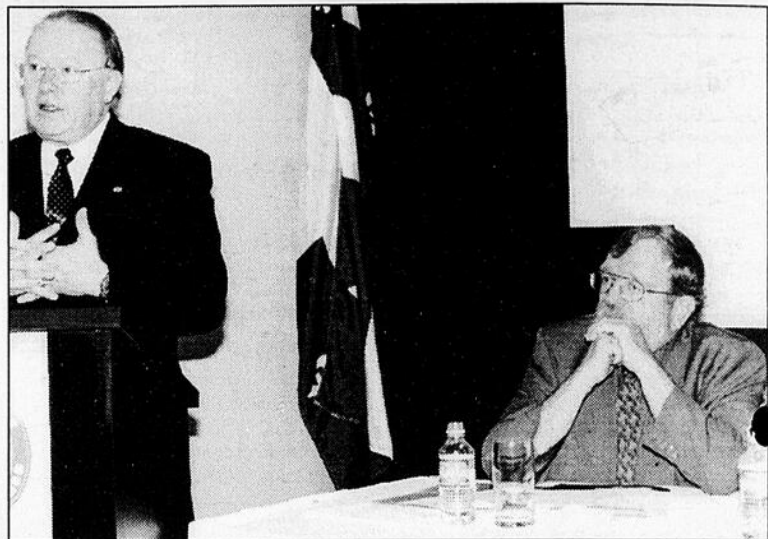
En annonçant cette nouvelle, le ministre Landry n'a pu s'empêcher de parler de chômage. «Le gouvernement a déclaré une guerre au chômage sans précédent. C'est la meilleure façon de combattre la pauvreté», disait-il.

Pour lutter contre le chômage, M. Landry a mis de l'avant une série de mesures incitatives comme les CNE. Les entreprises admissibles bénéficient d'un crédit d'impôt sur les salaires de 40 % jusqu'à un maximum de 15 000 \$ par employé et ce, jusqu'au 31 décembre 2010.

Par ailleurs, M. Landry a dû répondre à une question de l'homme d'affaires Hervé Pomerleau en rapport avec l'autoroute. M. Pomerleau a fait savoir au ministre qu'il avait bien raison de s'attaquer à l'économie mais qu'il manquait une infrastructure importante de développement pour une région comme la nôtre, un réseau routier adéquat. M. Landry en a pris bonne note promettant qu'il en discuterait avec le ministre des Transports.

Sommet record

Le maire Carette n'a pas seulement applaudi l'agrandissement du CNE. Il a aussi annoncé que la Ville avait atteint un sommet re-



Le ministre Bernard Landry a annoncé l'agrandissement du CNE en présence du maire Roger Carette.

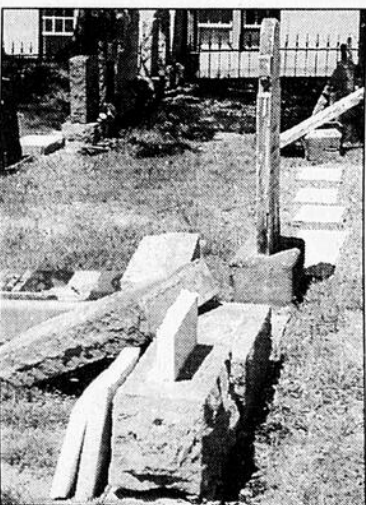
cord pour un deuxième trimestre avec la construction de trois industries totalisant 350 000 pieds carrés de plancher et des investissements de 30 M \$. M. Carette confirmait ce que tout le monde savait,

soit les constructions du Centre de recherche et développement du Groupe Canam Manac, de la deuxième usine de Boa-Franc et de la nouvelle usine de Portes Gara-

Faits divers

Deux morts sur nos routes

La fin de semaine dernière a été dévastatrice sur les routes de la région. Vendredi vers 10h30 sur la route 108 à Saint-Évariste un homme de 56 ans d'Alma, M. Giancarlo Morichelli, a perdu la vie



200 pierres tombales vandalisées

Des vandales s'en sont donnés à coeur joie dans le cimetière de Saint-Georges (ouest) dans la nuit de dimanche. Pas moins de 200 pierres tombales ont été endommagées ou renversées, plusieurs d'entre elles étant fracassées en morceaux. Il semble que ces gestes regrettables soient l'oeuvre de deux individus. Les policiers détiendraient de l'information qui pourrait les conduire à l'arrestation d'un des deux vandales au cours des prochaines heures, si ce n'est déjà fait. (PHOTO: Michel Roy)

après avoir été frappé dans sa portière par un fardier. M. Morichelli s'était immobilisé sur l'accotement afin de faire demi-tour. Il s'est alors engagé et n'a pas vu le camion qui s'en venait. Ce dernier n'a tout simplement pu l'éviter.

Samedi vers 2h39 le matin, un homme de 27 ans de Saint-Prospère, M. Marco Talbot, a lui aussi perdu la vie après avoir effectué une sortie de route sur la 50e rue. Les policiers enquêtent pour faire la lumière sur cette affaire mais une chose est certaine, la vitesse excessive n'est pas étrangère à cet accident.

Ça cogne dur à Beauceville!

Ça a cogné dur à Beauceville la fin de semaine dernière, dans un accident sans conséquence majeure dans le rang Bord de l'eau. Une auto a été frappée par un véhicule qui a manqué de frein à l'intersection de la 95e rue et du boulevard Renault. Le conducteur de ce véhicule a subi des blessures légères. Cet accident est survenu lundi perturbant la circulation pendant un bon moment.

Travail d'experts

Huit commerces du Carrefour Saint-Georges et quatre autres de Place centre-ville ont été visités par les voleurs en fin de semaine dernière. Il semble bien que ce soit des experts en la matière car aucune trace d'infraction n'a été trouvée à chaque endroit. Les voleurs réussissaient à s'introduire dans les commerces et à prendre le contenu des tiroirs-caisses. Un

coffre-fort a été éventré dans un des commerces.

Un camion et deux remorques volés

Un important vol a été perpétré à Saint-Georges lundi. Deux remorques chargées de bois et un camion ont été volés. Deux individus vraisemblablement de la région de Montréal seraient à l'origine de ce larcin qui se chiffre à quelque 200 000 \$. Les deux individus se seraient rendus à Saint-Georges avec un camion et ont attaché une remorque à leur camion. S'apercevant qu'un autre camion se trouvait dans la cour en face d'où ils se trouvaient, ils ont donc décidé d'attacher une autre remorque et de partir avec leur butin. Au cours de la semaine, les deux remorques chargées et le camion ont été retrouvées indemnes dans le secteur de Sainte-Julie.

Blessé en VTT

Une jeune homme de 18 ans a subi des blessures légères suite à un accident survenu vers 22h15 sur la 1re rue à Saint-Martin. Le jeune homme aurait perdu le contrôle de son bolide après avoir heurté un amas de sable qui se trouvait sur la route. L'alcool n'est pas en cause.

Vols

Des outils (500 \$) ont été volés dans une remise de la 17e rue ouest à Saint-Georges entre le 28 mai et le 3 juin. Vendredi dernier, un Play Station, des disquettes et 70 \$ en argent ont été volés dans une résidence de la 22e rue ouest à Saint-Georges. Samedi, une

moto Yamaha 750, 1996 (5 000 \$) a été volée à Place Beauceville. Dans la nuit de samedi à dimanche, des voleurs se sont introduits dans un commerce de la 95e rue à Saint-Georges volant un coffre-fort qui contenait 500 \$ en argent et un revolver .22 semi-automatique. Mercredi, un véhicule tout-terrain

Yamaha 350, 2000 bleu a été volé sur un terrain de la Rue principale à Saint-Évariste.

Enfin, deux individus de Saint-Georges ont été arrêtés en rapport avec le vol d'un VTT et des introductions par effraction dans des cabanes à sucre de Saint-Benoît.



Piéton happé

Une femme qui était en train de traverser la 1re avenue dans le secteur de la Papeterie Saint-Georges a été happée par un automobiliste qui ne l'a pas vue. L'accident est survenu mardi vers 15h30 mais heureusement, la victime n'a pas subi de blessures sérieuses. (PHOTO: Jacques Légaré)

<h2>L'Éclaireur</h2> <p>PROGRÈS BEAUCE NOUVELLE</p> <p>12625, 1re Ave. St-Georges, Bce G5Y 2E4 418-228-8858</p>		<p>JOURNAL REGIONAL</p> <p>COOPERATION SUN MEDIA</p> <p>Site internet: www.hebdosquebecor.com</p>	<p>COÛT ABONNEMENT:</p> <p>CANADA: 1 an 69,02\$ - 6 mois: 46,01\$ (Taxes TPS et TPO incluses)</p> <p>ÉTATS-UNIS ET PAYS ÉTRANGERS: 1 an 150\$ - 6 mois 85\$</p>
<p>Directeur général: André Jubeau</p> <p>Directeur de l'information: Michel Roy</p> <p>Journalistes: Jacques Légaré, dir. adjoint; Simon Busque</p> <p>Secrétaire des ventes: Jocelyne Doyon</p> <p>Publicitaires: Robert Guirion; Jean-Luc Grenier; Denis Lacombe; Carole Beaudoin; Paul Quirion; Suzanne Dumas; Leza Loblanc</p>	<p>Contrôleur: Johanne Jacques, c.m.a.</p> <p>Secr. de direction et comptabilité: Chantale Goulet</p> <p>Facturation: Marcelle Audet</p> <p>Réceptionniste et annonces classées: Julie Fillion</p> <p>ATELIER DE MONTAGE: Directeur de production: Salvador Dallaire</p> <p>Infographistes: Louis Déchêne; Liliane Peiry; Isabelle Paquet; Nancy Huppé</p>	<p>Rapport à Montréal: OFFICE DE LA DISTRIBUTION CERTIFIÉE - PELH</p> <p>Vice-président: M. Michel Desbiens</p> <p>Adjoint au vice-président: M. Sylvain Corneau</p>	<p>L'Éclaireur-Progress/Beauce Nouvelle est publié par Corporation Sun Média, une compagnie du Groupe Quebecor ayant son siège social au 612, rue Saint-Jacques, Ouest, Montréal, Québec, H3C 4M8. Les bureaux de Les Éditions Chaudet sont situés au 12625, 1re Avenue Est, à Saint-Georges-de-Beauce, Québec, G5Y 2E4.</p> <p>L'Éclaireur-Progress/Beauce Nouvelle est imprimé au 470, 3e Avenue, Centre Industriel, à Saint-Romuald, Québec, G6W 5M6, par Imprimerie Quebecor Saint-Romuald, une filiale à propriété exclusive de Communications Quebecor inc. (siège social au 612, rue Saint-Jacques, Ouest, Montréal, Québec, H3C 4M8).</p> <p>Courrier de 2e classe. Permis no 1193.</p> <p>Toute reproduction des annonces ou informations en tout ou en partie de la façon officielle ou dissimulée, est formellement interdite sans la permission écrite de la compagnie.</p>

Les Ateliers F.L.P.H. se fait de la place

Par **JACQUES LÉGARÉ**

Appelés à fabriquer des pièces de plus en plus imposantes, les Ateliers F.L.P.H. étaient à l'étroit dans l'usine de 20 000 p.c. À la fin du mois, elle en aura 28 000!

C'est ce qu'a confirmé M. Fernand Poulin, qui est co-propriétaire de l'entreprise de Saint Benoît avec son frère Paul-Henri. Nous les avons rencontrés la semaine dernière.

En pleine expansion

Créée il y a 40 ans, l'entreprise était au départ une boutique de forge, devenue depuis un atelier de soudure et d'usinage. On fait autant du «sur mesure» que de la sous-traitance pour les grandes entreprises. Depuis que les deux frères en ont pris la direction en 1983, le chiffre d'affaires s'est multiplié par dix. «On est en pleine expansion», affirme Fernand Poulin, qui rappelle que l'entreprise avait déjà dû faire un agrandissement de 10 000 p.c. en 1995.

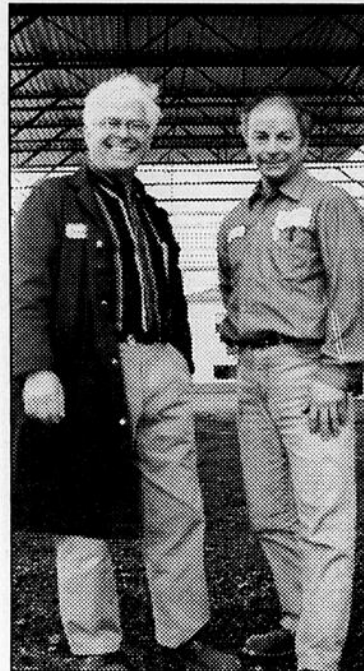
Sous-traitance

Une des principales raisons de l'agrandissement est un important contrat de sous-traitance avec Canam, qui fait que l'on fabrique des grosses pièces d'équipement d'usine. «Ça nolisait toute la place dans la shop», commente M. Poulin.

Dès la fin du mois, on pourra travailler plus à l'aise, grâce à l'agrandissement, qui aura coûté environ 300 000 \$. Des équipements supplémentaires pour 200 000 \$ s'ajouteront à l'automne. On ajoutera immédiatement 3 emplois aux 30 qui existent déjà, et on en créera d'autres à l'automne. M. Poulin affirme aussi que «c'est possible qu'à l'automne il y ait d'autres développements».

Main-d'oeuvre

Ce dernier ne s'inquiète pas de l'avenir. «Chaque fois qu'on a fait des investissements, ça a été positif». Seule ombre au tableau: la main-d'oeuvre. «On s'arrache les stagiaires du Cimic», dit-il.



Les propriétaires MM. Fernand et Paul-Henri Poulin, posent dans l'agrandissement.

Royal Mat investit plus de 3 M \$

Par **JACQUES LÉGARÉ**

L'entreprise Royal Mat de Beauceville effectue présentement un agrandissement de ses bureaux, et réinvestit 2,5 M \$ dans son usine.

Le président de l'entreprise, M. Jacques Poulin nous a confirmé la nouvelle cette semaine. L'agrandissement (40 pieds par 50) et le réaménagement des bureaux étaient devenus une réelle nécessité «On était cordés les uns sur les autres», commente M. Poulin. La construction se faisant dans l'actuel stationnement, on a acheté un terrain de la Ville l'autre côté de la rue, pour en aménager un autre. L'ensemble du projet est de 750 000 \$.

Deux semaines d'arrêt

Quant aux investissements dans l'usine, ils se feront aussi cet été. L'installation des nouveaux équipements nécessitera un arrêt de la production. C'est pourquoi contrairement à son habitude, l'entreprise s'arrêtera durant les vacances de la construction.

Selon M. Poulin, la nouvelle ligne de production récemment installée au coût de 12 M \$ comble les espoirs qu'on avait mis en elle, et les commandes vont bon train chez Royal Mat. On créera «au moins 7 ou 8 emplois de plus à la fin de juillet ou au début d'août», affirme-t-il.

La Boutique **Dallaire**
de la 1^{re} Ave.,
St-Georges

Prépare pour vous sa

GRANDE VENTE D'ÉTÉ 2000

qui débutera
MERCREDI LE 14 JUIN.

DES RÉDUCTIONS JUSQU'À

75%

vous sont offertes sur tous les vêtements de saison.
Gr. 4 à 24 ans petite et régulière

Bienvenue à tous!

Dallaire C.B. enr.
12099, 1^{re} Avenue, Saint-Georges - 228-2641

GARDERIE PICOTINE

MAINTENANT OUVERT

Éducatrice diplômée en petite enfance
«jouer c'est magique»

OUVERT 7 JOURS, 7 SOIRS
Jour: 2 à 5 ans • Soir et fin de semaine: 0 à 12 ans

Située au 135 85- 2^e Avenue St-Georges Est coin 136^e Rue
Allye Lachance • Tél.: 227-4519

Revêtement patio

DEC-K-ING.

Patio toiture Balcon

DEC-K-ING.

MAG COUVRE-PLANCHER

15 525 Boul. Lacroix
St-Georges

Anciennement M. Tapis
227-1002

Si vous TROUVEZ un bon PRIX chez la compétition soyez assurés qu'ici nous en ferons un meilleur!

Vous en avez assez de toujours recommencer?

Évaluation de votre cas
GRATUITEMENT

REMBOURSE
par la plupart des assurances
(naturothérapeute)

MAIGRIE

Une fois pour toutes... C'EST POSSIBLE

- Programme adapté au métabolisme de chacun
- Sans peser ni calculer les calories
- Suivi individuel
- Sans produits ni traitements coûteux
- Repas complet, équilibré et bien combiné
- Coût accessible à tous

CLINIQUE D'AMAIGRISSEMENT

BELLE LIGNE

925, 90e Rue
Saint-Georges
Tél.: 227-5757

«Votre métabolisme est évalué à l'aide de test clinique permettant ainsi de vous établir un programme très personnalisé.»

Beauce EN bref

Chapelle du lac Poulin

La chapelle du lac Poulin sera ouverte à compter de cette fin de semaine. Il y aura donc une messe à l'intention des résidents du lac et des environs le dimanche 11 juin à 9h30. Par la suite, il y aura des messes le samedi soir à 19h, et le dimanche à 9h30 a.m..

Art au jardin Harbottle

Divers artistes-peintres seront à l'oeuvre au jardin Harbottle les 17 et 18 juin, de midi à 18h, dans le cadre de l'activité *L'art au jardin*. Les artistes qui voudraient y peindre ou simplement exposer peuvent s'inscrire en téléphonant au 227-2802 (Sylvie Maheux).

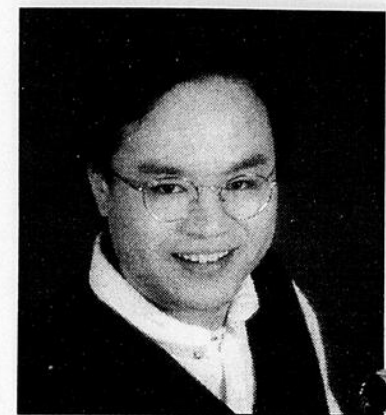
St-Georges/Lisieux

Le Comité d'échanges Saint-Georges/Lisieux tiendra une assemblée générale de tous ses membres le mercredi 14 juin à 19h30, à l'hôtel de ville de Saint-Georges. On pourra notamment s'y inscrire aux activités qui auront lieu dans le cadre de la visite de nos «cousins français», du

17 juillet au 4 août prochains. Pour informations: Denis et Pierrette Rousseau (228-3483).

Jeunes sans familles

Certains des jeunes de Jeunesse Canada Monde, qui doivent venir du 16 juillet au 30 septembre, n'ont pas encore de familles d'accueil. On recherche donc trois familles de Saint-Georges pour accueillir chacune un(e) Bré-silien(ne) et un(e) Canadien(ne). Informations: Martin Brouillard (226-4434).



Xiang de retour

Le conférencier M. Bing Xian, un thérapeute en énergie chinoise, revient au Centre Marie-Fitzbach le 17 juin, de 9h à 15h30, pour une journée consacrée à la définition des personnalités selon la voie du ming. Informations/réservations: 228-7711, ou 227-5713.

Beuceronnnes honorées

Deux Beuceronnnes seront honorées le 9 juin prochain au Capitole de Québec, alors qu'on leur remettra un prix du Mérite municipal. Il s'agit de Mme Céline Mercier, qui travaille pour la Commission scolaire et est présidente du Bureau du tourisme, et de Mme Carole Paquet, employée du service des Loisirs de Saint-Georges, qui est impliquée notamment dans le Festival beuceronn de l'érable. Remis par le ministre d'État aux Affaires municipales et de la métropole, ce prix souligne l'engagement de ces femmes «dans des actions susceptibles d'améliorer la qualité de vie de leurs concitoyens».

et activités l'après-midi. Apportez vos chaises pour la messe et votre repas (il y aura cependant des hot-dogs sur place).

CLSC Beauce-Sartigan

Le CLSC La Guadeloupe, qui couvre le territoire de la MRC de Beauce-Sartigan, a changé de nom pour adopter celui de CLSC de Beauce-Sartigan. L'identification du CLSC à une municipalité en particulier était en effet source de confusion. Le siège social de l'établissement demeure cependant à La Guadeloupe.

Jubilé de l'an 2 000

La paroisse de St-Georges organise une grande fête populaire le dimanche 18 juin prochain au parc des Sept Chutes, dans le cadre du Jubilé de l'an 2 000. Le tout commencera par une messe à 11h, suivie d'un pique-nique et de divers jeux

DU JAMAIS VU!!

POUR LA FÊTE DES PÈRES

Du 14 juin au 17 juin seulement

SYSTÈME STARCHOICE

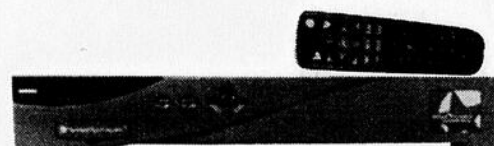


STAR CHOICE
Navigo

99\$*

Après remise de programmation, applicable pour nouveaux clients seulement

2^e récepteur à 99\$*



NAVIGO

Après remise postal nouveaux clients seulement

INSTALLATION Spécial 99⁰⁰

FAITES AFFAIRE AVEC LE VRAI SPÉCIALISTE DES ANTENNES PARABOLIQUE

SERVICE RAYNALD FECTEAU



Raynald Fecteau
15 ans d'expérience

930, 151^e Rue, St-Georges - (418) 227-0145



Le Manoir
Lac-Etchemin

Fête des Pères et tous les dimanches de l'été

Le Buffet Déjeuner

ACCÈS GRATUIT À LA PISCINE

11⁹⁵\$ adulte 9⁹⁵\$ enfant
moins de 5 ans gratuit

PROFITEZ DE LA TERRASSE SUR LES RIVES DU LAC:

- Location nautique: canot, chaloupe et pédalo.
7\$/heure
- Croisière d'une heure sur le Rosa-Louis.
8\$/personne

Réservations: 187, 3e Avenue, Lac-Etchemin

1-418-625-2101 • 1-800-463-8489



René Lajoie.

René Lajoie se meurt d'impatience

Par **MICHEL ROY**

Il y a un certain temps que le chanteur René Lajoie ne s'est produit sur scène, occupé qu'il était à la réalisation de son disque. Il renouera avec le public le samedi 17 juin, 20h, à la chapelle St-Paul de Cumberland.

«Une soirée en toute intimité vous attend avec un René Lajoie qui se meurt d'impatience de se retrouver sur scène et de se donner tout entier pour vous faire

passer une belle soirée», dit Lajoie lui-même.

Il y interprétera de grandes chansons tirées du répertoire français, québécois et anglais, en plus de quelques chansons qui se retrouveront sur l'album. Ce disque sera lancé à Montréal en août. On sait que Lajoie et son équipe négocient présentement avec une «maison de disque réputée de Montréal».

René sera accompagné de Jacques Jolin et Julie Bilodeau.

Malade à l'urgence, vaut mieux pas!

Par **MICHEL ROY**

Les étudiants en option théâtre de la Polyvalente des Abénaquis invitent le public à la

présentation de la comédie de Jack Robitaille: *T'es mieux de ne pas être malade à l'urgence.*

La présentation a lieu vendredi prochain, le 16 juin, 19h30, à l'au-

ditorium de la polyvalente. Nul doute que la pièce sera très prisée du public, avec un sujet aussi collé à la réalité.

À quoi rêvent les enfants?

(MR) C'est demain samedi (10 juin) à 19h30 que la chorale d'enfants Les Rossignols donnera son spectacle annuel.

Qui de mieux que Les Rossignols pour nous dire et surtout nous chanter *À quoi rêvent les enfants*. Le spectacle est présenté à la Polyvalente de Saint-Georges.

289650-1

LIVRAISON À DOMICILE

Vaporel

La vraie nature de l'eau

VAPOREL

545, Place 90
Ville de Saint-Georges
Tél.: (418) 228-1584

Stéphane Morin
Tél.: (418) 597-3041

PERSONNEL DEMANDÉ
temps plein et partiel

Se présenter chez
Pizza Patio
Carrefour St-Georges
avec votre c.v.

Demander Denise

289986

SPÉCIAL DE LA SEMAINE

HONDA

Modèle 2113
Rég.: 3299\$

Pour seulement
2695\$
Quantité limitée

GERMAIN RODRIGUE Sport
(418) 228-6619
St-Georges

15655, Boul. Lacroix,
St-Georges
228-6619

289578-1

ACHETONS À DOMICILE
«Vieilles chaudières d'oeufs gelés»
(Provient de VACHON), rouillées ou non

PAYONS 50¢ chac. (comptant)
(A été utilisé comme chaudière d'érable dans la région)
Faites vite! Achetons pour un temps limité!
Info: **RICHARD PLANTE**
Victoriaville
Tél.: 819-758-8914

290010-1

CASSE-CROÛTE

LA CRÉMIÈRE
Saint-Georges, Beauce

OUVERT À L'ANNÉE

MAINTENANT ON PEUT VOUS SERVIR DES DÉJEUNERS
À L'INTÉRIEUR 7 JOURS SUR 7
À COMPTER DE 6H00 AM.

PERMIS ALCOOL, AIR CLIMATISÉ,
DOUCHE DISPONIBLE POUR CAMIONNEURS, MINI-GOLF,
CAMPING: TENTE À L'ARRIÈRE.

PRÉSENTEZ CE COUPON
MINI-GOLF GRATUIT
AVEC TOUT ACHAT DE 6.00\$ POUR TOUT LE MOIS DE JUIN.

Spécial MENU du jour 7 JOURS SUR 7, le midi et le soir.
À SURVEILLER SAMEDI 24 JUIN FEU DE LA ST-JEAN

CASSE-CROÛTE LA CRÉMIÈRE • Mini-Golf
FACE À L'ARNOLD, 18420 BOUL. LACROIX, SAINT-GEORGES 226-0686

1-186682

L'ÉCLAIREUR-PROGRES / BEAUCE NOUVELLE: 9 JUIN 2000 - PAGE 7

Ça se passe ici... en Beauce



Jean-Luc Grenier



Robert Quirion



Carole Beaudoin



Paul Quirion

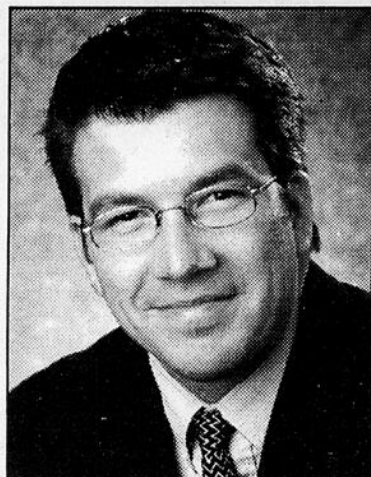


Denis Lacombe



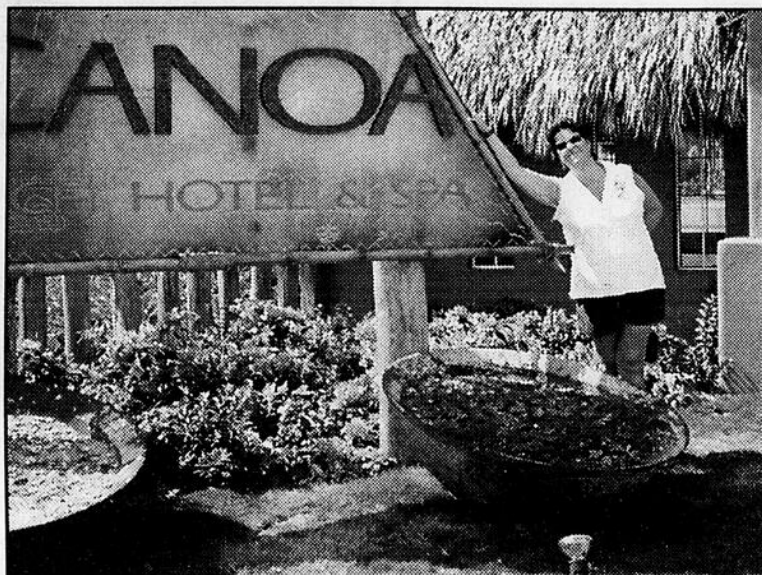
Loza Leblanc

Il faut tourner la page sur son passé pour écrire le chapitre suivant de sa vie.



Un Beauceron nous revient!

Originaire de la Beauce Me Frank D'Amours a fait ses études en droit à l'Université Laval avant d'être admis au Barreau du Québec. Après avoir œuvré à nos bureaux de Québec et Montréal, Me D'Amours revient en Beauce à titre de membre du bureau de St-Georges. Me D'Amours pratique en droit commercial et participe au financement, à la réorganisation et à la planification fiscale et successorale des petites et moyennes entreprises (P.M.E.) de la Beauce. Chez Flynn, Rivard, nous sommes fiers de cet atout au bureau de la Beauce. Vous pouvez le contacter chez Flynn, Rivard, société en nom collectif, avocats en droit des affaires, agents de marque de commerce, au 11505, 1re Avenue, bureau 210, St-Georges, tél.: 418-228-2074.



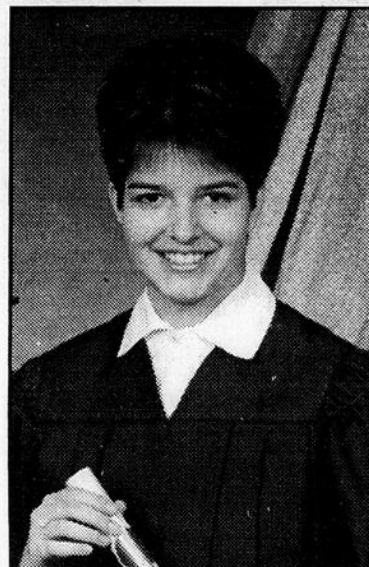
Uniglobe Voyages Lachance!

Ginette Giroux une autre conseillère de chez Uniglobe Voyages Lachance (face au Carrefour) au 8450, boul. Lacroix St-Georges, est allée visiter les hotels à Puerto Cana et en région de Bayshibe. Allez la rencontrer pour recevoir ces informations à l'agence 227-8484.



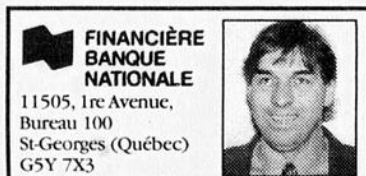
Salon de coiffure unisexe

Diane Poulin, prop. de Harmonie Coiffure salon unisexe se fera un plaisir de vous offrir ses services pour la coupe de cheveux que vous désirez. Prenez rendez-vous au 228-8192 au 2475, 125^e Rue, St-Georges Est.



Nouveau service chez Atelier Excel de St-Benoît!

Diplômée du Cégep Xavier Garneau en tant que designer d'intérieur, Mélanie Morin vous offre ses services professionnels. Que ce soit pour la réalisation de kiosque, aménagement intérieur résidentiel et commercial, création de meubles sur mesure, façade de maison, coloration, réalisation de plan 3D, Mélanie peut vous suggérer une foule d'idée. Notez qu'elle a gagné la réalisation au Marché du Vieux-Port à Québec. Vous pouvez rejoindre Mélanie au 228-3334 ou 228-5232.



FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE

11505, 1re Avenue, Bureau 100 St-Georges (Québec) G5Y 7X3
Tél.: (418) 227-0121
1-800-463-1664
Télé.: (418) 227-4671

Benoît Cyr, B.A.A. Conseiller en placement

Des services personnalisés, des conseils en placement et d'évaluation de portefeuille et de planification financière. Placement garanti • Coupons détachés • Actions et obligations • Fonds d'investissement • REER autogéré • FEER autogéré, etc. N'hésitez pas à communiquer avec moi pour de plus amples renseignements

Le blues sera à l'honneur



Jasmin Cloutier, Hubert Doyon et Guillaume Gilbert.

Par **MICHEL ROY**

Le blues sera à l'honneur à la chapelle St-Paul de Cumberland, avec le trio formé de Jasmin Cloutier, de Saint-Georges, Guillaume Gilbert, de Saint-Benoît et Hubert Doyon, de Saint-Joseph.

Ils offriront au public un spectacle acoustique (*unplugged*) d'une durée d'une heure et demie, le vendredi 16 juin à 21h.

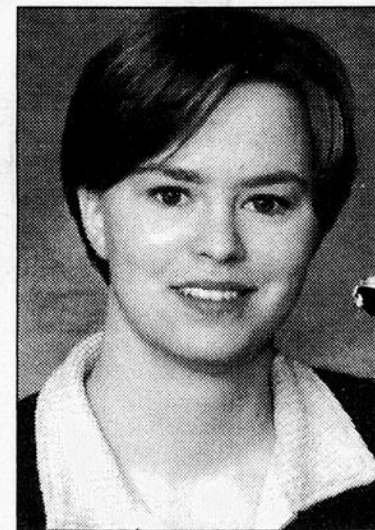
Les trois jeunes musiciens, qui ont fait parler d'eux lors de prestations au Cégep Beauce-Appalaches, interpréteront des incontournables d'Eric Clapton, Jimi Hendrix ou encore Collin James. Mais ils proposeront aussi des compositions de leur propre cru, le tout basé sur l'improvisation, une formule chère au blues.

C'est la première fois que les trois comparses jouent ensemble

dans cette formule de spectacle. Passionnés de musique, deux d'entre eux au moins ont l'intention de poursuivre des études dans ce domaine. C'est le cas notamment de Jasmin, qui prend des cours de guitare depuis maintenant cinq ans auprès de Bryan Rancourt, et de Guillaume, qui joue depuis près de 5 ans et chante depuis maintenant deux ans. Les trois lurons ont bien du plaisir à jouer ensemble.

Beaucoup d'étudiants du cégep auront à la mémoire la prestation du 27 avril à l'Entrecours, où les trois jeunes loups, cette fois dans une formation élargie incluant des choristes et chanteuses, avaient livré une performance remarquable, malgré une sono qui ne leur rendait pas justice.

Les billets sont en vente à l'Escale, au Jardin des sages, à la librairie Chaudière et chez Style musique. Inf.: 228-1397.



(MR) Isabelle Morin (à gauche) au chant et Johanne Bolduc au piano vous convient à un concert intime à la chapelle St-Paul de Cumberland, le dimanche 18 juin à 11h. Les gens pourront y entendre des airs d'hier et d'aujourd'hui, notamment du Jean-Pierre Ferland et, bien sûr, Isabelle Boulay. «Un spectacle tout en douceur où nous en profiterons pour souligner la fête des pères», nous disent les deux artistes. Information: 485-6298 et 228-7947.

Appareils Ménagers St-Georges



287506-3
15% DE RABAIS sur présentation de ce coupon jusqu'au 31 août

- Réparation d'appareils ménagers
- Service à domicile
- Vente de pièces

Propriétaire Gaëtan Malenfant
2570, 11e Avenue Ouest, St-Georges G5Y 7T1
Tél.: 226-3922 • Cellulaire: 225-4592

Faites-lui une surprise à la FÊTES des PÈRES! OFFREZ-LUI UN CELLULAIRE



STARTAC 6500

216\$

Rég.: 505\$

NOKIA
252
59\$

Rég.: 250\$

*Rajoutez 4\$ et obtenez le en couleur



DPC 650 NOIR

29\$

Rég.: 269\$

*Nouvelles activations seulement. entente de service de 12 mois. Aucuns frais de mise en service. Frais d'accès au réseau en sus. Certaines conditions s'appliquent. Sujet à l'approbation de crédit. Pour un temps limité.



OFFREZ-LUI UN TÉLÉAVERTISSEUR



12.95\$

PAR MOIS INCLUANT:

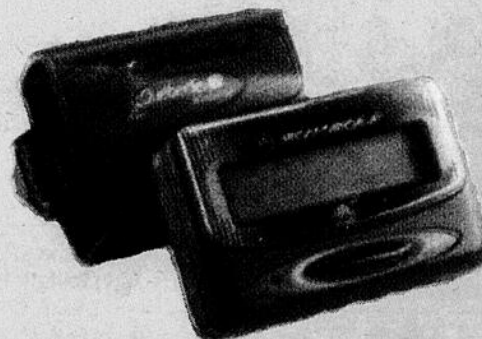
Téléavertisseur numérique **LS 350***
Couverture régionale au réseau FLEX
Appels illimités
Frais de mise en service inclus
En prime: une carte LaPuce de 10\$

14.95\$

PAR MOIS INCLUANT:

Téléavertisseur numérique **LS 750***
Couverture régionale au réseau FLEX
Appels illimités
Frais de mise en service inclus
En prime: une carte LaPuce de 10\$

*Réseau CONTACT: 15,95\$ et 17,95\$ par mois. Nouvelles activations seulement. Entente de service de 12 mois. Certaines conditions s'appliquent. Sujet à l'approbation du crédit. Pour un temps limité.



NORMAND NADEAU COMMUNICATIONS

CARREFOUR ST-GEORGES
8585, BOUL. LACROIX
ST-GEORGES 227-3242

GALERIES DE LA CHAUDIÈRE
1116, BOUL. VACHON NORD,
STE-MARIE 386-3333

SIÈGE SOCIAL
500, BOUL. VACHON NORD,
STE-MARIE 387-3242

AGENT
AUTORISÉ

QuébecTel
Mobilité

Heureuse fête des pères!

BOUCHERIE

idéale

Ouvert 7 jours sur 7

2025, 127^e Rue Saint-Georges
(face à Chemise Lapointe)

228-2180

Ouvert le dimanche de 9h à 17h

Fondue chinoise au boeuf 8,13\$/kg 3⁶⁹ lb	Boeuf haché maigre • 4,39\$/kg 1⁹⁹ lb	Jambon cuit Bocetin 5,99\$/kg 2⁷² lb	Sausisse maison «italienne» • 5,93\$/kg 2⁶⁹ lb
Fondue chinoise au poulet • 11,99\$/kg 5⁴⁴ lb	Porc et veau haché mélangés • 4,17\$/kg 1⁸⁹ lb	Cubes à brochettes de boeuf • 8,80\$/kg 3⁹⁹ lb	Patates du Québec 20 livres 3⁵⁹ le sac
Cuisse de poulet fraîche • 1,52\$/kg 0⁶⁹ lb	Tournedos de boeuf régulier ou marinés • 8,13\$/kg 3⁶⁹ ch	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> SOUS-MARIN MAISON Frais du jour 1²⁹ ch </div>	
Poitrine de poulet fraîche • 4,61\$/kg 2⁰⁹ lb	Tournedos de poulet surgelés hog • 140 gr. 0⁹⁹ ch		

Spéciaux en vigueur du 13 au 17 juin 2000

SPECTACLES:

***Église St-Paul de Cumberland

—Le 9 juin, 19h, spectacle des élèves de **Vicky Talbot** et le 10 juin, 20h, **Jimmy Fecteau** en concert. Le 16 juin, 21h, blues avec **Jasmin Cloutier, Hubert Doyon, Guillaume Gilbert**. Le 17 juin, 20h, **René Lajoie**. Inf.: 226-4179.

—Dimanches en concert: Le 11 juin: **Marie-Noëlle Bouchard** à la flûte et **Marylène Jacques** au piano. Le 18 juin, 11h, **Isabelle Morin** et **Johanne Bolduc**. Inf.: 226-4179.

***Poly St-Georges

—Sam. 10 juin, 19h30, concet de la chorale **Les Rossignols**.

***Poly Abénaquis

—Le ven. 16 juin, 19h30, *T'es mieux de ne pas être malade à l'urgence*, une comédie de Jack Robitaille par les élèves de l'option théâtre.

EXPOSITIONS:

***Centre Marie-Fitzbach

—Jusqu'au 11 juin **Expo chefs-d'oeuvre** des élèves de la Commission scolaire de la Beauce-Etchemin; **Trésors de notre patrimoine**: jusqu'au 16 novembre, *Souvenances*; **Artistes et artisans de Beauce**; jusqu'au 11 juin, exposition des élèves de l'atelier de **Diane Cloutier**.

—**Société historique Sartigan** (4^e étage): Expositions diverses.

***Créativités beauceronnes

—À Notre-Dame des Pins, exposition permanente des créations des artisans et artisanes de la région. Inf.: 774-9130.

***Saint-Zacharie

—Jusqu'au 17 juin, dans un local en face de l'église, exposition d'arts, cours et ateliers (cuir ciselé, peinture). Inf.: Lise Daigle, 593-3156 (le soir) ou Rita Daigle, 593-6371 (le soir).

CINÉMA

—Pour connaître la programmation des cinémas **St-Georges** et **Centre-Ville**, consulter la publicité dans l'Hebdo régional. Cinéhoraire: 228-6000 ou sans frais le 1 877 227-6001.

BARS:

***Bar du Domaine country

—Jeu.: **Yvon Bolduc**; ven.: **Lucille et Fernand**; sam.: **Yvon Bolduc et Betty**; dim: **Jerry West** (et amateurs).

***Bar du Boulevard

—Les jeu. **Jérôme Lacroix**. Les ven. **Dario et Monia**. Le sam. 17 juin, soirée rétro avec **Dario et Monia**. Le dim 18, gala d'orchestres.

***Bar Olympique

—Les sam. 16h30: **Disco country P'Tit Galop**.

***Butte à Mathieu

—Les ven. et sam. 20h30, **Lucille et Fernand**.

***O' Chat qui pêche (St-Théophile)

—Les ven. **Arthur Nadeau**. Les dim. **Arthur**, avec **Pierre et Huguette**. Aussi, gala d'amateurs.

***Bar Saint-Prosper

—Les 9 et 16 juin: **Ti-Galop**.

***Réception Villa des Pins

—Les dim. à 14h.: danse avec le duo **Liberté**.

Nouveau distributeur de matériel informatique pour la région

Brancher les Familles sur Internet

Très bientôt à St-Georges et pour toute la région de la Beauce et des Etchemins

Surveillez l'ouverture prochaine

Découvrez les nouvelles tendances été 2000

Les plus beaux meubles en montre chez-nous!



Une grande sélection de meubles de prestige pour les passionnés de beauté et de confort!

MEUBLES
J. VEILLEUX INC.

PLAN DE FINANCEMENT • LIVRAISON GRATUITE • MISE DE CÔTÉ • SERVICE GARANTI • 1486, BOUL. DIONNE, ST-GEORGES OUEST • 227-1505 • 228-9266

L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS / BEAUCOUP NOUVELLE 9 JUIN 2000 - PAGE 11
1-529-9822



Nos danseurs country se distinguent

Par **JACQUES LÉGARÉ**

Rangée du devant: David Gauthier, Alain Bolduc, Chantale Labonté et Josée Turcotte. Rangée du milieu: Pascal Quirion et Richard Giguère. Derrière: Danielle Fortier, Luce Turcotte et Sylvie Lagrange.

Formée depuis un an, la troupe de danse country de la Boutique équestre ne se faisait pas d'illusions quand elle a décidé de participer à une épreuve du Championnat canadien. «On y allait pour le fun», affirme Luce Turcotte. Ils sont revenus avec une 7e place!

L'événement a eu lieu le 6 mai dernier à Victoriaville. Il s'agissait d'une première compétition à vie pour la troupe beauceronne, qui concourait dans la catégorie «chorégraphies».

L'équipe de neuf danseurs et danseuses a été recrutée au départ pour les parades de modes de la Boutique équestre de Beauceville. La troupe concevait des chorégraphies pour ces occasions, et elle y a pris goût!

375 pas

Elle s'est mise à s'entraîner sérieusement, et à réaliser des chorégraphies de plus en plus compliquées. «Celle qu'on a présentée à Victoriaville avait 375 pas!», affirme Mme Turcotte. En temps normal, on pratique généralement une fois ou deux par semaine, mais cela a monté à trois dans les deux mois précédant la compétition.

La troupe s'est aussi produite lors du salon Chasse et pêche, en avril dernier à Saint-Georges. Encouragée par son récent succès à Victoriaville, elle n'entend pas en rester là. «On se prépare pour une prochaine compétition qui aura lieu en septembre, au Festival western de Saint-Tite», nous apprend Mme Turcotte, qui tenait à remercier tous ceux qui les ont suivis et encouragés depuis le début.

JUSQU'AU 30 JUIN



UNE TOUCHE DE GÉNIE®



À PARTIR DE
25,95\$ seulement

Vous connaissez déjà la qualité légendaire des teintures Benjamin Moore! Bien jusqu'au 30 juin, toutes nos teintures de première qualité et de qualité supérieure vous sont offertes à partir de 25,95\$ seulement. Admettez qu'il s'agit là d'un bien petit prix pour des teintures d'aussi grande qualité!

* Format de 3,79 litres. Couleurs en sus.

BEUCEVILLE
GILLES GOSELIN
DESIGNER
774-3696

LA GUADELOUPE
MENUISERIE
GÉRARD FAUCHER
459-3319

LAC ETCHEMIN
CONCEPT DÉCOR
625-5331

SAINT-BENJAMIN
ALIMENTATION
NELSON VEILLEUX
594-8925

SAINT-EPHREM
MATÉRIAUX C.C.L.
484-2838

SAINT-GÉDÉON
MAG. B. FORTIN
582-3943

SAINT-GEORGES
CENTRE DE PEINTURE
PIERRE TANGUAY
228-7920

SAINT-GEORGES
COUVRE SOL B.P.
228-1544

SAINT-GEORGES
MAG
COUVRE-PLANCHER
227-1002

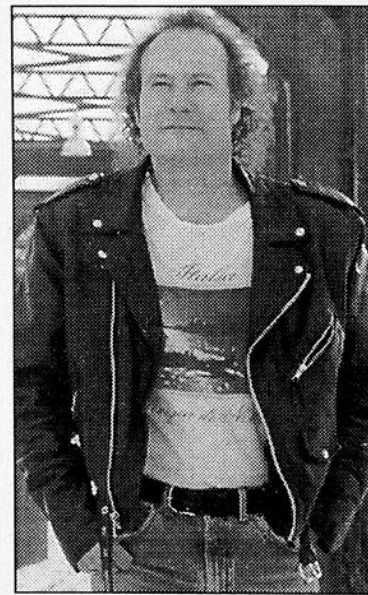
SAINT-JOSEPH
DÉCOR
UNIC
397-5154

SAINT-PROSPER
LES PEINTURES
NELSON MORIN
594-8422

SAINTE-ROSE
ALIMENTATION
CLAUDE JACQUES
267-5451

SAINT-ZACHARIE
ACCOMODATION
FAUCHER
593-3133

Rockstein lance son disque en spectacle



(MR) Sorti en septembre dernier, l'album *Ambivalence* de Carl Morissette alias *Rockstein* fera l'objet d'un lancement public le 15 juin (20h30) au bar Génération X à Saint-Georges. Morissette, qui a loué le bar pour ses invités, y donnera un spectacle accompagné de solides musiciens, interprétant toutes les chansons de son disque. En principe, tous ceux qui se sont procuré le disque ont été rejoints. Mais on peut toujours réserver sa place au 227-5055 ou acheter son billet à la porte le soir même. Une surprise attend ceux qui se présentent avec le livret du disque (ou de la cassette).

CAISSIER(ÈRES)

Poste de remplacement à court, moyen ou long terme, dans différentes

CAISSES POPULAIRES
de votre région

Candidat(e)s avec expérience

Jusqu'à 11\$/heure

Exigences:

- Secondaire V
- Expérience OBLIGATOIRE récente dans une caisse populaire ou banque.

Candidat(e)s sans expérience

Formation sans frais

Exigences:

- AEC
- DEP en comptabilité et/ou secrétariat
- DEC en marketing ou administration ou en bureautique
- Baccalauréat en administration (un atout)

Posséder une automobile

Emploi garanti si qualifié

Disponibilité du lundi au vendredi

Faites parvenir votre c.v. à:

Agence de placement
Hélène Roy Ltée
3330, Chemin Ste-Foy, Ste-Foy (Québec)
G1X 1S5 - Fax: (418) 650-3332
www.suroppelinc.com
Seules les personnes retenues seront contactées

NOUVEAU À ST-GEORGES

Danse-exercice

Afro-contemporaine

*Séance d'essai gratuite

Mardi et jeudi de 19h00
à 20h00
Du 13 juin au 17 août 2000
(10 sem.)

LIEU: 630, 11e Rue, St-Georges Ouest

PRIX: 50\$ un soir/sem. et ou
80\$ deux soirs/sem.

Information et inscription

226-0876 (boîte vocale)

Le corps de cadets de la Haute-Beauce couronne Anya Paquet

(SB) L'adjudant-chef Anya Paquet a reçu la prestigieuse médaille Stratchona lors de la revue annuelle du corps de cadets 2680 de la Haute-Beauce, qui avait lieu à l'école Beausoleil de Saint-Évariste le 21 mai.

La cérémonie se tenait sous la présidence du major M. Talbot CD, officier d'état, sans compter quelques dignitaires qui se trouvaient sur place.

L'adjudant Stéphanie Marois a pour sa part obtenu la médaille de la Légion royale canadienne alors que le sergent Cyndie Carrier recevait la bourse de 1 000 \$ remise dans le cadre du programme initiatrice jeunesse.

La mention du meilleur instructeur est allée au sergent Caroline Marois, celle de la meilleure amélioration au caporal Sébastien Roy, tandis que le titre de meilleur

recrue a été décerné au lance-corporal Jessica Gaboury-Hamel.



Anya Paquet reçoit la médaille Stratchona des mains du major M. Talbot.

Enfin, des certificats de service ont été remis à l'adjudant Rémi Morin et à l'adjudant-maître Jonathan Coulombe.

À noter que la période d'inscriptions pour ce corps de cadets aura lieu en septembre prochain à l'école Beausoleil. On peut obtenir plus de renseignements auprès du lieutenant Audrey Marois au 427-3678.

Poser - Entretien - Réparation

Ongles
Diane Doyon

Salon d'esthétique
Manucure Française

Pour la saison estivale
POSE MANICURE FRANÇAISE à 30%

289761-1
1590, Boul. Lacroix, St-Georges Est G5Y 1N7, 227-2238

FÉMINA

Je profite de la saison estivale pour vous inviter à venir nous rencontrer au salon Fémina.

Propriétaire depuis maintenant un an et très honorée d'être parmi vous, je suis heureuse de vous accueillir pour vous offrir nos différents services d'esthétiques: électrolyse, coiffure, soins corporels, maquillage permanent et massothérapie.

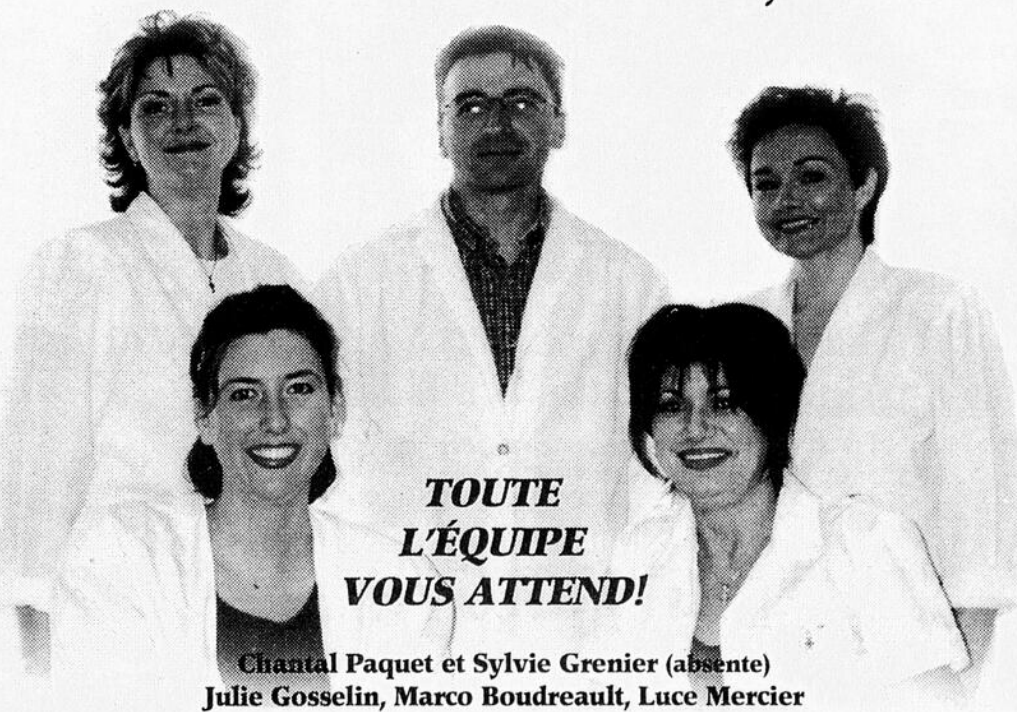
Toujours avec le même souci constant de la qualité de nos soins... l'importance de votre satisfaction.

Permettez-moi de vous suggérer une évaluation de votre épiderme et de vous proposer notre nouveau soin «Pier-Augé» énergisant à la vitamine C.

En appréciation... lors de votre rendez-vous, vous recevrez votre trousse départ «Pier-Augé (lait, masque, crème)»

Je souhaite avoir le plaisir de vous recevoir bientôt!

Paule Lefebvre

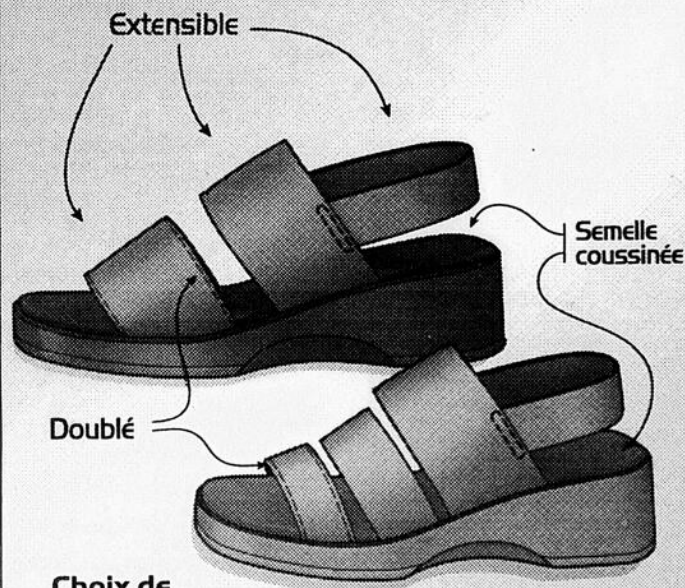


**TOUTE
L'ÉQUIPE
VOUS ATTEND!**

Chantal Paquet et Sylvie Grenier (absente)
Julie Gosselin, Marco Boudreault, Luce Mercier

GLOBUS

**Vêtements
&
Chaussures**



Choix de
4 styles
Offert en
marine et noir

Promo
29.99\$

Quantités limitées

8585, boul. Lacroix, St-Georges, tél.: 227-1606

COIFFURE • ESTHÉTIQUE • ÉLECTROLYSE

HEURES OUVERTURE:
Lundi au vendredi
de 9h à 21h
Samedi de 9h à 15h

FEMINA

Pour
rendez-vous:
228-2023

11040, 1^{re} Avenue, Ville de Saint-Georges G5Y 1S3



Maurice Jobin
(418) 228-2807
assjl@globetrotter.net
Fax: 228-0343

Nos conseillers en sécurité financière
sont des professionnels qui peuvent
répondre à vos besoins

Pour vous, votre famille,
votre entreprise

- Assurance individuelle et collective
- Assurance salaire
- Assurance maladie
- REER et fonds d'investissement

SFJ SERVICES FINANCIERS
LA LAURENTIENNE
Gestion M. Jobin inc.



Brigitte Jobin
(877) 336-0773
asfjobin@qc.aira.com
Fax: 836-5495

UN CADEAU DE PRESTIGE POUR LA FÊTE DES PÈRES 2000

OFFREZ-LUI LE CADEAU IDÉAL

Polo pur coton signé Greg Norman
3 balles de golf Attack Life
Sac de tees Greg Norman

PROMOTION
FÊTE DES PÈRES 2000

49⁹⁵\$
Valeur
de 70\$

Disponible en quatre couleurs:
MARINE - SOLEIL - NOIR - VERT



GREG NORMAN
COLLECTION

GREG NORMAN
COLLECTION

PRIX A GAGNER

- Pour vous et votre invité, une participation au championnat Pro-Am de la Coupe Casino de Charlevoix et deux nuitées au Manoir Richelieu, les 28 et 29 août prochain, comprenant le petit-déjeuner des 29 et 30 août ainsi que le souper du 29 août.
- 1 000 \$ de vêtements de l'élégante collection Greg Norman.

POUR PARTICIPER, IL VOUS SUFFIT DE COMPLÉTER LE COUPON DE PARTICIPATION CI-DESSOUS ET DE LE DÉPOSER À VOTRE BOUTIQUE PROMODOR PRÉFÉRÉE, AU PLUS TARD LE 17 JUIN 2000 À 17 HEURES.

CONDITIONS:

- Ce concours est réservé aux personnes de 18 ans et plus. - Aucun achat n'est requis.
- Tirage: vendredi 23 juin 2000. - Les prix sont non monnayables, non échangeables ni transférables.
- Les règlements du concours sont disponibles au siège social de Promodor.



aux galeries
Roy

CARREFOUR ST-GEORGES
8585, boul. Lacroix St-Georges • Tél.: 228-3392

NOM: _____
PRÉNOM: _____
ADRESSE: _____
VILLE: _____
CODE POSTAL: _____
TÉLÉPHONE: _____
ÂGE: _____

Ça va pêcher en grand à Saint-Georges

(SB) Pêche en herbe, Pêche en ville, Fête de la pêche, les pêcheurs en auront pour leur argent au cours des prochaines semaines à Saint-Georges.

Le tout débutera du 13 au 16 juin, lors que 400 élèves de 4e année des écoles Lacroix, Mgr-

Fortier, Les Sittelles et Aquarelle seront initiés dans le cadre du programme Pêche en herbe.

L'activité se déroulera dans le bassin en amont du barrage Sargigan et les jeunes auront droit à quatre truites chacun et recevront un permis valide jusqu'à l'âge de 18 ans.

Pêche en herbe est une initiative de la Fondation de la faune en collaboration avec Canadian Tire qui mettra 216 ensembles de pêche, incluant la canne et le moulinet, aux jeunes participants. «C'est une activité très attendue auprès des jeunes», disaient deux directeurs d'école présents à la conférence de presse. Deux ensemencements sont prévus pour cette activité.

À noter que les organisateurs comptent sur la collaboration des adultes, autres que les parents et accompagnateurs, afin qu'ils ne se mêlent pas trop aux jeunes lors de ces quatre jours.

Pêche en ville

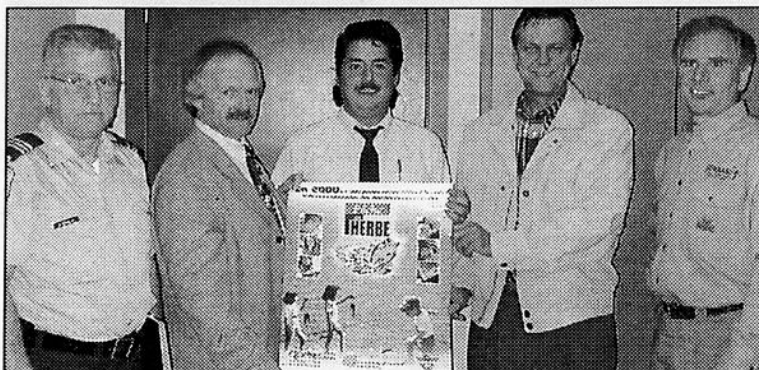
La Pêche en ville revient pour une quatrième année consécutive. L'activité est offerte gratuitement à l'exception des pêcheurs intéressés à participer au tournoi. Les participants devront détenir leur permis et la limite de prises a été fixée à 10 truites mouchetées et cinq truites brunes ou arc-en-ciel.

Pour cette activité, qui se tiendra en amont et en aval du barrage, plus de 8 000 truites seront ensemencées ainsi qu'une centaine de ouaniches de 12 à 14 pouces. Les gens peuvent s'inscrire Au bon marché Bernard, chez Canadian Tire et chez Nature chasse & pêche.

Fête de la pêche

La Fête de la pêche aura lieu au parc des Sept Chutes le 9 juillet prochain. Exceptionnellement, les participants pourront pêcher sans permis alors que des activités familiales sont prévues tout au cours de la journée.

Quelque 1 500 truites arc-en-ciel seront ensemencées dans la rivière Pozer dès 8h le matin. Environ 2,5 km de sentiers aménagés longent la rivière.



MM. Gérald Gosselin (Société de la faune et des parcs), Marcel Grondin (Service des loisirs), Dany Lévesque (Canadian Tire), Simon Roy (initiateur de la Pêche en ville) et Yves Bernard (Au bon marché Bernard) sont assurés du succès des nombreuses activités reliées à la pêche.

Comme nous, les animaux ont besoin de recevoir des vaccins pour les protéger contre les principales maladies infectieuses. Lorsqu'on vaccine un animal, on lui injecte des bactéries ou des virus inactivés ou morts. Le système immunitaire de l'animal se charge alors de produire des anticorps qui reconnaîtront cet envahisseur lors d'une prochaine exposition et le neutraliseront avant qu'il ne puisse causer la maladie.

La vaccination

Le vétérinaire doit bien examiner votre chat ou votre chien avant de le vacciner pour s'assurer qu'il est en santé, car la vaccination serait contre-indiquée dans le cas contraire. Lorsque c'est la première fois que l'animal est vacciné, on doit lui donner une dose de rappel un mois plus tard pour que la protection soit pleinement efficace. Ensuite, votre compagnon devra recevoir un rappel annuellement tout au long de sa vie.

La majorité des maladies contre lesquelles on vaccine de routine s'attrapent par contact avec un animal infecté ou ses sécrétions (urine, salive,...). La vaccination annuelle de votre animal est importante pour le protéger contre des micro-organismes qui pourraient le rendre malade ou mettre sa vie en danger. De plus, elle permet au vétérinaire, par son examen, de déceler plus tôt certains problèmes de santé.

Dr^e Brigitte Rochette M.V.



Clinique Vétérinaire
de Saint-Georges

Dr^e Anne Cormier M.V.
Dr^e Josée Dionne M.V.
Dr^e Lucie Larocque M.V.
Dr^e Brigitte Rochette M.V.

555, 130^e Rue Est, Saint-Georges G5Y 2T4
Courriel: cliveter@globetrotter.qc.ca

Urgence 24 heures : (418) 228-3761 / 1-800-463-7646 / Téléc. : (418) 227-5496
Lundi au vendredi : 8 h à 20 h 30 / Samedi : 8 h à 12 h

Régie des rentes
du Québec

Un simple
coup de fil
pour éviter
la file



Pour rencontrer
notre représentant,

Prenez rendez-vous!

1 800 463-2633

ST-GEORGES-DE-BEAUCE

Québec

On aura de la grande visite au Cyclo-famille

Par **JACQUES LÉGARÉ**

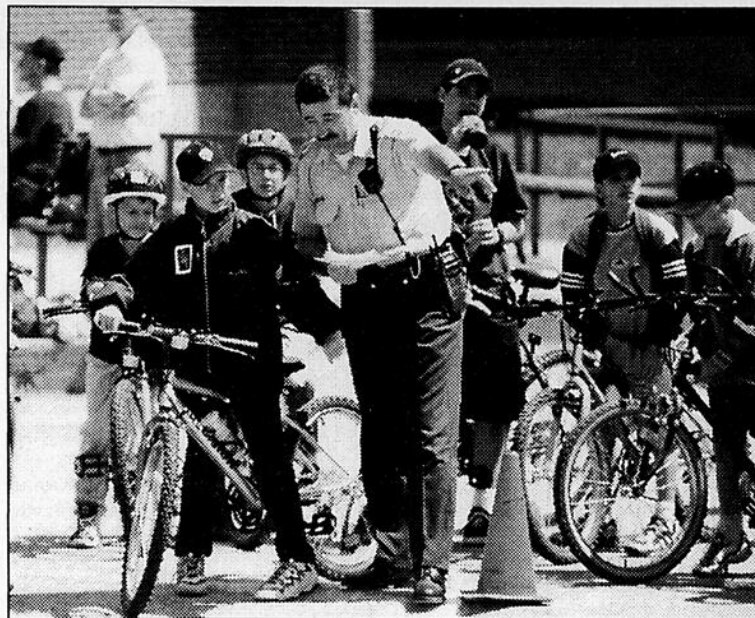
Parmi les bénévoles du Club Optimiste qui travailleront au Cyclo-famille de Beauceville, il y en a un qui ne passera certainement pas inaperçu. Le Montréalais André Dubois est en effet le président international des Optimistes, et il en sera à sa première visite en Beauce.

C'est pour permettre de faire coïncider l'événement avec la venue de M. Dubois que la tenue du Cyclo-famille a été retardée d'un mois, nous ont appris le président du club à Beauceville Claude Bisson, et la secrétaire Anne Bolduc. Il aura lieu le dimanche 18 juin.

Les inscriptions ne semblent pas en avoir souffert puisqu'au début de cette semaine, on comptait environ 300 pré-inscriptions. L'événement attire généralement de 500 à 700 personnes, dépendant notamment du temps qu'il fait.

Dans l'ouest

Comme à l'habitude, les cyclistes partiront de la Polyvalente



St-François, longeront la Chaussière du côté ouest, et rebrousse-ront chemin à des endroits différents, selon la distance qu'ils auront choisie de parcourir. Les experts (70 kil.) partiront à midi, alors que le départ du 30 kil. aura lieu à 13h, et celui des 10 kil. et 15 kil. à 13h15.

Le matin, on prendra les inscriptions à compter de 9h30. On procédera aussi à l'ajustement des équipements, ainsi qu'au burinage de bicyclettes. À compter de 10h, il y aura un atelier de sécurité à bicyclette, à l'intention des jeunes cycliste en âge de fréquenter l'école primaire.

La sécurité à bicyclette a sa place au Cyclo-famille (photo: archives 1998).

Les Perruques d'aujourd'hui...



Légères, confortables, souples, brillantes et faciles à coiffer.

Une multitude de choix et de couleurs en inventaire.

Bien paraître n'a jamais été aussi naturel!

SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT - 228-9495



Coiffure Bruno

Bruno Landry, coiffeur trichologiste
605, 33^e rue Ouest, St-Georges

CELLULITE, CAPITONS, PEAU D'ORANGE, VENTRE ET CULOTTE DE CHEVAL

L'INFRA THÉRAPIE

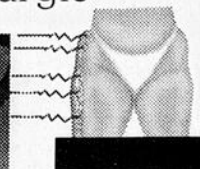
La liposuccion sans chirurgie



Avant



Après



Les causes de la cellulite
- constipation
- déséquilibre hormonal
- mauvaise alimentation
- mauvaise hydratation
- stress
- trouble circulatoire

Les types de cellulite
- cellulite molle
- cellulite dure
- congestive
- oedémateuse
- mixte

"J'ai perdu 58 livres."
Manuelle Anick Lambert

L'Infra Thérapie attaque les parties les plus affectées du corps.

Un essai gratuit

Pour le super soin Body Liner d'une durée d'une heure

La liposuccion sans chirurgie

Limite un coupon par client. Valide jusqu'au 28 juillet 2000, dans les cliniques participantes, selon les heures disponibles. Nouveaux clients seulement.



60 Centres au Québec

440, 118^e Rue,
Saint-Georges de Beauce
(face au Georgesville) - 418-228-7996

PLAN DE FINANCEMENT
CONSULTATION GRATUITE

CREDIPLAN

VISA

ACCORD D

L'INCONNUE

Collection extraordinaire

49⁹⁵

99⁰⁰

75%

29⁹⁵

1/2
Prix

L'INCONNUE

CARREFOUR ST-GEORGES 2e niveau Tél.: (418) 228-1207

Le tournoi Isabelle-Fortin doublera ses revenus



Sur la photo, on reconnaît M. Jean Melançon (de la S.C.S.P.), Mme Claudette Poirier (mère d'Isabelle Fortin, qui est décédée de la sclérose en plaque), et M. Martin Veilleux (président du tournoi).

Par **JACQUES LÉGARÉ**

Le décompte n'était pas terminé au moment d'écrire ces lignes mais selon le président du tournoi Isabelle-Fortin, M. Martin Veilleux, on peut s'attendre à doubler les 4 500 \$ amassés l'an dernier. «Et cela même avec un temps excécrable».

Le samedi après-midi, les organisateurs n'en menaient pas large en subissant l'assaut de la pluie et des vents violents. Fort heureusement, le soleil s'est remis de la partie juste à temps pour le match de balle-donnée entre les joueurs du Garaga et du Pro-Lab de Saint-Georges. (Le Garaga l'a emporté 20-18, grâce à un circuit de Mathieu Vachon, à la fin de la dernière manche).



M. Veilleux louait les mérites de son organisation, ainsi que des commanditaires qui ont embarqué sans se laisser prier.

«Les gens sont plus sensibilisés et je crois que d'être revenu pour une deuxième année, ça nous a donné de la crédibilité», affirme-t-il.

Objectifs

Pour l'an 2000-2001, les objectifs de l'organisme sont bien sûr l'organisation du tournoi de l'an prochain, mais aussi d'assurer une bonne représentation de notre région au sein de la Société canadienne de la sclérose en plaque (S.C.S.P.), l'organisme auquel seront versés les profits du tournoi. M. Veilleux siège d'ailleurs sur l'exécutif de la S.C.S.P. (région de Québec).

À ce titre, il entend voir à ce que l'argent recueilli par le tournoi «revienne indirectement à notre monde à nous-autres», par le biais des programmes de la SCSP.

Recensement

C'est dans cet esprit que l'on fera au cours des prochains mois un recensement des gens qui ont la sclérose en plaque dans la région, avec l'aide de l'Association des personnes handicapées de la Chaudière. Quand on les connaîtra, on pourra leur offrir des services comme l'adaptation des maisons, chaises roulantes, béquilles, etc.

M. Veilleux était plus que satisfait des résultats de cette année. «Pour une 2e édition, c'est formidable». L'an prochain, on s'appliquera à améliorer la formule actuelle, sans la changer radicalement, ni grossir à outrance. «On ne veut pas devenir trop gros non plus, parce qu'on travaille avec des bénévoles», explique M. Veilleux.

AVIS DE CONVOCATION

ASSEMBLÉE ANNUELLE

La Caisse invite ses membres à une assemblée annuelle qui se tiendra à la date, à l'heure et au lieu indiqués ci-dessous.

Les membres pourront alors prendre connaissance du rapport annuel, fixer le rendement des parts permanentes, répartir les trop-perçus le cas échéant, élire les membres dirigeants et prendre toute autre décision qui leur est réservée. Une période de questions est également prévue.

Lors des élections, une candidature ne pourra être proposée à l'assemblée que si un préavis, signé par un membre et contresigné par la personne candidate, a été donné dans les délais et selon les règles affichées à la Caisse.

Les membres seront appelés à se prononcer sur un règlement autorisant l'émission de 2500 parts permanentes de 10 \$ chacune pour un montant maximal de 25 000\$, afin de permettre aux membres qui

le désirent de participer au « réinvestissement des intérêts en parts ».

Tout projet de règlement concernant les parts permanentes prévoit notamment les privilèges, droits et restrictions relatifs à ces parts ainsi que les conditions particulières à leur titre, souscription, transfert et remboursement.

Tous les membres de la caisse sont cordialement invités à participer à cette assemblée. Ils peuvent obtenir gratuitement une copie de tout projet de règlement en s'adressant à la Caisse pendant les heures d'ouverture.

Lieu : Pivot des services populaires de St-Éphrem

Date : 27 juin 2000
19 h 30

Estelle H. Faucher ce 1^{er} juin 2000
Secrétaire

Desjardins

La Caisse Populaire
Saint-Ephrem Beauce



MICHELIN

Parce que les pneus, c'est important.



RAINFORCE MX4

- Pneu toutes saisons haut de gamme
- Résistance exceptionnelle à l'aquaplanage
- Garantie limitée de 100 000 km contre l'usure de la bande de roulement
- Garantie de satisfaction 30 jours

LES PNEUS



Robert Bernard

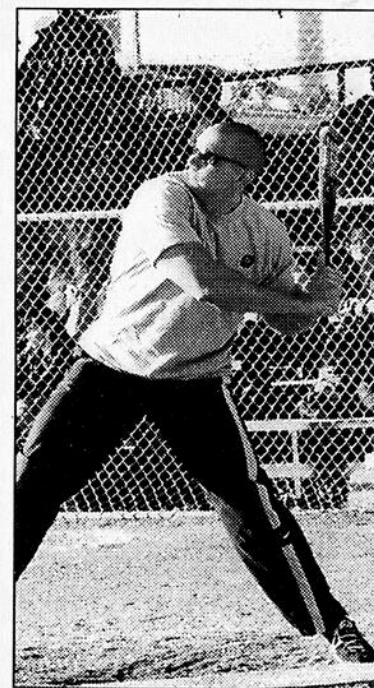
FREINS • SUSPENSION • SILENCIEUX •
• AMORTISSEURS • VIDANGE D'HUILE •
• RÉGLAGE DE LA GÉOMÉTRIE •

SAINT-GEORGES
10975, 1^{re} Avenue
228-8040 • 1-800-463-8987



SAINT-CÔME
1202, rue Principale
685-3555

www.robertbernard.com • Maintenant 9 succursales !



Christian Leblanc, du Garaga la voyait belle...



ROSABELLE LAVOIE, A.V.C.

Conseillère en
sécurité financière

999, 17^e Rue
St-Georges O. (Qc) G5Y 4W1

Bur. : (418) 227-3380
Dom. : (418) 227-6636
Fax : (418) 226-4396

SFL SERVICES FINANCIERS
LA LAURENTIENNE

- assurance-vie
- assurance-salaire
- assurances collectives
- rentes

278007-10

Les hommes forts reviennent à Sainte-Justine

Par **SIMON BUSQUE**

Suite au succès remporté l'an dernier, un autre concours d'hommes forts aura lieu au Centre sportif Claude-Bédard de Sainte-Justine les 17 et 18 juin prochains.

Cette fois-ci, Sainte-Justine accueillera le Championnat de l'Est du Québec dans le cadre d'une

compétition basée sur l'émission *L'homme le plus fort* que plusieurs peuvent écouter sur les ondes de RDS.

Quatorze participants seront de la partie et prendront part à sept épreuves dont la marche du fermier, la levée du billot, la levée de l'auto, etc...

Trois concurrents de la région seront de la partie, soit Steeve

Boucher de Saint-Georges, Simon Poulin de Saint-Odilon et Dave Turgeon de La Durantaye. Les cinq premiers de cette compétition se classeront pour le Championnat provincial.

À noter que Gino Dupuis de la Gaspésie, qui a déjà participé au Championnat du monde en 1990, sera de la compétition. Ce dernier mesure 6' 3" et pèse 330 livres.

Létourneau et Lacroix seront au camp des Alouettes

(SB) Deux entraîneurs des Condors du Cégep Beauce-Appalaches, Gaétan Létourneau et Maddy Lacroix, participeront au camp d'entraînement des Alouettes de Montréal du 10 au 15 juin.

Les deux entraîneurs ont été invités par le personnel des Alouettes et feront partie prenante des décisions. «On va participer à

la planification des pratiques et on va travailler sur le terrain», explique Gaétan Létourneau. «Ce sera une belle expérience pour nous deux».

La seule chose qu'ils ne toucheront pas, c'est au niveau de la sélection des joueurs. «On devrait cependant apprendre beaucoup de choses», assure Létourneau.

5 ANS **5 ANS**

BAR DU BOULEVARD

fête son

5^e

ANNIVERSAIRE

Venez célébrer avec nous!

TOUS LES JEUDIS
Soirée avec Jérôme Lacroix

TOUS LES VENDREDIS DE JUIN
Le duo «Dania» Dario et Monia

SAMEDI LE 17 JUIN

SOUPER SPAGHETTI À VOLONTÉ coût 5\$

Places limitées - Billets en vente au bar, suivi d'une **SOIRÉE RÉTRO** avec Dario et Monia

DIMANCHE LE 18 JUIN DÈS 14H

GALA D'ORCHESTRES

Près de 10 orchestres au programme, tels que: Yvon Bolduc, Canyon, Limelight, Zirich, Jérôme Lacroix, Évasion, Multison, Vision, Discomobile Ti-Galop (Yves Lessard) etc...

2100, boul. Dionne, St-Georges - **228-5088**

Labatt

VASTE CHOIX
CHAUSSURE DE TRAVAIL

CAMERON
CHAUSSURES INC.

12370, 1^{re} Avenue
St-Georges
228-2472

QUALITÉ ROYER QUALITY




TERRA **BLACK DIAMOND**




PASSEPORT
TRAVAIL
DE BEAUCE

Pour le colloque sur la situation socio-économique des femmes en Beauce-Sartigan


NOUS REMERCIONS CHALEUREUSEMENT NOS PARTENAIRES ASSOCIÉS




CLD
DE BEAUCE-SARTIGAN
Centre local de développement




CRE
CLUB DE RECHERCHE D'EMPLOI
BEAUCE-ETCHEMINS INC.



Condition féminine Canada




Québec
Emploi-Québec



Québec
Ministère
des Régions

Diane Leblanc
Députée de Beauce-Sud



Moisson Beauce
La Fédération
des Moissons du Québec

UN MERCI TOUT SPÉCIAL AUX NOMBREUX COMMANDITAIRES AYANT COLLABORÉS À LA RÉUSSITE DE CET ÉVÉNEMENT

- Auberge Bénédict Arnold
- Banque CIBC
- La Belle Époque
- M. Ovilva Boucher, St-Honoré
- Boutique Lady
- Boutique Nuance BJS
- Boutique Victorienne
- Buffet Irma
- Caisse populaire Desjardins de l'Assomption (Beauce)
- Caisse populaire de Saint-Georges de Beauce
- Cégep Beauce-Appalaches
- Centre hospitalier Beauce-Etchemins
- Centre de la Petite Enfance La Nichouette
- Clinique l'Actu-Elle
- Club Sélect
- Comité des directeurs Chaudière Sud et Haute Beauce
- Commission scolaire Beauce-Etchemins

- Communauté religieuse: Soeurs de la Charité de Saint-Louis
- Communauté religieuse: Soeurs du Bon Pasteur
- Conception Para-Grappe Inc.
- Corporation du Petit Séminaire de Saint-Georges de Beauce
- CPCA, École de langues
- CSN
- Dollarama
- Éclaireur Progrès (Québecor)
- F. Charest Ltée
- Gîte La Sérénade
- Groupe GEOMAR Inc.
- La Halte-Santé
- Hôtel des Gouverneurs
- Huguette Fleuriste
- Impressions de Beauce
- Librairie Rose
- Manoir Pozer
- Ministre responsable de la Région Chaudière-Appalaches

- M.R.C. Beauce-Sartigan
- Multi-copies JDM
- Les Oeuvres Saint-Édouard
- Office de Tourisme et Congrès de Beauce
- Papeterie Saint-Georges
- Les Pères Nature
- Plexiforme de Beauce, M. Denis Guertin
- Poésie Florale
- Propriétaire d'une entreprise privée
- Relaxarium
- Service de l'Éducation des Adultes Beauce-Etchemins
- Style Musique
- Syndicat des Enseignants
- Ville de Saint-Georges
- M. Gérard Veilleux, maire de la paroisse de Saint-Georges
- Huguette Fleuriste

Communautaire

Âge d'Or de St-Georges Ouest: Assemblée générale annuelle mercredi 14 juin à 13h00 à la salle paroissiale prix de présence suivi d'un goûter. Bienvenue à chacun de vous. (16 juin)

Filles d'Isabelle cercle Elisabeth Leseur: Réunion mensuelle, mercredi le 14 juin à 19h30 à la salle paroissiale de l'Ouest. Au plaisir de se rencontrer. (16 juin)

Fermières St-Zacharie: Réunion mensuelle des Fermières de St-Zacharie mercredi le 14 juin à 19h45 au local de l'Âge d'or. Bienvenue à toutes. (16 juin)

Soirée danse à East-Broughton: Une soirée de danse est organisée à la salle des Chevaliers de Colomb d'East-Broughton le dimanche 11 juin de 19h30 à 22h30. Avec l'orchestre Mario Gagnon. Tous sont les bienvenus! (16 juin)

Fermières de St-Benjamin: La réunion aura lieu mardi le 13 juin à 7h30 au local des fermières au programme: Procès verbal; rapport financier; prix d'assiduité etc...; la cotisation est payable pour la réunion. Cette réunion est la dernière de la saison. (16 juin)

Filles d'Isabelle cercle Catherine de Léry

943 de Beauceville: Rencontre amicale mardi le 13 juin à 20h à la salle paroissiale. N.B.: N'oubliez pas ta cotisation annuelle. Bienvenue à toutes! (16 juin)

Fermières de Courcelles: Assemblée générale annuelle des fermières mercredi le 14 juin à la salle municipale à 19h30 au programme: prix d'assiduité. On nommera la perle de l'année. Les cotisations sont payables. Prix aux exposantes. Élections. Bienvenue à toutes les fermières! (16 juin)

Association des Familles monoparentales et Reconstituées La Chaudière: Souper BBQ fête des pères, samedi le 17 juin à compter de 13h30 au 470, avenue René à Beauceville. Inscription obligatoire. Coût 2\$ par personne. Soirée d'information pour groupe de parents monoparentales ayant des enfants de 0 à 5

ans. Le mardi 20 juin à 19h30 au Centre communautaire. Gratuit pour tous. Voyage de fin d'années pour adulte. La Grosse Île (île de la quarantaine), le samedi 8 juillet, départ de St-Georges à 8h00. Inscription obligatoire. Coût: Membre 28\$, non-membre 35\$. Places limitées. (16 juin)

Âge d'Or de St-Méthode: Souper le dimanche 11 juin à 18h00 à la salle municipale suivi d'une soirée de danse avec orchestre et prix de présence. Bienvenue à tous. Inf.: 422-2077. (16 juin)

Mini-congrès pour souligner le 47e anniversaire des AA en Beauce. Thème "Vers une nouvelle vie". Dimanche le 11 juin dès 9h00 à la Polyvalente St-Georges, 2121, 119e Rue, St-Georges. District 88-04. (16 juin)

Activité Femmes d'ici de l'Association féminine d'éducation et d'action sociale: mardi le 13 juin à 17h30 au sous-sol de l'église l'Assomption, assemblée générale annuelle de l'Affas St-Georges. Invitation spéciale à toutes nos membres. (16 juin)

Âge d'Or de Beauceville: Après-midi de danse avec orchestre "Damas", dimanche le 4 juin à 13h30 à la salle paroissiale. Pour souligner la fin de l'été, nous soulignerons la fête des mères, des pères et aussi nos jubilaires de l'année, mardi le 13 juin à 13h30, à la salle paroissiale. Le tout suivi d'un buffet à prix minime. Bienvenue à tous! (16 juin)

Âge d'Or de St-Georges Ouest: Soirée de danse le 18 juin à 7h30 à la salle paroissiale avec orchestre Raymond et Francine. Prix de présence. Nous invitons tous les danseurs. Au plaisir de vous servir. (23 juin)

Âge d'Or St-Victor: Soirées dansantes les samedis 3, 17, 24 juin au Bar Chez Jessie St-Victor. Bienvenue à tous nos membres et invitation spéciale à tous les amis de l'extérieur, au son de l'orchestre "Les Inconnus". Prix de présence. (23 juin)

Danse Aquarelle: Samedi à 20h00 à l'Aquarelle, St-Georges. Soirée de danse avec très bonne musique. Invitation à tous les danseurs. On vous attend nombreux! (23 juin)

Fête des Jubilaires: Fête organisée par l'Âge d'Or, dimanche 4 juin. Messe à 15h, souper à 17h, suivi d'une soirée de danse. Seront soulignés les 65 - 60 - 50 ans de mariage. Les cartes sont en vente auprès des membres du bureau de direction de l'Âge d'or.

Centre Molé: Mercredi 7 juin à 14h00: Dernière adoration de l'année animée par Sr Florianne Vachon. Bienvenue à tous! Reprise le 13 septembre 2000.

Du 12 au 16 juin: Retraite «Marie, femme de foi» animée par Sr. Marie-Claire Gouin, c.s.l. et une équipe. Inscription obligatoire: 685-3181.

Du 25 au 30 juin: Session «Je suis le pain vivant descendu du ciel». Jn. 6, 35 animée par Sr Claire Gagné, c.s.l. Inscription obligatoire: 685-3181. (26 mai)

CLSC La Guadeloupe
Horaire des cliniques de puériculture:
Lundi 12 juin: St-Gédéon a.m.
Mardi 13 juin: St-Georges a.m. et p.m.
Mercredi 14 juin: La Guadeloupe p.m. et soirée

Nous profitons de ces cliniques pour donner les vaccins recommandés à tous les enfants âgés de 2 à 6 ans.

Les Activités du Café Chrétien
Vendredi 16 juin: Animation musicale et enseignement théologique avec Louisa «Demeurer en mon Père».

Samedi 17 juin: Animation musicale et Retour aux sources avec Pierre Vallée: «Le Roi David».

Dimanche 18 juin: Soirée de prières charismatiques. Ouverture à 20 hres. Bienvenue à tous!

Le Groupe espérance et cancer: Vient en aide aux personnes atteintes de cancer, aux familles et aux proches par la relation d'aide, l'écoute, les ateliers de bricolage (mardi p.m.), les séminaires du programme belle et bien dans sa peau (lundi p.m.) aussi avons besoin de bénévoles. Information: 12480, 1^{re} avenue, St-Georges, téléphone: 227-1607.

Courrier S.O.S.: Vous souffrez de la maladie, du deuil, angoisse, peur, dépressif, des idées suicidaires etc... Vous avez besoin d'aide, racontez-moi... P/S envoyer enveloppe affranchie avec votre adresse à S.O.S., C.P. 131, St-Georges Est, Bce, G5Y 5C4.

Le Centre d'écoute et de prévention du Suicide Accueil Amitié: Est présent lorsque vous vivez une période difficile et que la souffrance devient intolérable, vous avez peine à

croire que vous allez vous en sortir, vous avez des idées suicidaires. Vous sentez le besoin d'exprimer et de confier votre détresse au: 228-0001. Un geste pour la vie. Les heures d'écoute sont du lundi au vendredi de 18h à 4h a.m., samedi et dimanche de 12h à 4h a.m..

Centre d'Écoute de l'AIDANT de la Beauce: «Tu vis une difficulté... Tu te sens seul(e)... Tu aimerais ça parler... Dans la confidentialité, appelle-nous pour prendre rendez-vous 397-5959».

CESSE: Cesse vient en aide aux enfants abusés sexuellement par des tiers personnes autres que les parents, en Beauce-Etchemin. En effet lorsqu'un enfant a été victime d'un pédophile, il est extrêmement important qu'on lui apporte de l'aide le plus rapidement possible afin d'éliminer les séquelles qui pourraient en résulter. Pour de l'aide ou des informations: 418-227-9351 du lundi au vendredi inclusivement de 9h00 à 16h00. (service gratuit et confidentiel).

Voyage ESPAGNE/PORTUGAL

20 septembre 2000, 2 semaines, départ St-Georges autocar / Dorval. Guide français, repas et visite inclus. Là, on voyage avec notre dollar canadien qui vaut plus! La meilleure période pour visiter ces destinations. Faut réserver maintenant!

Inf.: Mme Veilleux, agent extérieur
Club Voyage Sartigan • 228-6241

Domaine La source Inc.: Brunch-témoignage à tous les dimanches à 10h00 à 11h15 et le brunch de 11h15 à 13h00 au Domaine La Source, 105 chemin Grondin à Beauceville. Pour information: (418) 774-2929.

Réunions Multidépandances Anonymes à tous les samedis soirs à 21h00 et les dimanches soirs à 20h00 au Centre Social Meilleur Avenir, situé au 12103, 1^{re} Av., St-Georges, Bce. Bienvenue à tous, peu importe la dépendance. Le Centre Social Meilleur Avenir l'accueille aussi tous les jours de la semaine.

Maison des jeunes de Beauceville: est un organisme à but non lucratif qui offre aux jeunes de 12-17 ans, un milieu de rencontres et d'animation structurées. Nous sommes ouvert du jeudi au samedi et vous pouvez nous rejoindre au 774-1997. Viens faire ton tour.

Recrutement de Bénévoles: centre de parrainage de la Jeunesse de Beauce Inc.: organisme ayant développé un programme de parrainage et d'accompagnement pour les jeunes de la région est à la recherche de bénévoles. Si vous êtes intéressé(e)s n'hésitez pas à communiquer avec nous au 774-3304 ext. 2574.

La Maison de la Famille: Un lieu où des parents ayant des enfants de différents âges peuvent se rencontrer pour échanger des idées, des trucs et s'entraider. Des consultations psychosociales sont aussi données par des professionnel(les) bénévoles. Inf.: 228-9192.

Voyage 1 jour le 20 juin

VISITE PLESSISVILLE-VICTORIAVILLE ET ST-FERDINAND

Permis du Québec
Inf.: B.G.: 774-9587

Émotif anonyme: Groupe Souffle de Vie. Réunions tous les mardis soirs à 20h00 au local du Centre Dieu LAMI, 2e niveau, Place Centre-Ville, St-Georges de Beauce. Bienvenue à tous.

Centre-Femmes de Beauce: Vous êtes une femme à faibles revenus et avez un ou des enfants de moins de 18 ans, nous avons des places disponibles à notre groupe de cuisine collective. Inf. et inscr.: 227-4037.

Ressource Le Berceau: Nous venons en aide aux jeunes mères (12-25 ans) en pré et postnatale et à leurs enfants. Rencontres de groupe, aide matérielle, transport, activités. Banque de livres sur les enfants et les parents. Viens nous rencontrer au 12480, 1^{ère} av. au (418) 228-0356. Service gratuit et confidentiel.

Al-Anon: La consommation d'alcool d'une autre personne vous inquiète-elle? Il y a de l'aide: 386-0155 ou 228-2128.

Avocat

Aide juridique acceptée
DENIS ROY, D.E.C., L.L.B.
avocat & procureur
• DROIT CRIMINEL • COMMERCIAL • CIVIL
• MATRIMONIAL et SOCIAL
608, 9e Avenue De Léry
Beauceville-Est (Beauce) G0S 1A0
Téléphone: (418) 774-2233
Service d'urgence 24 heures en cas d'arrestation

Comptables agréés

MICHEL PAQUET
C.A.
Tél.: (418) 227-8515
Fax: (418) 227-4987

Jacques Poulin Ruest Plante
Comptables agréés
11400, 1^{re} Avenue
Ville Saint-Georges
(Québec) G5Y 5S4
Tél.: (418) 228-6676
Fax: (418) 228-9518

DELISLE VEILLEUX PELCHAT VALLÉE
Comptables agréés
Société en nom collectif
ROBERT DELISLE, C.A.
PAUL VEILLEUX, C.A.
HENRY-PAUL PELCHAT, C.A.
MARIO VALLÉE, C.A.
SYLVAIN RODRIGUE, C.A.
305, 107e Rue, bureau 203, Ville de Saint-Georges
Beauce-Sud (Québec) G5Y 3J8
Tél.: (418) 228-0024 • Fax: (418) 228-4231

Raymond Chabot Grant Thornton

LA FORCE DU CONSEIL

Comptables agréés Société en nom collectif	Raymond Poulin, CA Marie-Josée Poulin, CA Isabelle Déchène, CA Thérèse Bolduc, CA Rémi Fortin, CA Bernard Poulin, CA, M. Fisc. Chantal Gravel, CA	Raymond Fortin, CA Claude Cliche, CA Guy Gilbert, CA Bertrand Jacques, CA Rémy Grondin, CA Steve Boily, CA Luc Thibaudeau, CA
Membre du réseau Grant Thornton International		
Saint-Georges (418) 228-8969	Saint-Ephrem (418) 484-5690	Courcelles (418) 483-5353
Beauceville (418) 774-9833	La Guadeloupe (418) 459-6069	Tring Jonction (418) 426-2893
	Saint-Joseph (418) 397-5217	Sainte-Marie (418) 387-3310
	Saint-Odilon (418) 464-4217	Sur Internet: http://www.rcgt.com/

Les professionnels

Comptables agréés (suite)

Létourneau et Associés
COMPTABLES AGRÉÉS
Société en nom collectif
Affilié à
BLANCHETTE VACHON
11165, 2e Avenue Est
Ville de Saint-Georges, Beauce
G5Y 1V9
Téléphone: (418) 228-9761
Télécopieur: (418) 228-3762

Comptables généraux licenciés

GILBERT, BUREAU, ROY, CGA (senc)
RICHARD GILBERT, CGA
CHARLES-AIMÉ BUREAU, CGA
ROCH ROY, CGA
LYNDA BUSQUE, CGA
GERMAINE POIRIER, CGA
CANDIDE CHAMPAGNE, CGA
15400, boul. Lacroix, St-Georges Est
Beauce (Qc) G5Y 1R7
Tél.: (418) 228-3414 • Fax: (418) 228-8737

Denturologistes

NIKOL LA ROCHELLE, D.D.
1520, 126e Rue,
St-Georges Est, Beauce
418-228-6807 - 594-8404
188, 2e Av., St-Gédéon
Clinique Médicale: 582-3317

Conseillers d'affaires

Thibodeau Dulac Champagne
CONSEILLERS D'AFFAIRES
Pierre Thibodeau, CGA
Joanne Dulac, CGA
Réjean Champagne, CMA
• 865, 77^e Rue Est, Saint-Georges
G6A 1A6
Tél.: 227-9062 - Fax: 227-9851
• 3500, 6^e Avenue Ouest (2^e étage)
Saint-Georges, G5Y 3Y9
Tél.: 227-0070 - Fax: 227-0021

Vétérinaires

Clinique Vétérinaire de Saint-Georges
Urgence 24 heures (418) 228-3761
1-800-463-7646
Secteur bovin
D' Jean-Yves Bélanger, M.V.
D' Michel Donnelly, M.V.
D' Bruno Pépin, M.V.
D' Sylvain Tardif, M.V.
D' Jean-François Grenier, M.V.
D' Martin Rondeau, M.V.
D' Jean-François Corriveau, M.V.
Secteur équin
D' Claude Bonenfant, M.V.
Petits animaux
D^{re} Anne Cormier M.V., D^{re} Josée Dionne M.V.
D^{re} Lucie Larocque M.V.
D^{re} Brigitte Rochette M.V.
Lundi au vendredi : 8 h à 20h30
Samedi : 8 h à 12 h
555, 130^e Rue Est, Ville de Saint-Georges G5Y 2T4
Télé.: (418) 227-5496

Pour un meilleur service, consultez un professionnel!



Les sceptiques sont confondus

Semble-t-il que ce trio de joyeux pêcheurs a réussi à confondre tous les sceptiques lors d'une excursion de pêche le 12 mai au lac Trois-Saumons. Il faut dire que nos trois pêcheurs avaient mis toutes les chances de leur côté en amenant avec eux le guide Sébastien Lord. Yvon Gilbert, dit Saint-Crème, en a profité pour attraper une magnifique truite grise de 32 pouces, 13 livres. Dans l'ordre sur la photo, nous retrouvons Rosaire Pruneau, Yvon Gilbert et André Bolduc, tous de Saint-Georges. Bravo messieurs!

Volleyball de plage

La Ligue de volleyball de plage du parc des Sept Chutes est à la recherche de deux équipes de calibre B. Il s'agit d'équipes mixtes formées de deux hommes et deux femmes. Les parties sont présentées les mardis de 18h30 à 20h30. On peut obtenir plus d'informations auprès de Rémi Lachance au 227-6182.

Enregistrement des bicyclettes

Le Service de la sécurité publique de Saint-Georges avise les cyclistes qu'ils peuvent maintenant faire enregistrer leur vélo au poste de police ainsi qu'à la Boutique Procycle, à la Clinique du bicycle et chez Excellence Sport. Le service est offert gratuitement et il a pour but de prévenir le vol de bicyclettes.

Balle-molle mineure

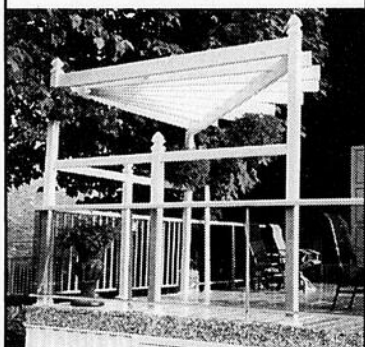
Un tournoi de balle-molle mineure de catégories atome allant à midget aura lieu à Saint-Gervais du 2 au 9 juillet. Les équipes désireuses de s'inscrire doivent communiquer avec Estelle Boissonneault au (418) 887-6696.

Brochure sur la chasse

La brochure *La chasse au Québec, principales règles*, édition 1er avril 2000 au 31 mars 2001, est maintenant disponible dans les bureaux de la Société de la faune et des parcs ainsi que chez les dépositaires de permis de chasse. Cette brochure permet aux chasseurs d'en savoir plus sur les nouveautés entourant la réglementation dans les différentes zones et l'émission des permis. Cette brochure est remise gratuitement à l'achat du permis de chasse.

**ESTIMATION
GRATUITE**

**VENTE ET
INSTALLATION**



- Rampes et clôtures en PVC
- Rampes d'aluminium
- Clôtures de mailles résidentielles
- Clôtures en fer ornemental
- Planchers de fibre de verre

Megatek

St-Georges:
226-9414
Télécopieur: 387-7276

290011-1

Descente royale

Plusieurs coureurs de la région ont pris part au 10 km de la Descente royale tenue à Beauport samedi dernier. Réjean Paradis (20e) fut le meilleur avec un chrono de 35:59 devant Martin Darisse

(70e) en 39:41, Gaétan Roy (91e) en 40:41, Charles-Henri Jacques en 48:22 et Daniel Jacques en 53:15.

Au niveau du 2 km, Sébastien Lapierre a terminé premier avec

un temps de 8:03. Au 1 km, Sébastien Boulanger (3:36) a terminé deuxième, Gabriel Debeaumont (3:38) troisième, Maxime Lapierre (3:38) quatrième et finalement Hugo Lapierre (3:51) cinquième.



RECHERCHENT PENSIONS

Les Dragons recherchent des familles d'accueil pour loger ses joueurs de football venant d'autres commissions scolaires

Âge: 15, 16, 17 ans

Durée: 9 août à juin 2001

Certains quitteront à la mi-novembre.

La priorité sera donnée aux résidents de Ville St-Georges.

Ces jeunes élèves sont supervisés par les responsables du programme de football. Les coûts d'hébergement sont défrayés par les parents du joueur suite à une entente avec la famille d'accueil.

Montant payé: 110\$/sem.

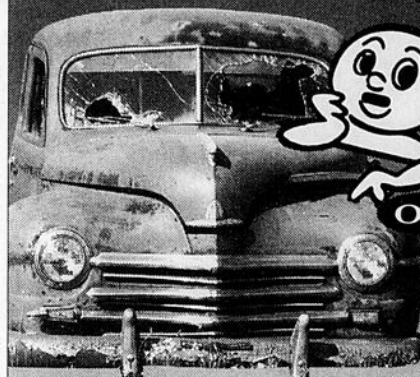
Contactez: MARC SAUVÉ

Tél.: 228-9233

Polyvalente de St-Georges: 228-8964 poste 335

BESOIN d'un LIFTING?

AVEC LE REMPLACEMENT DE VOTRE PARE-BRISE...



OBTENEZ UN DÉMARREUR À DISTANCE GRATUIT

INSTALLATION COMPRISE

OU

NOUS ABSORBONS JUSQU'À

100\$

DE FRANCHISE

+ LAVAGE INTÉRIEUR ET EXTÉRIEUR GRATUIT

- Rembourrage auto
- Accessoires
- Antirouille électronique
- Couvre-sièges sur mesure

BOUTIQUE d'autos

Express
Richard Duval, prop.

1245, 42^e Rue Nord, St-Georges
(Rte 40 Arpents) 228-5858

À L'OCCASION DE LA FÊTE

des Pères!

PLACE Centre Ville

Vous invite à participer à

6 TIRAGES.

Nettoyage intérieur, extérieur et cirage de son auto

(Tirage le 17 juin)

Inscrivez vous plus précieusement à l'achat de 50 et plus chez les marchands participants.

Bonne Fête aux papas!

> Du 12 mai au 2 juin 2000

L'interurbain QuébecTel récompense ses fidèles clients *Complicité* AMI !

10 ¢ la minute / 20 \$ maximum / en soirée et les week-ends

> Du 12 mai au 2 juin, votre abonnement au plan interurbain Complicité AMI pourrait vous faire gagner de très beaux prix ! Chaque semaine, 55 numéros de téléphone de clients seront tirés par sélection aléatoire. Au total, l'interurbain QuébecTel fera 220 gagnants dans le vaste territoire desservi. Voici la quatrième liste des noms des personnes correspondant aux numéros sélectionnés, ainsi que leur localité. Consultez cette liste : peut-être figurez-vous au nombre des chanceux !

Nos gagnants de la semaine

Ensemble radio familial :

Howatson, Lester, New Richmond
Archambault, Lise, Baie-Comeau
Leduc, Sébastien, Ste-Anne-de-la-Pérade
Duguay, Jean-Bernard, Ste-Thérèse-de-Gaspé

Imbeault, Jeanne, Matane
Desrosiers, Raynald, Montmagny
Robert, Pascale, Pointe-au-Père
Fequet, Savanna, Bonne-Espérance
Fortin, Sylvie, St-Georges
Moore, Raymond, St-Léon-de-Standon
Breton, Raynald, Ste-Marie

Sans-fil Uniden 8600A :

Cayouette, Diane, St-Siméon
Desbiens, Eudes, Colombier
Baribault, Gaston, St-Raymond
Richard, Nathalie, Grande-Vallée
Plante, Lucille-Lisette, St-Tharcisius
Gaudreau, Paul-Henri, Montmagny

Rioux, Éric, St-Anaclet-de-Lessard
Lapierre, Léo, Aguanish
Mailhot, Stéphane, St-Georges
Perron, Lucille, Laurier-Station
Vachon, Irénée, Scott

Glacière :

Boudreau, Robert, Paspébiac
Buttle, Janice Eileen, New Carlisle
Loisel, Pierrette, Paspébiac
Michaud, Roger, Godbout
Gosselin, Denis, Pointe-Label
Beaulieu, Cyprien, Baie-Comeau
Bourgouin, Denis, St-Casimir (VL)
Marier, Jacques, St-Séverin
Trépanier, Maurice, St-Tite
Brousseau, Roberto, Pabos
Vallée, Marc, Chandler
Huard, Michelle, Chandler
Charette, Jacques, St-Ulric-de-Matane

Levasseur, Clément, Ste-Florence
Valcourt, Ghislain, St-Raphaël-d'Albertville
Bolduc, Patrick, Berthier-sur-Mer
Dionne, Sylvie, St-Roch-des-Aulnaies
Fortin, Ginette, St-Omer (L'Islet)
Martel, Édith, Rimouski
Patry, Léopold, Rimouski
Jalbert, Marielle, Rimouski
Desrosby, Bernard, Rivière-St-Jean
Vigneault, Marco, Sept-Îles
Bouchard, Laval, Sept-Îles
Fortin, Adonia, St-Georges
Toulouse, Roussel, St-Georges
Veilleux, Noël, St-Georges
Demers, Danielle, St-Apollinaire
Brousseau, Cécile, St-Apollinaire
Aubin, Ghislain, St-Lazare
Bisson, Ovília, St-Joseph-de-Beauce
Breton, Josée, St-Bernard
Carrier, Carole, St-Narcisse-de-Beaurivage

S'il arrive que deux personnes portent le même nom dans une même localité, seul le nom correspondant au numéro de téléphone tiré est déclaré gagnant. Un représentant de QuébecTel communiquera avec les gagnants au cours des prochains jours pour confirmer leur prix.

220
gagnants
se partageront
des prix totalisant
23 750,00 \$!

> 55 prix chaque semaine :



11 ensembles de service radio familial composés de 2 émetteurs-récepteurs *microTALK*^{MC} FRS-300, d'une valeur de **259,95 \$** : des outils de contact pour la famille active



11 appareils sans fil numériques Uniden 8600A, d'une valeur unitaire de **159,95 \$** : pour bouger à votre guise cet été



33 glacières, d'une valeur unitaire de **40 \$** : rien de plus pratique pour les pique-niques

Les appareils d'avant-garde offerts en prix sont disponibles auprès de votre fournisseur QuébecTel, présent chez vous : **310-1212** (sans frais) ou au **TéléCentre** le plus proche.

QuébecTel

Ce concours s'adresse aux clients résidentiels monoligne abonnés au plan interurbain Complicité AMI. Le prix devra être accepté tel quel et ne pourra être échangé contre de l'argent comptant ou un autre prix. Chaque gagnant devra au préalable répondre correctement à la question mathématique suivante : $(50 - 30) + 2 = ?$ La personne sera alors informée de la façon de prendre possession de son prix. Les règlements du concours sont disponibles sur demande au 310-1212 ou au TéléCentre QuébecTel.

Quarante-sept golfeurs battent les pros

Par **SIMON BUSQUE**

Pas moins de 47 golfeurs ont joué mieux que les trois professionnels du Club de golf de Saint-Georges: Pierre Gaumond, Mario Fecteau et Carl Fortin, à l'occasion du tournoi «Battez les pros» tenu dimanche dernier.

Le nombre 47 peut paraître énorme mais c'est passablement moins que l'an dernier alors que 90 joueurs avaient fait la leçon aux pros.

Les meilleurs golfeurs de la journée ont été Pierre Morin et Claude Thibodeau, qui ont joué 68 net chez les hommes, de même que Liette Lessard et Lily Veilleux, avec des rondes identiques de 70 net chez les femmes.

Du côté des pros, Carl Fortin a été le meilleur avec 76 alors que Pierre Gaumond et Mario Fecteau remettaient des cartes identiques de 79.

En tout, 163 golfeurs ont pris part à l'événement.



Les pros Pierre Gaumond, Carl Fortin et Mario Fecteau, entourent les grands gagnants, Lily Veilleux, Claude Thibodeau et Liette Lessard. Absent: Pierre Morin.

Jeux des aînés

Par ailleurs, deux membres du Club de golf de Saint-Georges, Jean-Rock Fortin et Paul McColough, ont remporté les grands honneurs du tournoi des Jeux des aînés, région de Québec, qui avait lieu au Club de golf Dorchester de

Frampton. Les deux golfeurs ont remis une carte de -4 lors de ce tournoi de type continuous mulligan à deux.

Du même coup, ils participeront à la grande finale provinciale qui aura lieu à Saint-Hyacinthe.

Le tournoi Invitation Canam Manac aura lieu le 8 juillet

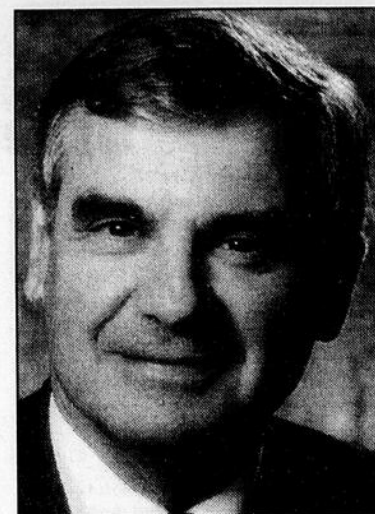
Par **SIMON BUSQUE**

La troisième édition du tournoi Invitation Canam Manac aura lieu au Club de golf de Saint-Georges le samedi 8 juillet prochain.

Quelques modifications importantes ont été apportées au tournoi cette année car les organisateurs vont limiter le nombre maximum de golfeurs à 240. L'an dernier, 276 golfeurs avaient pris part à l'événement. De plus, le souper sera servi sous forme de buffet à compter de 18h30, réduisant de beaucoup le temps d'attente.

Unique dans l'Est

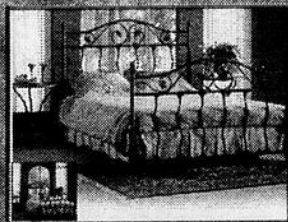
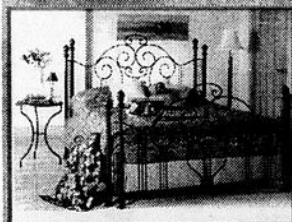
Ce tournoi est ouvert autant aux hommes qu'aux femmes. Il s'agit du seul tournoi invitation de formule individuelle de la grande région de Québec. Les gens de l'extérieur ont ainsi la chance de découvrir le Club de golf de Saint-Georges, considéré comme un des plus beaux parcours de l'Est du Québec.



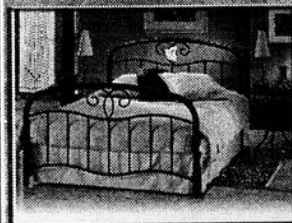
M. Marcel Dutil et le Groupe Canam Manac invitent les golfeurs à leur tournoi invitation.

Les golfeurs devront réserver rapidement car les premiers inscrits seront les premiers servis. La date limite des inscriptions a été fixée au 2 juillet (228-1745). Tous les profits seront versés aux juniors du Club de golf de Saint-Georges.

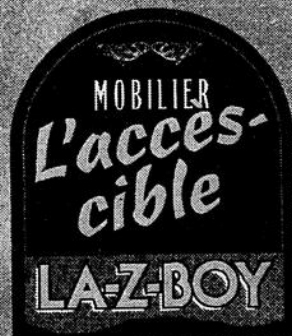
Vous déménagez?



299\$ et +



449\$



349\$
ou
100\$ DE RABAIS SUR TOUS AUTRES MODELES

EAU



Heritage

RESSORTS



Twilight

AIR



Morningstar

MATELAS D'AIR

Matelas air (Pillow top)	Régulier	Promotion
Matelas simple	659\$	494\$
Matelas double	799\$	599\$
Matelas Queen	999\$	734\$

TENDRESSE (SEALY)

608 ressorts	Régulier	Promotion
Matelas simple	289\$	214\$
Matelas double	329\$	244\$
Matelas Queen	399\$	299\$

Garantie 5/10 ans

MATELAS D'EAU

Eau (Pillow top)	Régulier	Promotion
Matelas simple	539\$	399\$
Matelas double	599\$	449\$
Matelas Queen	629\$	469\$

ECHANTED NIGHT (SEALY)

608 ressorts	Régulier	Promotion
Matelas simple	259\$	194\$
Matelas double	289\$	214\$
Matelas Queen	344\$	259\$

Garantie 5/10 ans

Financement et mise de côté disponible

8920 boul. Lacroix, Saint-Georges (face au McDonald's) • (418) 227-5319

Carl Fortin et Martin Dubois récidivent à l'Omnium printanier

Par **SIMON BUSQUE**



Pour une deuxième année consécutive, une troisième fois en cinq ans, Carl Fortin et Martin Dubois du Club de golf de Saint-Georges ont enlevé les grands honneurs de l'Omnium printanier présenté samedi dernier au Club de golf de Beauceville.

Les deux golfeurs ont fait fi du vent qui rendait les conditions difficiles pour remettre une carte de 66, six sous la normale. Il faut ajouter que le terrain du Club de golf de Beauceville est dans une excellente condition à tous les points de vue.

Au niveau de la classe AA, Alain Trudel et Vincent Patoin de Belchasse l'ont emporté avec 69 alors que trois équipes suivaient à égalité avec des pointages de 70, soit celles de Mario Fecteau et Donald Poirier de Saint-Georges, Gaétan Mathieu de Beauceville et Jean-Marc Dubreuil de Saint-Georges ainsi que Jean-François Veilleux et Étienne Simard de Beauceville.

Au niveau de la classe A, Normand Denis et Daniel Genest du Club de golf de Beauce ont eu besoin de deux trous supplémentaires

pour venir à bout de Hugues Fecteau et Daniel Fecteau du club Dorchester. Les deux équipes ont joué 70.

Dans la classe BB, Rock Cloutier et Serge Bisson du club Dorchester ont savouré la victoire avec 75, un coup de mieux que Mario Grondin et Guy Faucher d'Adstock et Jean-Guy Boily et André Cloutier de Beauceville.

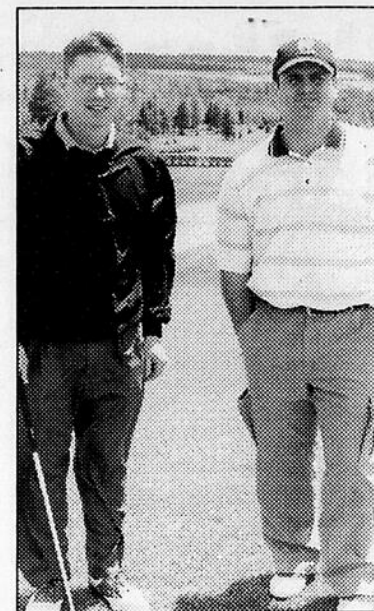
Dans la classe CC, Régis Vallée et Michel Bernard de Beauceville l'ont emporté avec 76 devant Luc Busque et Marcel Rodrigue,

également de Beauceville, avec 77.

Enfin, dans la classe CC, Carl Quirion et Paulo Boucher du club de Beauceville l'ont emporté avec 81 devant Guy Quirion et Benoît Maheux de Beauceville (84).

186 golfeurs

En tout, 186 golfeurs ont pris part à cet événement, sensiblement le même nombre d'année en année. Les profits de quelque 1 500 \$ seront remis aux juniors du Club de golf de Beauceville. Le tournoi reviendra certainement l'an prochain.



Carl Fortin et Martin Dubois sont les champions incontestés de l'Omnium printanier.

Le Yves-Pelletier: c'est le 16 juin!

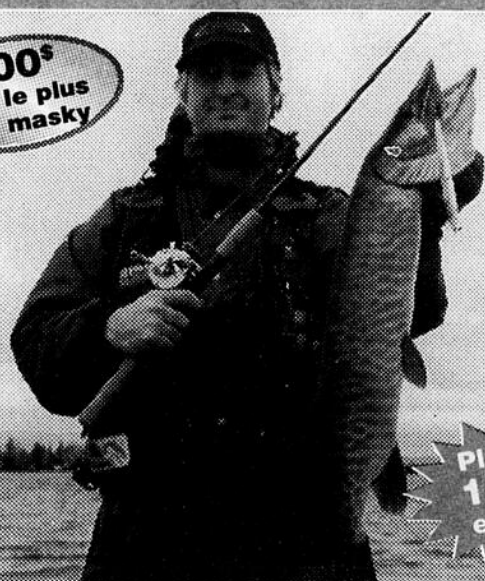
(SB) Contrairement à ce que nous avons écrit dans notre édition de la semaine dernière, le Tournoi de golf Yves-Pelletier aura lieu le 16 juin et non le 16 juillet comme nous l'avions indiqué.

Ce tournoi aura lieu au Club de golf de Saint-Georges et les profits seront versés à la Fondation Louis-Georges Fortin qui vient en aide aux personnes cardiaques de la région. Les intéressés ont jusqu'au 12 juin pour s'inscrire au 227-1843.

TOURNOI DE PÊCHE PRO MASKY

AU LAC-FRONTIÈRE DU 16 AU 18 JUIN

400\$
pour le plus
long masky



Plus de
1000\$
en prix

Hôtel Motel
Lac-Frontière

M. Gosselin

245-3451

Au Bon Marché
BERNARD

Plein air • Chasse • Pêche

12535, 1^{re} Avenue, Ville de
Saint-Georges, Beauce G5Y 2E4

Tél.: 228-2463 • Fax: 228-5163



GUIDE DE PÊCHE
SÉBASTIEN LORD

Pour inf.:

Tél.: (418) 227-6503 • Cell.: (418)882-7455

CKRB
103,3^{fm}

Discovery made passion... La Beauce!

99.7^{fm}
CHJM

Prévenez l'imprévisible.

MEUBLES, VÊTEMENTS,
APPAREILS, RESPONSABILITÉ,
OBJETS DE VALEUR...

MA POLICE LOCATAIRE
M'OFFRE LE MAXIMUM POUR MES
BESOINS, SUIVANT MES MOYENS!
MERCİ WAWANESA!

ET MOI,
JE DORS SUR MES
DEUX OREILLES!

FEU, VOL, DOMMAGES
SPÉCIFIÉS, RESPONSABILITÉ,
AVENANTS SUR MESURE...

MA POLICE PROPRIÉTAIRE
M'OFFRE LE MAXIMUM D'AVANTAGES
POUR LE MINIMUM DE FRAIS.
BRAVO WAWANESA!

Pour vivre en toute quiétude

ST-GEORGES: 227-5556

8410, boul. Lacroix

De 9h à 17h et jeudi jusqu'à 20h

www.wawanesa.com



Wawanesa
assure vos biens...bien!

© La compagnie mutuelle d'assurance Wawanesa, Fondée au Canada en 1896.

Petites annonces

À nos bureaux: 12625, 1re Avenue, Saint-Georges
Tél.: (418) 228-8858 - 8h à 17h sans interruption - Fax: 227-3091



SERVICE DES PETITES ANNONCES COUPON DE RÉSERVATION (Écrire en lettres moulées, S.V.P.)

Nom:
Adresse:
Tél.:

TOUTES LES PETITES ANNONCES SONT PAYABLES
À L'AVANCE PAR CHÈQUE, CARTE DE CRÉDIT, ETC.

PRIX D'UNE ANNONCE (20 mots maximum)

ORDINAIRE
-1 parution 5,95\$
-3 parutions 13,25\$
CARACTÈRE GRAS
-1 parution 7,15\$
-3 parutions 18,30\$
.20c le mot additionnel

Faire chèque ou mandat-poste à:

L'Éclaireur
PROGRES BEAUCÉ NOUVELLE

12625, 1re Av., St-Georges G5Y 2E4

Les petites
annonces
doivent
nous
parvenir
avant
mercredi
15h30

INSCRIRE LE TEXTE DE VOTRE ANNONCE ICI (ÉCRIRE EN LETTRES MOULÉES, S.V.P.)

* Si une erreur se glisse lors de la parution de votre annonce,
s.v.p. nous en aviser dans les 48 heures qui suivent au...

418-228-8858

MAISON MODÈLE À ST-JOSEPH

2 c.c., terrain 32,291 p.c. légèrement
boisé, taxes peu élevées. Disponible
immédiatement

Tél.:
226-8146

287552-6



MAISONS À VENDRE

A EAST-BROUGHTON

ferme de 200 acres, bois, érablière, agriculture, vue excep-
tionnelle www.bbif.net/lage. 418-427-3840.

A SAINT-BENOÎT maison à vendre. Inf.: 228-8734.

CHALET 4 SAISONS à vendre lac Abénakis Ste-Aurèle, 20-
min. St-Georges, grand lac baignable, refait à neuf, service
eau-égout. 685-2467.

CHALET A VENDRE 26x26 meublé, situé au Lac Drolet, terrain
130' large, 100' profond. Inf.: 819-652-1112.

CHALET A VENDRE à St-Martin, sur le bord d'un lac près
d'une rivière, idéal pour VTT et pêche, end. paisible poss. de
chasse peu dispendieux. 227-3981.

CHALET A VENDRE Grand Lac François Lambton accès direct
au lac, meublé, qual privé, foyer etc... 228-6059, 227-1823.

CHALET A VENDRE refait à neuf, 2-chambres, près d'un lac et
rivière la grande Coudeé, belle place soleil, habitable à l'année,
meublé, remise neuve, pédalo. 382-5179.

CHALET A VENDRE

3 saisons sit. au Grand Lac St-François, complètement
meublé, sur appel soir et fin semaine 483-5866.

CHALET club Frontenac St-Robert, toit cathédrale, finition int.
en pin, end. paisible. 43,000\$. Soir 227-0487.

CHALET

situé à St-Benoît sur la Route des Bourque direction Lac
Raquette, terrain 5000 mètre boisé en érable. Heure des
repas. 228-4336.

CONDO 4 chambres, 2 s. de bain, aires ouvertes, piscine ext.,
15550 8e ave. St-Georges. Inf.: 228-7751.

DIRECT. DU PROPRIO 270-178e rue secteur Jersey-Mills, ter-
rain 200x210, gr. 24x44, 4-chambres, chauffage électr.,
garde-robe de cèdre. 228-3290, 227-0527.

JUMELÉ 2 chambres 2s.bain, frais peint, terrain intime,
remise, 666 159e rue. 227-6615.

JUMELÉ 3c.c., construction récente, en briques, du proprié-
taire, 1225 130e rue St-Georges Est. Inf. 228-7702

MAISON 161 10e rue Sud St-Gédéon, en brique 30x40, 3
chambres, terrain 100x100, chauff. électr./huile, abri d'auto,
cour asphaltée, sous-sol semi fini. 582-3270, 582-6003.

MAISON A VENDRE 3 chambres plancher bois franc, ext. en
brique, sous-sol semi fini, piscine, 68,500\$. 228-7452.

MAISON gr. 26x36 située Boul. Lacroix, très ensoleillé. Inf.:
228-4313.

MAISON MOBILE 10x45, 2-chambres refait à neuf, remise,
15,000 pi. de terrain, prix avec terrain 16,000\$ sans terrain
négo. 594-5035.

MAISON MOBILE à vendre 57x14' 3 chambres, prix 5000\$
négo. Inf.: 427-2719, 427-2043.

MAISON NEUVE à St-Jean-de-la-Lande, 210-rue Grenier, coin
tranquille (fin de rue), terrain 90x90. Inf. 582-3742.

MAISON NEUVE à vendre à Courcelles, près de l'école, grand
terrain, remise, dans nouveau développement. 484-2013

MAISON pour déménager 19x55, 17,950\$ négo. 597-3679
jour, 685-2130 soir.

MAISON St-Benjamin village 2 chambres, grande s.bain,
garage 23,500\$ négo. Inf.: 594-5579, 594-5350.

Une simple consultation pourrait vous éviter BIEN des tracas POUR UNE SOLUTION À VOTRE PROBLÈME DE ZONAGE AGRICOLE

Gilles Savoie

Consultant en zonage agricole
3107, avenue des Hôtels
Sainte-Foy (Québec) G1W 4W5
Tél.: (418) 658-8554
Télé.: (418) 658-8554

Choisissez
l'expérience
Optez pour la
compétence



Droits acquis
Demandes
d'autorisation
Déclarations

Le Permanent de Beauce inc.

8420, boul. Lacroix Saint-Georges G5Y 2B5

228-1991



GILLES BOIVIN
AGENT AGRÉÉ
594-5378
226-7391



Adèle Leblanc
COURTIER
AFFILIÉ
226-7016
Grand Maître
Vendeur★



JULIEN HALLÉ
AGENT AFFILIÉ
594-5290



À l'achat d'une maison, je peux prendre
la responsabilité de votre bail.

Gilles Poulin INC.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
774-9234 — 226-6288



722-ST-GEORGES OUEST, 20e rue,
résidence rénovée, très bel intérieur,
3 ch. salle au s-sol, près de tout.



688-Belle québécoise.



720-ST-GEORGES OUEST, 42e rue
Nord, luxueux cottage, finition de
haut de gamme, 4 chambres, 4
salles de bains, foyer, s-sol
aménagé, terrain de 183,000 pi. ca.
avec piscine creusée. Résidence
impeccable.



718-BEAUCEVILLE OUEST, très
belle résidence d'autrefois, super
propre et très bien entretenue,
pièces spacieuses, 5 chambres. A
voir.



687-Bungalow rénové.



717-ST-GEORGES O., cottage
rénové, 3 chambres, abri d'auto,
pour moins que \$65,000.00.



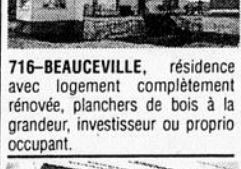
716-BEAUCEVILLE, résidence
avec logement complètement
rénovée, planchers de bois à la
grandeur, investisseur ou proprio
occupant.



644-Jumelé avec garage.



715-ST-JEAN-DE-LA-LANDE,
résidence récente 28' x 40' avec
garage de 16' x 24', 4 ch., 2 s. de
bains, pièces spacieuses.



706-BEAUCEVILLE, boul.
Renault, 2 logements de 41/2
pces, rentable.



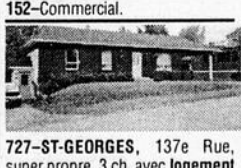
691-Avec revenus.



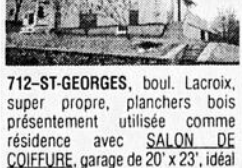
712-ST-GEORGES, boul. Lacroix,
super propre, planchers bois
présentement utilisée comme
résidence avec SALON DE
COIFFURE, garage de 20' x 23', idéal
comme résidence avec commerce.



672-ST-VICTOR, rénovée et super
propre, sous-sol fini, beau terrain.



727-ST-GEORGES, 137e Rue,
super propre, 3 ch. avec logement
au s-sol; 2 entrées indépendantes.



680-BEAUCEVILLE, 9e Av. de
Léry, 4 ch., 2 salles de bains, s-sol
aménagé, foyer, garage, très
propre.



694-REPRISE DE FINANCE.
Beauceville ex. Centre du Meuble
de Beauce, 596, 1re Av. Renault.
OFFRES! OFFRES!



682-ST-GEORGES, 2e Avenue, 3
logements rénovés bons revenus.



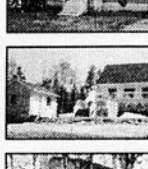
682-ST-GEORGES, 2e Avenue, 3
logements rénovés bons revenus.



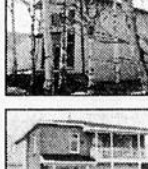
4018-Superbe cottage en
bordure du lac Abénakis,
3 ch. à c., grand terrain.



3098-Superbe cottage,
intérieur en bois, mur et
plancher, terrain 12,7
acres, vue superbe, pas
de voisin.



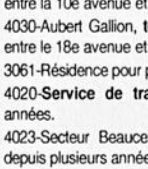
4002-Ste-Aurèle, maison
11/2 étage, 3 ch. à c.,
située près des 4 chemins.



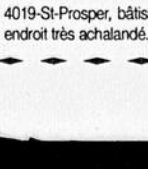
4018-Superbe cottage en
bordure du lac Abénakis,
3 ch. à c., grand terrain.



4028-Chalet en bordure
du lac Joly à Ste-
Aurèle, grand terrain,
meublé.



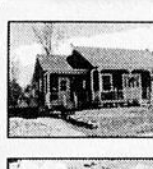
4032-ste-Aurèle, au
centre du village, 3
logements 41/2 pièces.



4015-Chalet situé en bordure d'une rivière entre St-
Georges et St-Martin. Prix \$12,000.
4033-Érablière 3200 entailles, terrain 71 acres, chalet
habitable à l'année située secteur lac Etchemin.
4029-St-Georges Ouest, terrain de 300,000 p.c. situé
entre la 10e avenue et 18e avenue.
4030-Aubert Gallion, terrain de 3,450 hectares situé
entre le 18e avenue et la 26e avenue.
3061-Résidence pour personnes âgées autonomes.
4020-Service de traiteur établi depuis plusieurs
années.
4023-Secteur Beauce, industrie de meubles établie
depuis plusieurs années.
4019-St-Prosper, bâtisse commerciale située dans un
endroit très achalandé.



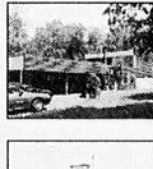
7205-Paroisse St-
Georges Est, rés. 1995,
34 x 36, 4 ch. à c., four-
naise à l'huile + poêle à
bois, sortie au s-sol,
remise, terrain aménagé,
taxes peu élevées.



7162-St-Georges O.,
rés. constr. 1999, style
d'Antan int. très
chaleureux, 3 ch. à c., 2
s.-bains, sortie au sous-
sol.



7208-St-Côme, 10 min.
de St-Georges, 11/2
étage rénové int. et ext.,
armoire de cuisine
chêne, grandes pièces,
bain tourbillon, piscine
h-Herre, garage 27 x 30.
69,000\$.



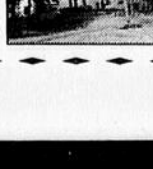
7017-Véritable Oasis de
Paix, face au bassin de
la rivière Chaudière, ter-
rain 80,000 p.c., de
superficie, prix révisé.
En paroisse.



7196-St-Georges O.,
résidence bien rénovée,
planchers b-franc, foyer,
piscine creusée, terrain
de tennis.
TRANSFERT.



7135-paroisse, sect.
Sartigan, rés. 11/2
étage, 3 ch. à c., même
plancher, b-franc, toit
cathédrale, garage, ter-
rain boisé.



7066-Paroisse St-
Georges Est, (à proximité
du Carrefour), rés. 2
étages avec verrière,
piscine creusée, a-
d'auto, garage 26 x 32.
Vue imprenable.



4882-ST-PROSPER; près du village, beau grand
cottage constr. '98, 3 ch. à c., chauffage à air pulsé,
garage de 45 x 28 isolé. Piscine, patio.



4891-ST-PROSPER; paroisse, magnifique plain-pied
sur immense terrain, garage 40 x 21 isolé, place pour
élevage de petits animaux, jardins... Féérique.



4884-ST-PROSPER; village, plain-pied de construc-
tion supérieure, 5 ch. à c., garage double isolé, 2 ch.
de b., grande remise. Prix révisé.



4885-ST-PROSPER; village, grand cottage de 5 ch. à
c., garage, sous-sol 3/4 fini. Prix révisé pour vente
rapide. Cause de vente: santé.



4886-STE-AURÉLIE; paroisse, rang St-Joseph,
domaine très bien entretenu, garage double et atelier de
menuiserie. Fais ton offre!
****TERRAINS RÉSIDENTIELS ET/OU DE VILLÉGIATURE...
INFORME-TOI! 594-5290

Confiez-moi votre propriété, Je vends!

1) Superbe domaine de 8,47 hectares pour acheteur
sérieux; à 12 kilomètres de St-Georges.
2) VOUS CHERCHEZ UN TERRAIN POUR UNE
RÉSIDENTIELLE J'AI CE QU'IL VOUS FAUT SOIT
EN VILLE OU EN PARROISSE:

1025-NOUVEAU! 8e Rue, St-Georges O.; terrain de
80' x 87'. Près du boul. Dionne.

1020-122e rue, St-Georges: Terrain 85' x 88' dans un
secteur paisible. À proximité des écoles.
Près du futur CLSC

1021-206e rue, St-Georges; Très beau terrain de 217'
(l) x 152' (p), déboisé. TRÈS BON PRIX.

1019-Rue Champagne, St-Honoré; terrain de 89' (l) x
141' (p) avec tous les services. Secteur paisible.
Au prix de l'évaluation municipale.

1015 et 1016- "RENEZ-VOUS À LA CHAUDIÈRE"
permanent avec ces deux magnifiques
terrains de 7280 p.c. et 9450 p.c. situés sur la 1re
Av. Ouest près du Manoir Pozer.

3) LOCAUX COMMERCIAUX À LOUER
• 10,000 p.c. de locaux chauffés (peut être divisé en 5
entrepôts)
• 7380 p.c. pour une industrie (Moulinière et déposé-
sieur sur place)
• 1120 p.c. pour des bureaux (5 grands bureaux)

4) DÉVELOPPEMENT RÉSIDENTIEL DE 650,000 P.C.
DANS VILLE ST-GEORGES.

289647

289563-564-565-1

MAISON St-Georges Est 4-chambres, 2s.bain, 4-côtés brique, 2-ent. asphaltées, poss. de revenu au sous-sol, réparation apportée en 2000, très bon état. 228-6760.

MAISON St-Jean-de-la-Lande 695 rue Princ. bungalow 1980, 26x40, abri d'auto, sous-sol fini. Inf.: 227-2701, 228-4427.

MAISON
430-13e rue St-Georges Ouest, 1-1/2 étage, 3 chambres, 2s.bain, chauff. huile, toiture retaite à neuf. Inf.: 228-6321.

MAISON
à St-Zacharie 539-9e ave, grand terrain, abri d'auto, poêle à bois. Inf.: 387-4705, 586-2931.

MAISON
près du Cégep 775-112e rue quartier tranquille, gr. 30x46, 4-chambres, 2s.bain, rénovation int./ext., sous-sol fini, abri et garage, terrain 100x100. 226-4004.

ROULOTTE de parc 10'x40' 1990, 4 saisons, 2 chambres, propre, 14,950\$. Info. Stretford 418-443-1066.

SECTEUR CARREFOUR 1995, 3-chambres, même niveau, avec tourelle, très éclairée, sortie de cave, asphalté, aménagement paysager, clôture. 228-7310.

ST-MARTIN
maison 26x42 grand terrain, remise, cours asphaltée, rénovation, près des services, moins de 50,000\$. 382-3639.

ST-PROSPER près des services, maison 2-étages, en brique, sur 4-faces, 4-chambres, garage, patio, très grand terrain, chauffage au bois/électr. 594-6266.

TRES BEAU CHALET au Club Frontenac St-Robert 24x26 toit cathédrale, foyer int., bois franc, remise 14x16, idéale pour chasse/pêche, end. paisible, 45,000\$. 227-8759 Bertrand.

UNI-FAMILIAL située St-Georges paroisse, 850-207e rue. Nouveau développement, très grand terrain, poss. revenu, prix fixé en bas de l'évaluation. Venez voir 227-4500.

IMMEUBLES À VENDRE

A QUI LA CHANCE maison a revenu 2-logements poss. de 3-5 log. idéal pour contracteur-investisseur, laissé en bas de l'évaluation. 227-7353 après 18h00.

A VENDRE bloc app. 10-logements, très propre, 340-122e rue Est St-Georges. 597-3759.

IMMEUBLE 7 LOGEMENTS à vendre au 12369 1e ave St-Georges Est, voisin Caisse Pop, prix réduit. 228-6235.

MAISON A REVENU 2-log. de 4-1/2 style moderne, insonor., plancher de gypse crate, au 460-22e rue St-Georges Ouest. Acheteur sérieux. 228-7163.

MAISON A REVENU 4-chambres louées à l'année avec bail + 1-logement meublé au complet sit. au 260-127e rue St-Georges Est. Acheteur sérieux seulement. 69,000\$ rapporte 15,000\$/année, s'autofinance seul. 228-7163.

MAISON A REVENU 8-chambres louées + 1-logement meublé au complet avec bail à l'année rapporte 25,000\$/année située 460-23e rue St-Georges Ouest. Acheteur sérieux seulement. 228-7163.

AUTOS À VENDRE

1999 CHRYSLER INTREPID charcoal 2.7-litres, 25,000km, pneus 16", équipé au complet, garantie, 16,600\$. 228-8790.

2-AUTOS Camaro 1994, 77,000km, super propre; 11,000\$; Sunfire 1996, automatique, air-climatisé, démarreur, 7800\$. 228-3248 ou 227-6519.

A BON PRIX Pick-Up S10 1987 4x4, king-cab, 114,000km, bon état; Pick-Up S10 4x4 1986 king-cab; Blazer-1992 4x4, 4.3 aubaine, pièces neuves, facture à l'appui; Chevrolet-

Cavalier' 1989; très propre; Ford-Festiva-1990 grande économie; Dodge-Néon-1995 4p., 77,000km, impeccable, garantie, boîte de pick up Chev. 1987 avec 2 trous pr réservoir à gaz, comme neuve. 228-9262 Jacques.

A VENDRE Ford Escort familial 1998 45,000km, tres bien équipé. Inf.: 226-7729.

ACURE INTEGRA 1997, 86,000km, noir, tout équipé, 10e anniversaire, très propre. 819-652-2327.

AUBAINE CAMARO RS Sport 1986, très propre, roues mag, 4 pneus neufs, méc. A-1, moteur 2.8 multi-port, autom., 1250\$. 228-4064.

AUTOS Excel 1992, 2p., man., 2300\$; Sundance 1992, 121,000km, 4p., 3200\$; Lada-Samara 1994 man. 1600\$; Pontiac 6000 1987, 154,000km, 1200\$; Cavalier Z-24 1989, 158,000km, 2400\$; Tempest 1988 1400\$, 216,000km, propre; Pick up Ford 1988. 685-3757.

BLAZER 1997 LS 4p., rouge, 59,000km, a/c, cruise, vitres électr., 4x4 autom., hitch, super propre, 19,700\$. 228-0023.

BUICK RÉGAL Limited 1991, bleu ciel, int. velour bleu, démarreur, tout équipé a/c, 148,000km, 4p., V6 3800, 4995\$. Cell 226-6959, paget 228-0685.

BUICK RÉGAL LS 1998 tout équipé, 29,000km, garantie jusqu'en mai 2001, 19,900\$. 227-0451.

BUICK SKYLARK de luxe 1988, exc. cond., roue mag, toit ouvrant, volant ajust., moteur 2.5 très économique, 1175\$-négo. 226-5939.

CADILLAC FLEETWOOD Executive 1990 81,000km, remisé l'hiver moteur 4.5; Van Dodge Cargo 1986, 4-cyl.; Van Voyager 1989 V6 7-places propre, 1700\$; trailer double pour motoneige 375\$. 382-3508.

CAMARO Z28 1981, moteur modifié 300hp, diff. 3.73, jamais sortie l'hiver, 3500\$ dem. Sylvain 227-4377.

COURTIER PRO LS-NAZAIRE POULIN

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ 289552

Michèle Veilleux Poulin, agent affilié • 228-7729 • Cell.: 226-7849



2103-POUR VOUS LOGER A PETIT PRIX! près du Cégep, 6 c.c., très propre. *Moins cher que l'évaluation!*



2086-SECTEUR OUEST; Cette propriété a besoin d'un nouveau propriétaire! 5 c.c., 2-1/2 s. de b.



2107-LAC RAQUETTE; CHALET, 3 c.c., au 2e étage, int. en pin nouveau; terrain 714 pi de profond; maison à bateaux.



2104-SECTEUR CARREFOUR; près de tous les services, 4 c.c., 2 s. de b., planchers bois et céramique... Mieux encore, elle pourrait être à vous!



2106-SECTEUR SITTELLES; Vous êtes exigeants? Vous serez comblés... 3 c.c., bois franc, foyer, verrière, piscine creusée et +++ Impeccable!



2105-SECTEUR CARREFOUR; Cottage, 3 c.c., planchers bois et céramique. Nouveau secteur.



2092-SECTEUR OUEST; grand bungalow, foyer au salon, près d'une école.



2088-SECTEUR CARREFOUR; 3 c.c., intérieur rénové, piscine creusée.



2067-LES VILLAS DU PLATEAU; 1150 p.c. de plancher, 2 c.c., finition luxueuse. A VENDRE OU À LOUER!

Acheteurs de maisons...

Choisissez la qualité

LE PIONNIER DES MAISONS USINÉES EN BEAUCÉ



MAISONS MARCOUX

Le coup de foudre à tout coup

RBQ 8112-8050-55

Passer nous voir à notre centre de distribution de Saint-Georges

* Raccord de menuiserie en sus
* Sur toute la structure de la maison

Modèle DUHAMEL **54 900\$**

Inventaire de terrains à bon prix

Choix de terrains bornés, cadastrés d'environ 100 X 163 pour 16,140 pi. car. et plus, à partir de 14 000\$.

ACCÈS

Au bout de la route de Contournement, première terre de la Municipalité Saint-Georges Est.

TAXES

Les taxes coûtent le tiers de celles de la ville; cette municipalité n'a pas de dettes.

EAU

Réseau d'aqueduc avec gros débit d'eau accepté par la CO ARRAKIS. Nous ne demandons aucune restriction d'arrosage durant les sécheresses.

AVANTAGES

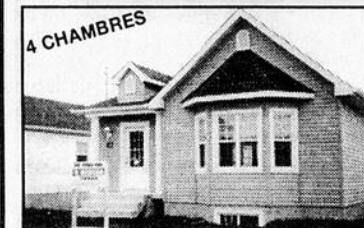
Nous possédons des droits acquis qui permettent de faire un champ d'épuration normal au prix de 3500\$ au lieu de 8500\$. • Rues asphaltées, entretenues par la Municipalité.

BUREAUX DES VENTES MAISONS MARCOUX
au 12855, 36e Avenue Est (coin 36e Ave et 127e Rue)

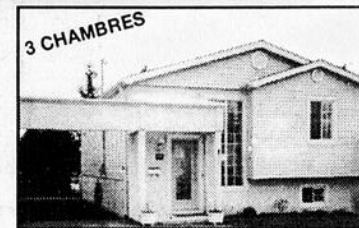
Jeannot, tél.: 228-3466 • 228-4188 • paget: 774-7739

Irenée, tél. rés.: 228-3788 • fax: 228-2181 • 561-479-2929

À VISITER



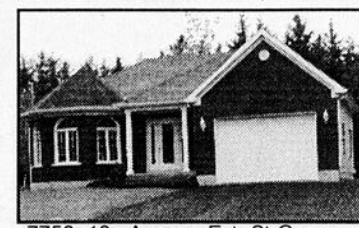
158\$/sem cap./int.



139\$/sem cap./int.



2635, 115e Rue Est, St-Georges



7750, 10e Avenue Est, St-Georges
terrain 131x128

- Reprise de BAIL possible
- Terrains à vendre secteur Est et Ouest
- Nous construisons sur votre terrain

VISITE SUR RENDEZ-VOUS

Inf.: **228-8304**

Les Constructions Robert Bernard Inc.

Licence RBQ: 1463-0586-22

NORMAND CHOQUETTE

AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ

227-0084



393-SAINT-GEORGES; 2755, 128e Rue; BUNGALOW de 3 chambres à c., avec grand terrain, patio 34 x 22, piscine, chauff. bois + élect., endroit calme, Près poly. et Centre Victor Cloutier.



400-SAINT-CÔME; 1545, 14e Rue; BUNGALOW avec garage, 3 chambres à coucher, chauffage huile, électricité, bois; armoires en chêne. Disponible immédiatement.



406-SAINTE-AURÉLIE; 160, chemin des Bois Francs; BÂTISSE À REVENUS; face à l'église, 6 chambres en location, cuisine complète. Plusieurs inclusions. Très bon investissement.

289634-35

BAILLARGEON
Luis Baillargeon
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
Tél. et fax: 227-8222
SERVICE INTER-AGENCE



À l'achat d'une résidence, j'assume votre bail sous certaines conditions.



397-Bonne grande résidence au 2115, 137e Rue.



410-St-Côme; Bord de rivière; bonne petite maison, garage. Endroit tranquille. 39,000\$. Libre!



405-Près du Cégep et centre-ville; Très bonne résidence; idéale pour jeune famille, 5 c.c. Etat neuf!



368-GRAND LAC LAMBTON; CHALET 3 saisons, route asphaltée. Prix: 62,000\$



399-Vous désirez passer l'été au bord de l'eau? Lac Poulin - Vue splendide, endroit tranquille! 65,000\$. Faites vite!!!



409-Coin 12e Av. et 137e Rue; Jolie résidence 25' x 37', toit cathédrale, planchers bois. Beaucoup d'extra!



343-Bâtisse Décor St-Georges à vendre ou à louer; 4219 pieds carrés par étage.

ATTENTION

Vous êtes bricoleur et aimeriez posséder votre propre maison, située à Saint-Théophile...

- Libre immédiatement.
- Location avec option d'achat ou vente.
- Financement du proprio.

Carol Poulin
227-3311, jour
382-5296

289682

RE/MAX
Avantages inc.
Courtier Immobilier
MARIO GIGUÈRE
Bur.: 386-6223
Rés.: 386-2707

ST-GEORGES



Superbe cottage en briques, cachet rustique, grand salon avec foyer, espace à bureaux, 8 chambres, boiserie, grand terrain de 54,500 p.c., piscine creusée, près de tout. Idéal pour professionnel ou projet résidence personnes âgées, etc. Libre imm. Acheteurs sérieux...

BEAUCÉVILLE; MAISON 2 ÉTAGES; rénovation en 1992, grandes pièces, 3 ch., terrain de 115' x 185', garage 2 portes de 36' x 40'. Idéal pour mécanicien pour se lancer en affaires.

ST-CYPRIEN; à l'entrée du village, maison 1-1/2 étage, 3 ch., cachet "rustique", chauff. air chaud, garage, beau terrain 41,850 p.c. avec plantation. 47,000\$.

ST-ZACHARIE; COMMERCE; au centre du village; immeuble semi-commercial comprenant: fond de commerce, de restaurant, salle de réception + 5 logements résidentiels. Plusieurs possibilités.

ST-GEORGES; TERRAIN 90' x 90'; situé sur la 186e Rue, secteur résidentiel, eau et égout municipal rendu sur le terrain. 15,900\$ (nég.)

ST-RENÉ "NOUVEAU" BUNGALOW sur pilotis; 2 chambres, garage indép. de 28' x 40', grand terrain de 136,000 p.c. Secteur tranquille. A voir au 855, av. du Domaine. Moins de 60,000\$.

CAMION Inter-10-roues 1977 avec boîte à gravet, moteur V8 547 au gaz, transmission S-4, très bonne cond. 5900\$. Van Ford 1993 E350 longue propre, diesel, problème de transmission 5900\$. Ford Pick-Up 1989 F250 4x4 diesel, man., spécial 5900\$. GMC Van 1987 seulement 117,000km Cargo; Dodge Van 1988 1695\$. 227-3345.

CAMPEUR DE CIE

6.2-diesel GM 1984 Chevrolet-20 état neuf, jamais sortie l'hiver a/c, tout équipé, 4-sièges capitaines, lit arr. ou siège. 228-6037.

CAVALIER RS 1985, 2-portes, manuel, rouge, très propre, aucune rouille, 800\$ négociable. Inf. 227-4502.

CAVALIER RS 1987 exc. état et Cavalier 1986 pour les pièces incluant tête de moteur neuve, prix 1450\$/2. 774-2175.

CAVALIER Z22 1997, 70,000km, beige sable autom., très propre, air, cruise, miroir, porte, vitre et valise électr., vitre teintée, anti-vol, démarreur à dist. 2 télécommandes électr., am/fm CD, 2 coussins gonflables, toit ouvrant électr. 2 positions, antirouille chaque année, 10,500\$. 484-0197.

CÉLICA GT88 pour pièces, plusieurs pièces neuves manque moteur, spoiler Célica GTS 87-89, pneu hiver 185/70R13 25% d'usure, voiture en bonne état. 228-1757 jour, 382-3281 soir Jesse.

CHEVELLE MALIBU 1981, 113,000km. Inf.: 382-3045.

CHEVROLET 38 original refait à 60% en état de marche, prix demandé 3500\$. Soir 593-5139.

CHEVROLET Caprice 1994, tout équipé avec air clim., ancien police prix à disc. 227-8347 après 17h00.

CHEVROLET CELEBRITE 1985, V-6, 4-portes, automatique, 650\$. Inf. 382-5718.

CHEVROLET IMPALA 1980, bonne condition. Inf. 227-8963.

CHEVROLET LUMINA 1992, tout équipé, 171,000km, moteur 3.1 2995\$. Oldsmobile Cutlass Sierra 1990 24,000km, propre, mec. A-1, spécial 1995\$. Dodge Spirit 1991 4p., moteur 4-cyl., propre, 2495\$. Ford Ranger 1988 king-cab, autom., V6 2.9 seulement 117,000km, spécial 3250\$. 227-3345.

CHEVROLET LUMINA 1998 3.8 litres, 45,000km, garantie transférable, tout équipé, pas de TPS. 427-2017.

CHEVROLET MALIBU LS 1997, a/c, mag. lecteur cass./CD, rég.vit., vitres électr., téléphone...etc. seulement 13,800\$ faut voir. André Martel 418-483-5811.

CHEVROLET SPRINT

1988 139,000km, 700\$ négo. 227-4564.

CHEVROLET VENTURE 1997 vert forêt, int. beige, vitres teintées, démarreur, syst. anti-vol, a/c, miroirs-portes électr., 90,000km, garantie prolongée 130,000km, 12,500\$. 228-0386.

CHRYSLER CIRUSS LXI 1997, 48,000 km, aut., équipé complet. Inf.: 227-5305

CHRYSLER CIRUSS LX 1995 2.5-L, V6, a/c, tout équipé, super propre, faut voir! seulement 8500\$. André Martel 418-483-5811.

CHRYSLER INTREPID 1995, 85,000km, équipé au complet, moteur 3.3L, à voir, 6200\$ négo. Inf. 1-819-583-6930 ou 228-8790.

CHRYSLER Plymouth Voyager 1999 seulement 22,000km, V6, 4p., vitres teintées, équipé au complet. Inf.: 382-3726.

CORVETTE 1979 88,488km, rouge, T-Top, vitres, teintées, moteur 350p.c. L-82, man., 4-vit., vitre-porte-antenne électr., am/fm cass., a/c, tout d'origine à 99%, réparation nécessaire freins, gasket, à changer raison longue période d'entreposage 15,500\$-négo. 485-6675.

DODGE CARAVAN 1996 7-pass., bleu, vitres teintées, porte bagage, radio am/fm cass., a/c, barres électr., 75,000km., 13,000\$ négo. 226-4644.

DODGE CARAVAN ES 1993, 125,000km, 3.3 litres, bonne condition, 6500\$ inf. 597-3341.

DODGE COLT 1993 91,000km, très propre, peinture original, jamais accidenté, man., 5900\$-négo. Sylvie 227-5638, 228-9834.

DODGE COLT G.L. 1993, 2-portes, automatique, 132,000km, 1800\$ négociable. 228-6209.

DODGE DAKOTA Sport 1994, 4x4 king cab, 138,000km, mec. A-1, très propre, listé 9500\$ laissé 8200\$. 382-3110.

DODGE DIPLOMAT salon 1987, 4p., tout équipé, gris, toit vinyle, 950\$. Inf.: 382-5883.

DODGE GRAND CARAVAN 1988, moteur 3-litres 1993, 133,000km, transm. refait à neuf début 1999, entretien suivie, à voir. 774-5791.

DODGE PICK-UP 1996 4x4 king-cab, a/c, rég.vit., volant ajust., balance garantie Chrysler 5 ans/100,000km, très propre; GMC 1994 king-cab, 4x4 très propre, autom., boîte courte, mag. Ford F150 1992 4x4 autom., très propre, a/c, mag, rég.vit., volant, spécial 9900\$. 227-3345.

DODGE Stratus 1997 a/c, très propre, seulement 67,000km, 54,80\$/sem. ou 10,495\$; Chevrolet Cavalier 1997 2p., autom., très propre, a/c, seulement 54,000km, à voir; Dodge Neon 1997 très propre, 4p., autom., a/c, spécial 8995\$. 227-3345.

FORD CONTOUR Sport 1998 très propre, moteur 6-cyl., tout équipé, mag, aileron, seulement 42,000km, balance garantie Ford; Hyundai Accent 1998 2p., autom., très propre, seulement 42,000km, balance garantie Hyundai 5 ans/100,000km; Geo Metro 1996 4p., autom., seulement 56,000km. 227-3345.

LES IMMEUBLES RÉAL BERNARD COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
11400, 1re Avenue, 2e niveau, PLACE CENTRE-VILLE, Saint-Georges

 RÉAL BERNARD courtier Bur.: 228-5820 Rés.: 227-4228	 SERGE GILBERT agent affilié 227-0331 Cell.: 226-6293	 CLERMONT QUIRION agent affilié 225-7286 Rés.: 774-3161
--	---	---

VENDU
R-563-Saint-Georges; 5 chambres, 2 salles de bain, grand terrain.
R-565-Saint-Georges; beau secteur, 3 chambres, 2 salles de bain, sortie de sous-sol. A VOIR!
R-551-Secteur Carrefour; belle résidence, plus 2 logements, piscine, très propre.
R-560-Boul. Lacroix; 4 chambres, très propre, belle vue. Zone commerciale.
Aussi: COMMERCE • IMMEUBLES À REVENUS... Contactez-moi!

R-544-Paroisse St-Georges Ouest; construction 98, garage double, site paisible. Cause vente: transfert.
R-545-Parc industriel; grand terrain avec maison. Idéal pour tout genre de commerce. Voisin de Transport Pozer.
C-528-Bâtisse commerciale, St-Evariste, 3900 p.c. Prêt à être utilisée. Monte-charge au gaz 5000 livres
R-566-Secteur St-Zacharie; genre chalet Suisse, complètement rénové en 1999; terrain 250 x 150, champs d'épuration, fosse septique et puits artésien. 38,500\$. Faites vite!

R-564-Tout briques; très propre, grand patio, terrain avec beaucoup d'intimité. Secteur Ouest. 76,000\$
R-552-Maison de campagne (très bon état); terrain de 70,000 p.c. Vue superbe. 49,500\$
R-539-Paroisse Beauceville (Vallée de la Chaudière); tout briques, 5 chambres, très belle vue. 79,500\$

Aussi: Blocs à logements de différentes grandeurs.
Vous voulez vendre votre maison? Contactez-moi: 225-7286 - 774-3161

Aussi visibilité sur panneaux à Place Centre-Ville et Carrefour St-Georges!

VISITE LIBRE DIMANCHE DE 14 H À 16 H

À VENDRE

8640, 16^e Avenue

Une question de confort près de vous et de tout

- Secteur Carrefour
- Construction de qualité supérieure
- Crédit de taxes 2^{1/2} ans

Il reste quelques terrains pour le crédit de taxe municipale. Informez-vous!

Licence R.B.O.: 2549-6647-55

CONSTRUCTIONS RAYMOND POULIN

810, 98^e Rue, Ville de Saint-Georges
Beauce (Québec) G5Y 8G1
Tél.: (418) 228-7729

Jean-Louis BONIN 289649
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
227-1242

Jérôme PARADIS
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
227-1082
226-1936

Vous cherchez une propriété à acheter, contactez-nous!

 858-PRÈS DE LA VILLE; Bungalow avec abri d'auto, foyer à l'huile, très belle décoration intérieure, construction récente.	 853-MAISON DE CAMPAGNE; 20 minutes de St-Georges, grande résidence, très bien entretenue, avec garage. Sur terrain de 53,000 pi. ca.	 866-ST-GEORGES PAROISSE; Résidence 26X40, 3 cc sur le même niveau avec garage annexé (24X35), très bien entretenu. Faites vite!
 864-MODERNE; rénové en 1997, 3 chambres à coucher, 2 salles de bain, foyer, planchers bois franc, sous-sol très bien fini, remise, piscine	 852-PRÈS DU CÉGEP; grande résidence 32' x 60', 4 ch. à coucher, 3 s. de bain, immense terrain clôturé d'une haie de cèdre.	 798-MOINS DE 65,000\$; 3 c.c., chauffage à l'huile, terrain intéressant, rénovations majeures en 1997.
 835-CONSTRUCTION SUPÉRIEURE 1998; état de neuf, décoration intérieure faite par des professionnels, abri d'auto, cabanon, entrée asphaltée, près d'un parc.	 850-CONSTRUCTION 1998; 3 c.c., tout de bois franc et céramique, garage intégré. Faites vite!	 838-4 LOGEMENTS; près du centre ville, revenu locatif de 15,876\$/année. Très rentable. Faites une offre!
 860-COTTAGE; 2 étages, 3 ch. à c., planchers bois franc, très belle décoration intérieure. Une visite vous convaincra!	 856-ROUTE KENNEDY; entre Notre-Dame-des-Pins et St-Georges, garage avec chambre de peinture, bureaux, grand terrain, endroit très achalandé.	 791-AVEC REVENUS; 3 c.c. (r.-de-chaussée), + 2 c.c. au sous-sol, tout rénové en 1998. Bon prix.
 832-SAINT-BENOÎT; bungalow 26' x 40', constr. récente, 3 ch. à c. au rez-de-chaussée, sous-sol demi-fini, grand terrain, piscine h-terre, taxes peu élevées.	 867-MOINS DE 60 000\$; 2 chambres à coucher, sous-sol fini, fenestration changée en 1999, patio à neuf. Très intime. FAITES VITE!	 840-PRIX REVISÉ; À 5 minutes du Carrefour, très bonne construction, tout de briques, 4 cc, sous-sol fini à 50%, terrain intime Faites une offre!

• CONDOMINIUMS, COMMERCES, PLUSIEURS TERRAINS à Saint-Georges. • ÉRABLIÈRES de différentes grandeurs.

Vous voulez vendre votre maison? Estimation gratuite... Contactez-nous!

Patrick Rancourt 289566-67
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
227-4331

Jocille Morin
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
267-4570

Garantie APEC et GVH gratuite pendant un an sur achat de propriété.

WWW.LACAPITALE.COM

RB9969- Jolie résidence ensoleillée et confortable, rénovée avec revenu. Près du centre-ville, rue tranquille. **PRIX REVISÉ À LA BAISSE!**

V0916- Secteur CÉGEP; Plusieurs rénovations en 1999; 5 ch., 2 s. de bain. Très bon potentiel. Vue superbe sur la ville. Il faut voir!

RB8777- St-Georges, près du barrage; grande résidence au bord de l'eau sur un terrain de plus de 80,000 pi.ca. La villégiature en ville. Air climatisé central. Superbe vue!

RB4507- St-Georges; résidence bien située (à quelques minutes de tous les services); grande salle de bain. Garage, grand patio.

Venez faire une offre!

Vous désirez une résidence à St-Ephrem, St-Victor, St-Benoît, St-Côme ou autres paroisses... Téléphonnez-moi! Je peux vous aider.

500\$ à gagner le 1er juillet 2000
Renseignements sur demande

VENDU
Rés. 0993- 660, 159e Rue, Saint-Georges.

VENDU
Dom. 6826- 3462, 8e Rue, Saint-Prosper.

RES. 0673 - St-Côme; rés. 29' x 41', 3 c.c., céram., bois franc, grandes pièces, garage à l'arrière. **NEGOCIABLE.** Faites votre offre!

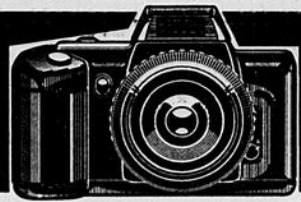
RES. 4707 - Seulement à 5 min. de la ville, rés. 4 c.c., poss. d'une grande salle de jeux, ruisseau sur le terrain.

JUM. 0381 - **Nouveau!** Paroisse de St-Georges; jumelé pour prop. occupant, const. 97, 2 logs de 4-1/2; terrain idéal. Venez voir!

RES. 6659 - **Nouveau!** Rés. avec revenus; située dans secteur Sittelles; plusieurs poss. à votre avantage. **A qui cette chance!**

NOUVEAU! St-Odilon; rés. rénovée en 1998; 2 chambres à coucher; terrain 61 x 122; pisc. ext. Informez-toi!

L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS / BEAUCE NOUVELLE 9 JUIN 2000 - PAGE 25



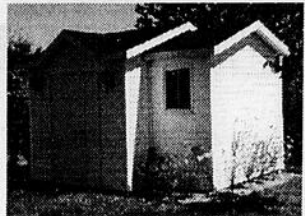
VENTE PAR PHOTO

Vous avez des objets à vendre tels que: maisons, voitures, bateaux, motorisés, roulottes, objets ménagers, équipements lourds, outils de bricoleurs ou industriels... téléphonez-nous.

Ayez vos photos et texte - Seulement 29,00\$ NE COÛTE PAS CHER ET RAPPORTE BIEN

228-8858

REMISES



Nous fabriquons tous les modèles et les grandeurs de remises. Aussi gazebo et chalet en cèdre à vendre.
Inf.: 594-6210 ou 594-8031

288163-8

À LOUER DUPLEX HAUTE GAMME



Situé au 8840, 22e Avenue, St-Georges (près du secteur Carrefour). 2 étages, 3 ch. à coucher, 2 salles de bain. Terrain avec patio, plancher bois franc, céramique.

Inf.: 228-1447

289974-1

À SAINT-BENOIT



Au 31, rue Loubier, maison à vendre, construction 1981, 30' x 40', 4 côtés briques, 4 ch., sous-sol semi-fini, chauffage bois/électr. abri d'auto, grandeur du terrain 36,88 mètres par 50,90 mètres.

Inf.: 383-3015
228-4349

289058-2

MAISON À VENDRE



3 chambres + 1 chambre de lavage, chauffage électrique & bois, remise, patio, terrain bien aménagé avec abri d'auto. 16 000, 6e av., St-Georges Est.

Tél.: 227-4040

289032-2

MAISON SITUÉE 361, RUE DE L'ÉGLISE



A St-Gédéon (9 pièces), grandeur: 26'-0" x 44'-0" (4) chambres à coucher dont (3) au 2e étage, salle de lavage, la salle de bains, cuisine avec îlot, grande porte patio avec patio de 12'-0" x 12'-0" donnant vue sur la nature. Galerie avant 28'-0" avec garde sécuritaire, armoires, escalier en bois franc, plancher du salon en maquette, abri d'auto situé au soleil levant. Sous-sol isolé. Très beau site, propre et bien situé.

Inf.: 418-382-3373, cell. 226-8007

288300-8

MAISON À VENDRE

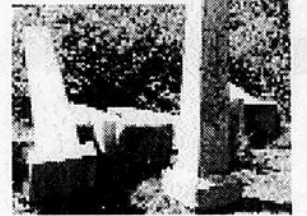


Résidence unifamiliale située au 385, 115e rue St-Georges Est, secteur résidentiel près du Cégep. Garage, remise arrière, 4 chambres à coucher, chauffage à l'huile.

Inf.: 774-6229

289497-2

PILIERS DE CIMENT



FOSSE SEPTIQUE, TUYAUX DE BÉTON, TUILES DE PARTERRE.

Inf.: LES ENTREPRISES R. DROUIN LTÉE
890, 95e rue, Saint-Georges Est / 228-2297

289548-1

ANCESTRALE RESTAURÉE



Maison ancestrale restaurée 3 chambres à l'étage, 2 S. de bains, planchers de bois, cuisine équipée avec JENN-AIR et lave-vaiss. salle à diner avec portes françaises, atelier au s-sol, abri d'auto. Possib de bureau indépendant. Sise sur grand terrain boisé avec 2 gazebo et grande remise 18' x 24'. St-Georges près du centre ville.

Inf.: 227-0398 Page 418-624-3964

289773-1

MAISON À VENDRE



Maison neuve située au 8255, 10e avenue St-Georges Est, crédit de taxes municipales sur une période de 21/2. Visitez sur rendez-vous inf.:

Les Constructions Donald Vachon inc.
Tél.: 228-0467

289976-1

BEAU SITE CONDOMINIUMS À VENDRE À PARTIR DE 121\$/SEMAINE

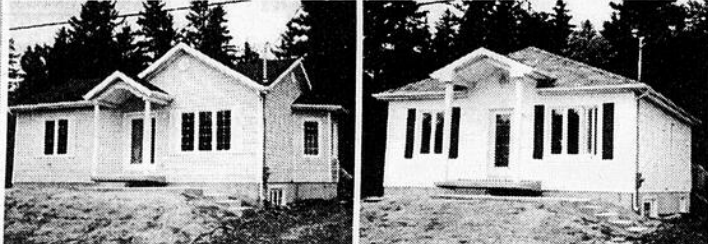


4 1/2 - 5 1/2 de luxe
120e Rue, 25e Av., St-Georges
Garage intérieur, patio, parc, près de tous les services.

225-6794 ou
228-8307

289973-1

MAISON À VENDRE (CLÉ EN MAIN)



À partir de 125\$/semaine

Inf.: 225-6794 ou 228-6311

289975-1

À VENDRE MAISON 28X40



4 chambres, 2 salles de bains, plancher de bois franc, grand terrain 59 000 pied carré, chauffage électrique et bois, garage avec lift et compresseur. A 10 minutes de St-Georges, St-Prospère. Route 204

Tél.: 594-8160

290006-1

FORD CONTOUR GL vert 1995, 79,000km, radio am/fm cass., a/c, roue sport, démarreur à distance, 7500\$. 227-0592.

FORD ESCORT LX 1989, 110,000km, autom., 4p., prix à disc. Inf.: 227-8000.

FORD ESCORT ZX2 1998 noir, 2p., 65,000km, 11,800\$. Après 18h00 225-4356.

FORD EXPLORER XLT 1992, 4p., 150,000km, tout équipé, 4 pneus neufs, réduit 8950\$. Oldsmobile Cutlass 1985, 600\$. 594-5579, 594-5350.

FORD F150 XLT 1991, cab régulier autom., a/c, tout équipé, V8 très propre. Inf.: 774-9635.

FORD FESTIVA 1993 autom., 2p., verte, 130,000km, prix négo. Sébastien 227-6064.

FORD PROBE 1989 transmission défectueuse, prix à disc. Soir ou fin de semaine 228-0412.

FORD TAURUS 1991 tout équipé, 60,000 milles, un proprio, 3850\$ taxes incluses, Pontiac Tempest 1988 propre, mec. A-1, 1300\$-négo. 382-5301.

FORD TAURUS SE 1998 43,000km, V6, 3.0 litres, jante alu-min., bien équipé, 13,500\$. 593-3154.

FORD WINDSTAR GL 1998, moteuru 3.8, 63,500km, tout équipé, 2-air clim., siège d'appont de Cie pour enfant, 16,995\$-négo. Guy ou Sylvie 593-3623.

FORD-RANGER XLT 1990 volant ajust., a/c, 4-pneus hiver 4-d'été, mag, batterie, frein arr. tuyaux d'échappement, lame de ressort et silencieux neufs, 3800\$-négo. poss. Roll-Bar double et marche-pieds. 227-5822, 226-1516.

GÉO MÉTRO 1997, 4p., autom., 26,000km, fin de location. Inf.: 485-6747.

GRAND AM SE 1995 4p., blanc très propre, 120,000km, tout équipé, démarreur, 7200\$. Chevrolet Chevelle 1977 monté Sport, 2200\$. 484-5333.

GRAND CARAVAN SE 1999, 15 anniversaire, 20,000km, tout équipé. Après 17h00 625-5120.

GULF VOLKSWAGON diesel 1992, 4-portes, air-climatisé, blanche, 285,000km, 3000\$-négo., en bon état; sècheuse Kelvinator, bon état 70\$. 582-6444.

GULF VOLKSWAGON diesel 1992, air-climatisé, blanche, 285,000km, 3000\$, en bon état; sècheuse Kelvinator, bon état 70\$. 582-6444.

HONDA DEL-SOL

SI 1997 man., rouge; Civic DX 1998 man., mauve, 12,800\$. Civic SI 1997 argent métallique autom., tout équipé, 14,800\$. Civic DX 1992 man. rouge, 4500\$. Civic LX 1998 4p., autom., 850\$. 225-7438.

HYUNDAI ACCENT 1996 66,000 milles, 2p., man., 5 vit., très propre, mec. A-1, 5500\$. 685-3554.

HYUNDAI ACCENT Sport GSI 1999 noir, 2p., autom., 12,000km, tout équipé, mags, toit ouvrant, aileron, anti-démarréur 9900\$. 418-267-5491.

JEEP GRAND CHEROKEE 1999 4x4 tout équipé, 24,500km, balance garantie Jeep 3ans/60,000km; Plymouth Voyager Rallye 1997 seulement 42,000km, tout équipé avec mnag, balance garantie Chrysler 3-ans/60,000km; Ford Windstar 1996 tout équipé, 4-sièges capitaines, mag, 7-pass., seulement 57,81 km, très propre. 227-3345.

PROMOTION « Enfin Ma Maison »

CLÉ EN MAIN

137\$/sem
TOUT INCLUS

DANS LES SECTEURS SUIVANTS:

- SAINT-GEORGES OUEST
- SAINT-BENOÎT LABRE
- SAINT-ÉPHREM

228-1578 / 227-8110



LES CONTRUCTIONS BINET
227, route 271, Saint-Benoît Labre
RBQ: 2167-8008-13

GARAGE ROLAND BOLDUC LTÉE

31, Notre-Dame,



Gérald Bolduc,
Vendeur



Cathy Roy,
Service et Financement

St-Méthode

1999-GMC JIMMY SLE, 4X4, 4 portes, tout équipé
1999-BUICK LESABRE CUSTOM, 3.8 L, 5000 km
1999-DODGE GRAND CARAVAN, 4 portes, 36 000 km
1999-F-150 XLT, 4X2, 4 portes, 2000 km. Garantie Compagnie
1998-DODGE NEON, 4 portes, gold, 27 500 km
1998-DODGE DURANGO, 4X4, noir, 4 portes
1998-DODGE DAKOTA, 4x4, noir, **VENDU**
1998-FORD ZX2, blanc, 16 000 km, garantie prolongée
1997-PLYMOUTH voyager, vert
1997-FORD ESCORT S/W, rouge, 4x2
1997-CHRYSLER INTREPID ES, 3.5 L, 55 000 km
1997-FORD RANGER, Pick-Up, 2 X 4, 4.6 L, 27 000 km
1997-F-150, Pick-Up, 2 X 4, 4.6 L, 27 000 km
1995-CHEVROLET BERETTA Z-26, noir, 39 000 km, aut.
1995-PLYMOUTH ACCLAIM, bourgogne, 2.5 L
1995-FORD WINDSTAR GL, vert, 104 000 km
1994-DODGE CARAVAN LE, vert, 85 000 km
1994-FORD AEROSTAR, noir, 4 x 4, 7 passagers
1993-AUDI 90 QUATTRO SPORT, perle, 129 000 km
1993-DODGE GRAND CARAVAN AWD, 69 000 km
1992-MERCURY TOPAZ, 4 p., air climatisé
1992-HYUNDAI SONATA
1992-MAZDA B-22 PICK-UP, avec boîte et démarreur
1992-GEO TRACKER, 4X4, 92 000 km, Tr. manuelle
1991-HYUNDAI SCOUPI, blanc, 89 000 km, aut.
1991-CHEVROLET Z-24, blanc, **VENDU**
1989-PONTIAC 6000, bleu, air climatisé
1989-OLDS DELTA 88, bourgogne, 134 000 km



ACCIDENTÉS EN STOCK

- CHRYSLER 300M 2000
- FORD EXPLORER 2000
- GEO METRO 1999
- DODGE RAM 3500 4X4 1998
- DODGE RAM 3500, 1997

ACCESSOIRES À VENDRE
Support à échelle pour van Safari
Support à ski (4 paires)

Nous sommes ouvert le
jeudi soir, le vendredi soir et
le samedi avant-midi

et plusieurs autres...
Venez nous rencontrer!

422-2008

NISSAN SENTRA 1990 135,000km, coul. noir, 6500\$/négo. caisse de son avec 2-sub 100 pour auto avec ampli Prestige 4 canaux Bridgeable, 200\$. 227-6438.

PICK-UP 1998 GMC Sonoma ZR2 4x4, king-cab, noir, vitres teintées, 3 p., man., 30,000km, balance garantie GM 1-an. Stéphane 588-5620.

PICK-UP Chevrolet 1998 Silverado king-cab, 2500, turbo diesel, tout équipé, exc. cond., 180,000km, transmission autom. 226-0389 Francis.

PICK-UP CHEVROLET S-10 1995, 2X4, 5- vitesses, 44,000milles, cab ordinaire, boîte en fibre, roues mags, 7000\$. 228-9151, 227-9439 après 17h00.

PICK-UP Dodge 1992 4x4, king-cab, très propre, moteur 8-cyl., 9995\$/; Pick-Up Dodge 1991 1-2 tonne très propre, king-cab, autom., 5900\$/; Dodge Pick-Up 1991 4x4, king-cab, autom., besoin peinture spécial 5900\$/; Grand inventaire de pièces d'auto et Pick-Up tel que: moteur, transmission...etc. 227-3345.

PICK-UP GMC 1985, 305 4 jets, en bon état, 2500\$. Inf.: 228-4409.

PICK-UP GMC 1999, 4x4, moteur 4.8, 20,000km, coul. noir, boîte courte, ailes bombées, garantie, balance location. Inf.: 685-3015, 228-2724.

PICK-UP GMC Sierra 1990, step side, 2x4, manuel, 130,000km. Inf.: 227-0846.

PICK-UP Isuzu 1990 à vendre ou à échanger contre tracteur Amazon ou VTT. Après 18h00 227-6877.

PICK-UP Nissan 1985, 4x4 king cab, en bon état, 1800\$. Inf.: 228-0587.

PICK-UP RANGER XLT 1987 autom., over drive, moteur 5.0-l. modèle sport, comme neuf, seulement 3800\$. André Martel 418-483-5811.

PLYMOUTH SUNDANCE 1991 4 cyl., 4p., 56,000km, très propre, 1 seul proprio, 3500\$/ négo. 227-0648.

PONTIAC 6000 1986, autom., 2.6L, très bon mécanicien, très propre, 775\$. 226-1412.

PONTIAC BONNEVILLE 1984, moteur 3.8, 143,000km, 650\$/ négo. Inf.: 382-5222.

PONTIAC FIREBIRD 1985, blanc (crème), 162,000km, 2.8L, 5-vitesses, très bonne condition, factures fournies, 2150\$. Inf. 594-8027 André.

PONTIAC GRAND-AM 1993, tout équipé, 110,000km. Inf.: 227-1802.

PONTIAC SUNFIRE GTX 1996, noir int., roue, a/c, radio, miroir électr., anti-démarrage, man., 5-vit., 4-pneus hiver/été, 2p., 58,000km. Jour 459-3219, soir 459-3674.

PONTIAC TEMPEST 1988 4p., autom., am/vm cass. aucune rouille, 575\$. 774-9140.

PONTIAC TRANSPORT 1998 30,000km, aubaine. 459-6921 soir.

POUR AUTO moteur-305, transmission-350 turbo de Camaro 1979; Ford Probe-GL, 1990, 1500\$/ négociable; moto Suzuki GSXR-750, 1986, 2000\$/ négociable. 227-5669.

QUELLE AUBAINE Tracker 1997 vert forêt, bande sur le côté, toit décapotable en vinyle noir, 41,323km, accidenté sur côté passager réparé, 4-pneus été, 4-pneus hiver à clous 9600\$. Lynn/Bruno 484-2161.

SATURN 1997 4p., 14,000km, autom., vitres électr., C.D. autom. 13,500\$/négo. Inf.: 588-3969.

SUNFIRE GTX 1997 rouge, démarreur, 43,000km, 9000\$. 484-3053.

SUPER AUBAINE 1987 Cadillac Fleetwood D'Elegance 4p., blanc, 8-cyl., 4.1-l., petit modèle, équipé au complet, 163,000km, 12500\$/ taxes incluses. 228-3871.

TOPAZ 1994 4p., vert int. gris, a/c, 4-pneus neufs, très propre, 1 seul proprio, très bonne cond., 82,000km, 5500\$. 228-8510.

TOPAZ-1990 136,000km, a/c, 4p., 4-pneus neufs, capot de cardin, bal. joint, gasket couvert de valve, auto pour garder longtemps; Lincoln 1989 tout équipé, petit 132,000km, très belle voiture, 3800\$. 228-3157.

TOYOTA COROLLA 1990 man., 142,000km, excellente mécanique, 2800\$. 227-1589.

TRACKER 1990 rouge, 4x4, autom., 143,000km, décapotable, mag, démarreur à dist., bonne cond., 3900\$. 485-6375.

TRACKER 4X4 1989, blanc, peinture 2-ans, toit flexible noir, très propre, 128,000km, 4000\$, radio anti-vol am/vm cassettes, 12-lasers. 227-5742.

TRANS-AM 1981 305p.c., 88,166km, très bon état, jamais sorti l'hiver, aussi 3 roues Honda 110cc, prix à disc. 227-4459.

VAN CHEVROLET VENTURE 1999 23,000\$. Inf.: 582-3501.

VOLKS Passat 1993, 1.8 turbo diesel, Inf.: 597-3835.

VOLKSWAGEN Rabbit 1984 diesel, bon état, avec 4 pneus hiver presque neufs, 4 mags Volks, bon prix. 228-0275.

MOTOS / VTT

1998 KAWASAKI ZX6R verte, 6,700km, impeccable, 7900\$. Stéphane 594-6166, cell. 226-8895.

3 ROUES 90cc Honda très bonne cond., 450\$/; habit de cuir noir, gr. méd. 1 an d'usure, 250\$. Inf.: 228-0214, 227-4144.

3 ROUES HONDA Big Red 250, 1985, mécanique A-1, très propre, 1100\$. Inf. 227-3736.

4-ROUES KAWASAKI 1999, acheté en décembre 1999, automatique 4x4, 286km, tout équipé, poignées chauffantes, pare-brise, «winch», cause: maladie. 484-3312.

ACHETONS VTT 4 roues 1985 à 1000. Payons comptant, bon prix pour VTT en bon état et tracteur de ferme. Allons chercher sur place. Martin 819-364-2578.

FAUT VENDRE moto Sport GSX 1995 rouge, méc. A-1, 5300\$/négo; ameublement complet avec article décoratif à très bas prix cause déménagement, peut vendre séparément. Soir 228-1412, cell. 226-5158.

HARLEY DAVIDSON 1994-883, mécanique A-1, 17,000km, beaucoup de chrome, 13000\$/ discuter; pantalon court en cuir, veste, 9-ans, prix à disc., demandez Lyne 227-1684, page 225-8187.

HARLEY DAVIDSON Sportster 883, 18,000km, 1993. Inf.: 225-7037.

HARLEY DAVIDSON XLH-883 1991 réservoir essence double, bas millage, couleur rouge, cond. «show-room»; Yamaha Maxim-650 1981, très propre prêt pour la route. 228-3800.

HONDA 300 4x4 1993, très propre, très bien équipé, 4500\$. 588-6138.

KAWASAKI Ninja ZX-6, 1993, seulement 23,000km, tank cover, couleur rare, très propre, 4800\$. 227-1999.

MOTO 4 Yamaha 250cc, VTT, 1986, très propre, 1450\$. 685-2189.

MOTO GOLDWING

1983, 1100cc. Inf.: 227-4579, 228-1507.

MOTO SUZUKI 185cc, semi-route, semi-trail, 1975, très propre, méc. A-1. Faut voir. Inf.: 227-6530.

MOTO YAMAHA Maxime 650cc, 1982, très bon état, bon prix. Faut voir. Inf.: 227-4599.

MOTO Yamaha Virago 1000, 1985, 22,000km, très bonne condition, 3000\$/négo; 4 roues Yamaha Warrior 1990, bonne cond. 2000\$/négo. 774-5348.

MOTO YAMAHA Virago 1100cc, 1995, 21,000km, très propre, bien équipé, 5000\$. 228-7785.

MOTOCROSS SUZUKI DS-80, 1997, 900\$/ non négociable. Inf. 597-3340.

MOTOMARINE Polaris SL 750, peinture neuve, trailer 1 an d'usure laissé avec ski nautique, trip, 4 vis et Wet Suit, 2800\$/négo. 594-6288.

MOTO

Suzuki 800 Intruder 1994, tout équipé, parfait état, 18500km, prix 6500\$. Après 18h00 228-7229.

POLARIS 350 4x4 1992, 2500\$/; soudeuse Mig 170 amp. 800\$. Inf.: Soir 588-3357.

POUR YAMAHA Kodiak gratte à neige, 4-pneus de Cie neufs, kit de pneus Bear Claw 26x9x12 et 26x12x12 montés sur mag Silver, fait sur Yamaha ou Honda. 227-8417.

RM 125 body 1999, moteur refait à neuf de A à Z, pneu, chaîne, spocket, ring et piston, prêt pour l'été, 1500\$. A voir 227-4542.

SCOOTER BWS 2000 vert moteur refait à neuf, ainsi que pistons, cylindre, crank, shaft et clutch, le tout en bonne cond. 1800\$/négo. Yannick 227-2737.

SCOOTER Jog Yamaha 13,000km, 1994, 800\$, très bon état. Inf.: 227-1468.

SCOOTER Suzuki 1997 EA50, 9300km, parfait état avec autre scooter Suzuki 94 pour pièces 1000\$/ferme. 228-1914.

SPECIAL PNEUS MOTOS

Dunlop-Bridgestone-Michelin -30% sur pneus de motos de route -30% sur pneus de motocross -20% sur pneus VTT. A.R.Mécanique 228-3800.

SUZUKI GSXR 600 1997, 23,000km, bleu et blanc; Bombardier Mach Z 800, 1997, 8000km, chenille 1-1/4». 228-6370.

SUZUKI GSXR 750 1995, 36,500km, tube original, super trap, légèrement accidenté, état de marche 6100\$/négo. Enc. laissé message 386-6617.

VTT BOMBARDIER DS650, 2 mois d'usure, comme neuf. Inf. 226-0816.

VTT ET MOTOMARINE Honda TRX300 1990, tout équipé, bonne condition, 4 pneus neufs; See-Do DTS 1995, exc. cond. avec remorque, treuil et accessoires. 485-6383, 225-6903.

VTT KAWASAKI KVF 400 1999 équipé, garantie jusqu'au 1er octobre, 6800\$/négo. 593-3847.

VTT SUZUKI LTF 250 1988, 1200\$/; coupe bordure 210 Ariens 2 fils 100\$. 267-5574.



KENNEBEC DODGE CHRYSLER
JEEP CAMION DODGE
Jeep

AUTO

99- CHRYSLER CONCORDE LX
bas millage, 20,995\$

99- CHRYSLER INTRÉPID
bas millage, 18,595\$

99- CHRYSLER LH.S
bas millage, 30,995\$

99- CHRYSLER CIRUS LX
bas millage, 14,995\$

98- DODGE NÉON
4 portes, air clim., bas millage
10,595\$

98- DODGE AVENGER ES
cuir, 20,995\$

97- CHRYSLER INTRÉPID
36 000 km, 14,995\$

CAMION

99- DODGE DAKOTA RT
club cab, 4X4, 23,995\$

99- DODGE DAKOTA
tout équipé, club cab 4X4,
24,595\$

99- PLYMOUTH VOYAGEUR
bas millage, 17,995\$

99- DODGE RAM VAN CARGO
10', 19,995\$

97- DODGE CARAVAN
7 passagers, bas millage,
13,995\$

97- DODGE RAM
1500 SLT, 4X4, club cab, bas
millage, tout équipé 20,995\$

96- DODGE CARAVAN
7 passagers, bas millage,
12,995\$

PLUSIEURS AUTRES MODÈLES EN INVENTAIRE

• Garantie par le manufacturier
• Assistance routière
• Reconditionnement
• Service à travers l'Amérique

10240, boul. Lacroix, St-Georges

228-5575

Notre priorité votre satisfaction

VTT YAMAHA 350 Wolverine 4x4 couleur rouge, 1998, ponce et poignée chauffantes, supports avant et arr., très bonne cond., très peu utilisé, 5300\$/négo. 228-7745.

YAMAHA Virago 1100cc, 1999, noir, état neuf, avec équipement, seulement 2400km, balance garantie juillet 2000, 9300\$/ négo. Bruno 459-3677.

Pierre Plante
Estimation
Service
de pose

Fini la peinture ou teinture!
Antidérapant
Choix de couleurs

Les Patios
DEC-K-ING
Saint-Philibert Beauce
(anciennement M. Tapis)
227-5567 • 226-7325

YAMAHA WARRIOR 1992 pipe DG, filtreur K et N, freins arr., chaînes, spocket, bearing de roues avant et cable de clutch neufs, très bonne cond., 3500\$/négo. 228-8827.

YAMAHA Warrior 350 1997 très propre, 3500\$/ cause de vente achat maison. 227-0727 après 17h00.

YZF 750 1993, kit Dyno-Jet filtreur à l'air KN 4 dans 1, très propre. 228-1461.

COMMERCE

BAR-SALON A LOUER chauffé/éclairé, terrasse, vue sur la rivière, aussi restaurant ch/Jécl. Le tout ds un motel avec achalandage. 774-3335 ou 226-6730 cellul.

BEAUCE garage mécanique générale, zoné pour plusieurs usages, bien situé, 85,000\$, belle opportunité. Cyril Dulac 387-2824. Groupe sutton Pro Courtier immo.

COMMERCE A votre compte. Route de mini-distributrices à liqueurs, installées dans votre région. Financement disponible, oui c'est payant. Références si dérisiez. Informez-vous dès aujourd'hui 514-848-0638.

EQUIPEMENTS pour fabrication d'huile cède ou sapin, 2 alambics Volcano, 1 machine 50,000-lbs. 582-6321.

MACHINERIE

BOIS DE CHAUFFAGE 4' 75\$/corde; poutres de grange numérotées pour reconstruction, antiquités de ferme tels que: râteau à foin, batteuse à grains, démoléur à grains, charruie, épandeur à fumier. 227-8700 après 17h00.

CHARGEUSE A BOIS sur trailer 1805; trailer à pulpe 4005; trailer pour transport machinerie 4005; réservoir essence 250-gal. 50\$/; base C.B. avec antenne 75\$. 227-8700 après 17h00.

CHARGEUSE Houde, modèle 22, 1977, montée sur camion DM Mac, 1976. Inf. 593-5611 après 18h00.

COMPRESSEUR 3-forces pour ébâtelier DeLaval; souffleur à brin de scie Fox 52» avec tuyau de 9». Inf.: 485-6561.

DIVERS

truck 1-tonne 6.2-diesel 1986, boîte-7' large, 9'-long non dompter, pas king-cab, peinture neuve, très bon état (pas besoin d'inspection), 3200\$/négo.; Ford Explorer F150 1987 pas king-cab 3000\$/; trailer, 3-sets de roues 16' long très propre, 1200\$/; Personne sérieuse seulement 685-2502.

EPANDEUR à engrais 205 minots International; herse à disque 36 disques semi-Port International, râteau Kuhn 16'; presse à balles rondes Fort, laucheuze-conditionneuse New Holland 480, faneur à foin 4 touppies Kuhn. Après 18h00 485-6575.

FAUCHEUSE New-Holland no-617, à tambour, attache sur 3-points, comme neuf; presse à balles rondes Eastern; râteau New-Holland no-258; faneur 4-touppies Kuhn. 228-5003.

GÉNÉRATRICE 120/240 3 phases, avec moteur Detroit diesel 453, en parfaite cond., prêt à être utilisé 5000\$. 582-6183.

JE SUIS ACHETEUR de tracteur de ferme de toutes sortes ainsi que Bull dozers, pépines, timberjacks, skidders, machinerie forestières, engins stationnaires, etc...819-364-2666 Yvan, 819-364-2021 Genvais.

MACHINERIE débusqueuse artisanal, 60» large, moteur 120 forces hp, beaucoup de pièces de rechange, acheteur sérieux seulement. 593-3156.

PÉPINE 680G 1980, en bon état, avec beaucoup d'accessoires 3 buckets, pneus avant et arr., chaînes à pignon, hose etc...459-6712.

PRESSE A FOIN 310 N.H. avec lance-balles N.H., très bonne condition. Inf.: 459-3720.

PRESSE A FOIN International 37 avec lance-balles en parfait état, très bas prix. 418-486-7737.

RATEAU A FOIN New Holland no 258, bonne cond., aussi moulange à grain 484-2634.

TRACTEUR Inter 414 1963 avec loader, très bonne condition, 4500\$. Inf.: 228-8706.

RENÉ VEILLEUX INC.
522, rte 108, Beauceville Ouest • 774-9389
• VEHICULES PRÊTS •

99-HONDA CIVIC, 4 p., auto., a/c, CD, 12,000 m • 13,900\$
99-COROLLA VE, 5 vit., 4 p., touring, CD, 17,000 km • 12,800\$
98-TERCEL SPORT, 2 p., 5 vit., a/c, mag, 44,000 m • 10,600\$
98-NEW BEETLE, noir, 5 v., tout équipé, mags, 11,000 km • 17,900\$
97-C.R.V., 4 X 4, auto., 18,000 m, mags, tout équipé, bleu • 18,800\$

• VEHICULES ACCIDENTÉS •

2000-CIVIC, 4 p., aut., a/c, CD, sable, 2500 m • 8,900\$
2000-DAKOTA SLT, King Cab 4x4 V8 4.7, aut., tout équipé • 13,600\$
99-CIVIC SLI, 2 p., coupé, aut., air, toit ouvrant, 18,000 km • 9,900\$
99-TOYOTA YACOMA TRD, 4x4, King Cab, tout équipé • 9,600\$
99-DODGE DAKOTA SLT, K.C. V6, 5 v., tout équipé, 1200 m • 10,500\$
99-CAMRY LE, 4 cyl., toit ouvrant, mags, CD, cuir, 30,000 m • 9,900\$
99-CAMRY LE, 4 cyl., a/c, cruise, vitres électr., CD, 3,500 m • 11,800\$
99-COROLLA LE, aut., o.d., cruise, a/c, tout équ., 8,000 m • 8,800\$
99-CIVIC DX, 4 p., auto., gris, am/vm, 22,000 m • 7,600\$
98-CIVIC, 2p., coupé, 5 vit., 22,000 m, noir • 6,600\$
98-COROLLA VE, auto., oild, cass., noir, 11,000 km • 6,900\$
98-CIVIC, 4 p., auto., a/c, cruise, blanc, tout équipé, 23,000 m • 7,900\$
97-CIVIC SLI, 2 p., coupé, noir, auto., mags, 21,000 m • 6,600\$
97-CIVIC, 4 p., auto., a/c, tout équipé, vert, 37,000 m • 5,800\$
97-FORD XLT F150, 3 p., 4 X 4, tout équipé, 5,300 km, rouge • 12,800\$
97-TERCEL CE, 2 p., auto., a/c, cass., vert, 35,000 m • 5,500\$

TRANSPORTEUR Franklin, modèle 132XL, avec chargeuse Rotobec. Inf. 593-5611 après 18h00.

URGENT BESOIN ACHETONS Pépines, Bulldozers, skidders, trailers avec chargeuses et tracteurs de ferme. Payons bon prix comptant. Inf.: 819-353-1777.

DIVERS A VENDRE

1 LIT D'EAU

2 places, très bon état, 125\$; 2 fans de poêle 30\$/ch. 418-426-2541.

170 PIQUETS de cède pour clôture; meuble de cuisine 1960; sofa divan-lit 72»; 2 moyennes chaises; truck à tire; séparateur à lait électr.; paire de sleigh pour chevaux. 484-2615.

2 CHEVAUX d'équitation à vendre, râteau N.H. 258, presse à foin M.F. 124 avec lance-balles. Inf.: 588-6174.

2 FAN A FOIN 100' de convoyeur à foin Lajoie, 2 transmissions, toujours à l'int. Soir 588-3357.

2 PISCINES 1 de 27' avec filtreur et pompe Jacuzzi et 1 de 12', aussi pompe 1-force. Après 17h30 ou fin de semaine-228-6

AIR CLIMATISÉ commercial à l'eau de marque Buffalo modèle 2T310D 1/3 h.p. fréon 22, compresseur 17.5. 625-5462.

AIR CLIMATISÉ état de neuf, 12000 BTU, White Westinghouse, payé 800\$ laissé à 600\$, 1-an d'usage. 227-6789.

AMEUBLEMENT presque neuf, bibliothèque, set cuisine, divan, vaisselier, armoire rangement et autre objet, chien pure race Shitzu avec accessoires. 228-8686.

AMEUBLEMENT USAGE BEAUDDIN 12755-121e avenue, St-Georges Est, entre St-Georges/St-Prosp, Route-204. Achat-Vente-Consignment, de meubles, poêle, réfrigérateur, lav-sech, vendus avec garantie, set de salon, set de cuisine, set de chambre, bibliothèque, télé, matelas neuf, sommier prix réduit etc... Guy 227-2988 ouvert 7-jours.

ANNONCE COMMERCIALE 4x8 visible sur 2 côtés montée sur 2 poteaux de 6"x14". 625-5462.

ARMOIRE de cuisine à vendre mélamine blanche; aussi achèterais robot de piscine hors-terre. 228-5958.

ARMOIRE DE CUISINE en bois idéal pour chalet ou cabane à sucre, 600\$. Inf.: 459-3532.

ARMOIRE de cuisine; divan très beau. Inf.: 774-9607.

Distribution 227-5441
 Fax: 227-4902
 Page: 226-1750

Portes & Fenêtres
 302, rue 271
 SAINT-BENOÎT
 LABRE

Vente en gros et détail
AU PRIX DE L'USINE
 Salle de montre avec les nouveautés 2000,
 tous genres de portes et fenêtres
 et portes de garage

PORTES et FENÊTRES
 en inventaire
20% à 25% de rabais

Distributeur
ROBERT
 288335-4

**DU CHOIX ET DES PRIX
 POUR TOUTES LES BOURSES!**

**OCCASIONS
 DANIEL ROY**
 271 - 14e Avenue, La Guadeloupe
 Tél.: 418-459-6972
 ou Cellulaire: 226-8787
 Laisser message si absent, je vous rappellerai. Merci!



Presque tous nos véhicules sont vérifiés par un mécanicien de grande expérience

AUTOS

- 98-FORD ESCORT WAGON, 4 cyl., aut., tout équipé
- 98-CHEVROLET MALIBU, 4 portes, 6 cyl., tout équipé
- 97-PLYMOUTH BREEZE, 4 portes, aut., tout équipé
- 96-SUNFIRE GT0, 2 portes, 4 cyl., 5 vitesses
- 96-CHRYSLER SEBRING JX, décapotable, aut., tout équipé
- 96-CAVALIER Z-22, 2 portes, 4 cylindres, aut.
- 96-CHEVROLET BERETTA, 4 cylindres, 5 vitesses
- 95-PONTIAC TRANS-AM, moteur 350, aut., t-top, tout équipé.
- 95-FORD ESCORT GT, 4 cylindres, 5 vitesses
- 95-VOLKS JETTA, turbo diesel, 4 cyl., 5 vit., tout équipé
- 95-PONTIAC GRAND AM SE, 4 portes, 6 cyl., tout équipé
- 95-SUNFIRE, 4 portes, 4 cyl., automatique
- 95-CAVALIER, 2 portes, 4 cylindres, 5 vitesses
- 94-FORD TAURUS, moteur 3.8, tout équipé
- 94-DODGE SHADOW, 4 portes, 4 cylindres, aut.
- 94-DODGE SPIRIT, 4 portes, 6 cylindres, aut. + air
- 94-CHRYSLER INTREPID ES, moteur 3.5, tout équipé
- 94-PONTIAC GRAND PRIX SE, 2 portes, tout équipé
- 94-CAVALIER, 2 portes, 4 cyl., 5 vitesses
- 94-PONTIAC GRAND-AM, 4 portes, 6 cyl., tout équipé
- 93-PROBE GL, 4 cylindres, aut., tout équipé
- 93-GEO STORM, 4 cylindres, 5 vitesses
- 93-SUNBIRD SE, 2 portes, 4 cyl., automatique
- 93-MAZDA MX6, 4 cylindres, 5 vit., toit ouvrant

- 92-GRAND MARQUIS LS, tout équipé
- 92-MAZDA 323, 2 portes, 4 cyl., auto.
- 92-PONTIAC LEMAN SE, 2 portes, 4 cyl., 5 vit.
- 92-SUNBIRD LE, 4 portes, 4 cyl., automatique
- 92-CAVALIER Z-24, décapotable, 6 cyl., 5 vit., tout équipé
- 92-CAVALIER RS, décapotable, 4 cyl., aut., tout équipé
- 92-CAVALIER, 2 portes, 4 cylindres, 5 vitesses
- 92-GEO METRO, 4 portes, 4 cylindres, aut.
- 91-CHEVROLET LUMINA, 4 portes, 6 cyl., aut., tout équipé
- 91-PLYMOUTH LASER, 4 cylindres, 5 litres
- 91-TOYOTA COROLLA WAGON, 4x4, 4 cyl., 5 vit.
- 91-CAVALIER Z-24, 6 cyl., aut., tout équipé
- 91-HONDA CIVIC DX, 2 portes, 4 cylindres, 5 vitesses
- 90-VOLKS JETTA, 4 portes, diesel, 5 vitesses
- 90-CAVALIER, 4 portes, automatique
- 89-HONDA CIVIC, 4 portes, 4 cylindres, automatique
- 89-CHEVROLET CELEBRITY, 4 portes, 6 cylindres
- 89-PONTIAC GRAND-AM, 4 portes, 4 cyl., aut.
- 89-PLYMOUTH ACCLAIM LX, 6 cyl., 4 p., tout équipé
- 87-BUICK LE SABRE, 4 portes, 6 cylindres, tout équipé
- 86-CAMARO Z-28, t-top, 8 cylindres, automatique
- 85-TOYOTA SUPRA, 6 cyl., 5 vit., tout équipé, très propre
- 79-CADILLAC SEVILLE, 4 portes, tout équipé, très propre

CAMIONS et VANS

- 95-FORD WINDSTAR GL, tout équipé + démarreur
- 95-DODGE CARAVAN, 7 passagers + air
- 94-F-150, King Cab, 4 X 4, 8 cyl., aut.
- 93-F-150, 4 X 2, king cab, 6 cylindres
- 93-RANGER XLT, 4 X 4, king cab, moteur 4 litres, tout équipé
- 93-GMC MODÈLE 1500, cab ordinaire, 4x4, auto., diesel
- 92-MAZDA B2200 SR5, 4 X 2, cab ord., auto.
- 91-F-150, king cab, 4 X 4, xlt, 8 cyl., aut., tout équipé
- 91-RANGER, king cab, 4 X 4, xlt, 6 cyl., 5 vit.
- 91-DODGE DAKOTA, king cab, 4 X 2, moteur 318 aut.
- 91-VAN LUMINA APV, tout équipé, moteur 3.1 litres
- 91-JIMMY 4 X 4, moteur 4.3, auto.
- 91-RANGER XLT, 4 X 4, king cab, 5 vit., moteur 4 litres
- 89-DODGE RAM 50, king cab, 4 X 4, 4 cyl., 5 vit.
- 89-S-10, cab ord., 4 X 4, 6 cyl., 5 vitesses
- 89-SUZUKI SIDEKICK, 4 X 4, décapotable, 5 vit.
- 89-F-150, 4 X 4, 8 cyl., 5 vit.
- 89-F-250 XLT, 4 X 4, king cab, 5 vit., diesel, tout équipé

- 89-JEEP CHEROKEE LIMITED, 4 X 4, 6 cyl., 4 portes, auto., tout équipé.
- 88-NISSAN PATHFINDER, 4 X 4, 6 cyl., aut.
- 88-RANGER XLT, King Cab, 4 X 4, 6 cyl., aut.
- 88-GMC, 4 X 4, cab ordinaire, moteur 350, auto.
- 88-BRONCO, 4 X 4, 6 cyl., auto.
- 87-S-10, 4 X 4, king cab, 6 cyl., auto.
- 87-DODGE DAKOTA, cab ord., 4 X 4, 6 cyl., auto.
- 87-JEEP CHEROKEE, 2 portes, 4X4, 4 cyl., 5 vit.
- 87-RANGER, King Cab, 4 X 2, 6 cyl., aut.
- 87-DODGE DAKOTA, 4 X 2, 6 cyl., auto.
- 87-JIMMY, 4 X 4, 6 cyl., auto., + Nissan 4X4, cab ord., 4 cyl., 5 vit.
- 86-DODGE 1500, 4 X 4, 8 cyl., aut.
- 85-S-15, 4 X 2, 4 cyl., auto.
- 79-VAN DODGE CARGO, 4 X 4, «A VOIR»
- 97-4 ROUES YAMAHA WARRIOR
- 84-ROULOTTE APPALACHE, 22 pieds «Système solaire»
- 79-MOTO HONDA GOLDWING 1000

BATEAU Grand-Mère 14' 1993, moteur Johnson, 1994 25 forces, démarreur électrique, volant, trailer pour transport état de neuf, peu servi, valeur 10,000\$ pour 4950\$-négo. 594-5070.

BATEAU Peterborough 14' électr. moteur Chrysler 85hp avec toit et trailer, très propre, 3600\$. 459-6157.

**LOGICIELS
 DE RÉSEAU**

- NOVELL 4,11 - 100 utilisateurs
- NOVELL 3,12 - 100 utilisateurs
- WINDOWS NT SMALL BUSINESS 4,5 - 20 utilisateurs usagers avec manuel, licence, etc.

Tél.: 228-6330
 Cadnet Informatique

289992

BELLE ARMOIRE de style ancien complètement en pin massif pour T.V, système de son, sur roulement à billes, prix abordable. Jour 228-8981, soir 228-1529.

BICYCLE de montagne 26" très propre, à bas prix. 228-1103.

BOIS CHAUFFAGE à vendre érable, merisier, hêtre, sans sève, fendu et livré, commandé maintenant. 228-3083 P. Larochelle.

BOIS CHAUFFAGE érable du Maine, c'est le temps de commander votre bois, n'attendez pas pour avoir de la bonne chaleur. Commandez maintenant, (fendu-livré) 228-9416 Donald Vallières.

BOIS DE CHAUFFAGE à St-Benjamin, 25-cordes, bois de cabane, en 4' 20\$/corde; remorque Filthwheel fermée, freins élect. sur les deux essieux, 23', 5500\$. Après 17h00 227-4354.

BOIS DE CHAUFFAGE à St-Benjamin, érable en 4' 60\$/corde, 16" 26\$/corde, non livré non fendu. 594-5989.

BOIS DE CHAUFFAGE à vendre érable merisier sec. Inf: 227-1731

BOIS DE CHAUFFAGE bouleau, merisier, érable, 110\$/le 8' non livré, 4' disponible. Inf.: 397-8399.

BOIS SCIAGE 8' long pour cabanon, remise, garage 1x3, 1x4, 1x5, 1x6, 1x7, 2x3, 2x4, 2x6, 4x4. 228-4168.

BON ACHAT set de salon modulaire vert, très propre, très bas prix. 227-4014 après 16h00.

BOUILLEUSE usagée 3x12, panne en stainless. Inf.: 484-2013.

CAB DE PICK-UP en fibre de verre Fibrobec Quatro; congélateur commercial 3 portes vitré. 485-6377.

CANOT en fibre de verre 12' long, 40" large, bout carré, poids 30kg, 475\$. Inf.: 382-5388.

CEDRES pour haie de belle qualité gr. 3' à 6' aussi cèdre de 6" à 8" pour plantation 25 cents l'unité. 228-2589.

CEDRES pour haie ou aménagement de 4 à 5' de haut livré aussi sapin, épinette, érable à sucre. 226-8446.

CHAISE ROULANTE électrique Forteres scientifique 760FS avec pneu de recharge. Inf.: 594-6000.

CHALET RUSTIQUE en cèdre 4x4, pièce sur pièce, 12x18', avec petite mézannine aussi nous construisons plusieurs grands. 594-6210, soir 594-8031.

CHALOUPE en bois et fibre de verre 16' style verchère avec trailer, moteur 5-forces; trailer tandem-dompeur; abri d'auto Tempo double; Pick-Up GMC S15 1990 mag, pneu 32" roll-bar chromé, 115,000km; vélo 10-vit., superbe bibliothèque stratifiée blanche. Après 17h00 Claude 228-8327.

CLAVIER Casio 550, housse et pied, très bon prix. Jour 418-483-5227, soir 418-483-5730.

CLAVIER Yamaha sur pied pour débutant 49 touches, val. 250\$ pour 150\$; aussi 2-chaises victorienne à bras très bon état 1940. 227-4217.

CLOTURE en acier galvanisé 33'ca., prix raisonnable. Inf. 459-6715.

COMPRESSEUR 3hp tête en fonte, réservoir 60-gal. avec moteur, pompe à eau Homeite à essence servi 2-fois; réservoir vacuum 15-gal, moteur 3hp 550v; compresseur vacuum Surge; set de torche, aussi achèterais débroussailluse pour arrière tracteur. 774-3735.

COMPTOIR prémoulu pour cuisine à partir de 8.95\$/du pi.; feuilles d'arborite et formica diff. grandeur à partir de 15\$/feuille; colle contact 20-litres Lepage industr.; balance de stratifié mcx de 48"x16"-35"ch.; appliqué décoratif en stock 70 modèles. Centre de Coupe de Beauce 9450 Lacroix, St-Georges 227-3939.

CONGÉLATEUR 12-pi.cu General Freezer 160S; ordinateur 80486sx écran, souris 4Meg Ram, 80 meg disque dur, imprimante 60S. 593-3284.

CUISINIÈRE AU PROPANE 4-ans d'usage, frigidaire au propane très propre, bonne cond. Après 17h00 582-6183.

CUISINIÈRE blanche marque Roy en bonne cond., 175\$. Après 17h00 228-4442.

CUISINIÈRE RÉFRIGÉRATEUR Bélanger de couleur amande et cuisinière Admiral blanche. 625-5462.

DÉBROUSAILLEUSE Husqvarna 250 RX 3 semaines d'usage. 685-2209.

DIVERS antiquité divan-lit avec 2 chaises, piano blanc Robtaille. Inf.: 774-3728.

DIVERS divan, causeuse et 2 tables. Inf.: 774-5165.

DIVERS laveuse-sécheuse état neuf; set de cuisine, lit 54" et lit 39". Inf.: 228-9463 laissez message.

DIVERS machine à coudre 1-iguille, industrielle; bureau-secrétaire. Pour informations 228-4200.

DIVERS piano usagé 100\$; planche à voile Mistral Tanita avec 2-voiles 200\$; enclos à chiens err. 44 pi. linéaires 175\$. 226-6660.

DIVERS poêle, réfrigérateur, laveuse neuve, sècheuse, set de cuisine, tous en bon état. 228-6200 ou 228-6794.

DIVERS réfrigérateur, set de chambre pour bébé, poussette, bicyclette 16", siège d'appoint, etc... Inf. 226-4743.

DIVERS set cuisine et vaisselier, orme massif, très propre, 650\$; set salon et fauteuil inclinable 100\$; établi 75\$; établi portable Workmate 40\$; petite table d'ordinateur 20\$; attache-remorque 35\$; taille-haie 25\$; iguane vert 18-mois avec cage 225\$. 228-1623.

DIVERS set de salon, set de chambre, set de cuisine, très propre, 300\$ le tout. cause: déménagement. Inf. 774-3074.

DIVERS toilette avec évier et robinet neuf pour chalet, balayuse commerciale eau et poussière, laveuse à tapis pour int. d'auto tout équipé. 228-0386.

DIVERS unité de climatisation et chauffage Keep rite, 10-tonnes, modèle: RCRT-10L, 5 ans d'usage, très bonne condition. Inf. 228-7005.

DIVERS cuisinière, réfrigérateur, laveuse, sècheuse tous sur garanties. Inf.: jour 228-7032.

DIVERS set de chambre style espagnol, 2 sets de chambre d'enfants et four micro-ondes. Inf.: 774-9726.

ECHANGERAIS terrain boisé(20,000p.c.) prêt à construire au Grand Lac St-François Lambton, à 1000' du parc, vue sur le lac. Pour VTT 4x4 récent/tracteur de ferme. 450-445-8919.



BA-1000 - 86-TENTE ROULOTTE Bon-Air, 6 places, avec réfrigérateur, roues de secours et auvent. **2450\$**



Roulotte Appalache, modèle 5500
 18 pieds, ultra légère
 très propre, avec auvent.
 Aussi: TRACTEUR 16 hp, hydrostatique,
 2 cyl., ramasse-herbe

INF. : 228-4054 289768

ENS. SALLE A DINER en chêne massif avec vaisselier (antique) mobilier de salon 1910 et 1940, coffre, valise, chaise, montre de poche, jouets, vaisselle de couleur et bureau etc... 588-6698.

ENSEMBLE DE BATON de golf de junior au complet, pour droitier. Inf. 227-8222.

À VENDRE

• Poêle, lave-vaisselle, laveuse et sècheuse blancs, 8 ans. L'ensemble: **950\$**

Le jour: (418) 227-3116

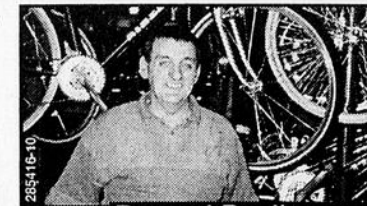
Le soir: (418) 226-8792

289666-8

ESCALIER EN FER FORGÉ pour 2e étage. Inf.: 774-5034.

FORMULAIRES D'ORDINATEURS pour des affaires bien structurées. Prix défiant toute compétition. P.A. Doyon Imprimerie, Ch. Royal Notre-Dame-des-Pins, Inf. 774-3826 ou cell. 226-6726. L'imprimeur qui comprend vos besoins.

FOYER EXTÉRIEUR forme hexagonale exclusif, neuf; déshumidificateur 36 chopines état neuf. 227-5158.



Renaud Poulin, prop.

ROULE EN DOUCEUR AVEC LEADER

PROFITE DE LA VIE AVEC MINELLI

SPÉCIALITÉ: Alignement de roues
 Vente et réparation de toutes marques
CLINIQUE DU BICYCLE
 St-Georges
 2330, 1re Avenue
 St-Georges Ouest Tél.: 228-0388

289416-10

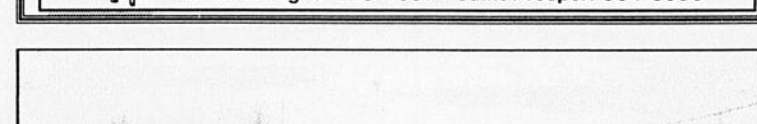
9-5689-9

ISOLATION JACQUES & FRÈRES INC.



Excellent procédé pour isoler bâtiments en bois ou en métal, sous-sol, résidence, commerce, chambre froide ou camionnette
 Les entretoits et les sous-sols sont souvent les grands négligés de l'entretien d'une maison.
 Il est recommandé d'avoir un minimum R35 sur l'entretoit et les sous-sols R12.

Mousse: cellulose - uréthane soufflé
RECOUVREMENT et PEINTURE anti-feu
Accréditation: CQSB QUÉ. 946
 • Saint-Georges: 228-1537 • Saint-Prosp: 594-8556



BÂTISSE COMMERCIALE À VENDRE
 p6 000 pieds carrés
 avec 2 abris de toile 24' X 36'
GRAND TERRAIN CLÔTURÉ
PRIX À DISCUTER

LE JOUR : (418) 228-3904
DEMANDEZ JEAN-PIERRÉ

281282-19

FRITEUSE COMMERCIALE en stainless, 2-paniers, très propre, en bonne condition, au gaz propane; lave-vaisselle GE; 4-pneus 185/70/14. 227-0974.

GARAGE délabré pour rebatir 26x30 structure en bon état, prix discutable. 588-3389.

GÉNÉRATRICE

Homélie 5500-watts, avec alerte à l'huile et démarreur électrique; moteur 13-forcas Honda alerte à l'huile et démarreur électr., très propre, servi 2 printemps. 228-5993.

GUITARE imitation Fender Stratocaster ampli, Fender 50-watts, stéréo chronus 6-mois de garantie, pédale multi-effet Boss ME-30 accordeur, fil, partition et autres accessoires, très bonne condn. 397-5863.

LAVEUSE-SÈCHEUSE bonne condition, coul. amande, 200\$/2. Int.: 228-1511, 226-7294 France.

LES JARDINS DE LA CÔTE vivaces et arbustes à vendre. Visites sur rendez-vous 227-1128.

LINGES très propre, pour fille 18 mois à 4 ans aussi pour jeune garçon, 5 mrx/15. Int.: 774-6384.

LIT D'EAU queen size. 228-8473.

LIT PLIANT 1-place à réglage électrique sans vibro, acheté directement du manufacturier, réglage par télécommande avec fil, matelas 39-x80- acheté mai 1999, utilisé 8-mois, prix à l'achat 1150\$ pour 950\$-négo. 594-6392, 594-5742.

MECK FORMER et pleuse pour aluminium à vendre 1500\$/2. 594-5703.

LUSTRE chandelle 5-lumières avec glands; reproduction banc coffre, merisier coul. noyer neuf, très joli, barotin tourné 400\$, console miroir neuf cerisier avec tiroir à fixé au mur, 225\$, 774-9635.

MACHINES A COUDRE industrielle, toute sorte, neuve et usagé. Vente ou location avec option d'achat, 161 dépôt Sherbrooke. Sans frais 1-877-564-7013.

MARCHÉ D-PUS BM Le plus gros marché O-Pus de la rive Sud ouvert sur semaine 9h00-17h00. Samedi 9h00-12h00. Dimanche 13h00-16h00. Nous sommes acheteur de charis et porte. Où ça? Surplus St-Côme 975-Route Kennedy-Nord St-Côme/Beauce. 685-3655.

MARCHETTE sur place Greco 50\$, chaise Perego de luxe 150\$, siège d'appoint Ikea sur pied 15\$, jeu Little-Tike triangulaire 125\$. 774-6463.

MEUBLES SUPER AUBAINE Iridigraire beige 250\$, poêle beige 250\$, table cuisine 75\$, causeuse 3-places cuir beige, sofa cuir beige 350\$, table salon beige 75\$, chaise cadillac 75\$, très propre. Julie après 17h30.

ORDINATEUR Compaq Pentium 200MMX, 32mg-Ram, 1.4-Gig, CD Rom, carte vidéo & son, fax-modem 56K-V90, écran 15" clavier, souris, haut-parleur, Internet gratuit 1-mois, livré-installé, 1-heure formation, 740\$ taxes incluses. Largo Informatique 227-6590.

ORDINATEUR portatif Compaq Armada 4131T Pentium 133MHz, HDD 1.4Gig, lecteur 3.5", Fax/Modem 28.8 PCMCIA, infra rouge, haut-parleurs intégré, 900\$. 227-6590.

ORDINATEURS Seulement 79\$ par mois. Vous recevrez un ordinateur Intel Pentium III 550, écran, imprimante couleur Internet gratuit 4 ans et livraison gratuite! Cinéma maison comprend TV 32" stéréo Panasonic 300 watts et machine DVD 116\$/mois. Crédit immédiat 1-888-722-9009 poste 302. Visitez nous: www.avenisdirect.com Téléphone cellulaire disponible chez nous!

PETIT TRACTEUR à gazon Columbia 5hp 25" de coupe très propre 475\$; kit de pompe et moteur Honda 5hp pour arrosage de gazon ou peinture...etc...250\$. 227-4356.

PISCINE 21' 600\$, thermo-pompe 1000\$, le tout en très bon état. 228-2206.

PISCINE hors-terre 21' de 8 ans en bon état, 800\$ tout inclus. Int.: 227-0592.

PLANCHES DE PIN déclassées 0.50 cents le pied; cèdre 2x4, 2x6 pour patio ainsi que planches emboutées. Jour 418-483-5773, soir 418-483-5749.

POELE à combustion lente Campagnard, 2 portes, ventilateur, 350\$. Après 18h00 228-3094.

POELE BLANC 4-ronds au propane+ 2-ronds au bois. Bédanger, fonctionne très bien, idéal pour chalet/ou cabane à sucre, 400\$. 227-4469.

POELE-FRIGIDAIRE laveuse-sècheuse, set de cuisine avec 4 chaises, 382-3195.

PRIX IDÉAL moto Elite 1985 150cc, 16g, accidenté, moteur A-1, trailer léger, four encastré. 227-1808 répondeur.

REFRIGÉRATEUR-POELE réfrigérateur 4.4 cu. idéal pour camping, 240\$; poêle électr., Moffat, porte vitrée noir et blanc, très bon état, 290\$. 228-9749.

REMISES toutes grandeurs, standard ou sur mesure, couleur au choix avec porte d'acier. Inf. Domtec St-Prospier 594-6210 ou sr 594-8031.

ROBE DE MARIÉE style médiéval gr. 10 ans et accessoires, saxophone alto, perfecto cuir noir, gr. 10 ans. 588-5596.

ROULOTTE Appalache 21-1/2', tracteur tondeuse Colombia avec souffleur, poêle à bois, Dodge Spirit 1990. 227-3792.

ROULOTTE Champlain 21' 1978, 3000\$ négo., idéal pour chalet ou camp de chasse. Int.: 774-5476.

ROULOTTE Fifthwheel refait à neuf, int. et ext., 32' long, tout équipé, lav.-séch. Int.: 774-6390 après 8h00.

ROULOTTE Prowler 1989, 27.5' 6 places, chambre fermée 2 portes, exc. condition, 11,500\$ ferme. Int.: 774-5296, 774-4066, 226-8022.

SCIERIE PORTATIVE 4895\$. Sciez des buches et obtenez des planches, des madriers et des poutres. Capacité large. La scierie la plus avantageuse n'importe où. Les Industries Norwood Inc. fabricant de scieries portatives, de délinéuses et de skidders pour VTT. Renseignements gratuits 1-800-408-9995.

SÈCHEUSE Maytag, filtre de piscine, 2 évier en acier inoxydable. 228-9640.

SET D'ARMOIRES modulaire à vendre très propre, idéal pour chalet ou petit logement. 228-4250.

SET DE CHAMBRE mélamine blanche bordure turquoise 300\$ négo; bureau de travail 30x60 gris et noir mélamine, 200\$. 227-3969.

SET DE CHAMBRE set de cuisine, poêle Inglis, bibliothèque, 5 ans d'usage, très bon état, prix réduit. 774-2323.

SET DE CUISINE set de salon, machine à coudre. 227-7347.

SET DE SALON style contemporain coussin détachable, 2-causeuses (divan-lit) 2-tables de salon, pouf, 2-lampes 400\$; bibliothèque mélamine imitation bois 150\$. 227-3760 après 18h00.

SOFA & FAUTEUIL noir avec rayure grise, 5-ans d'usage, 250\$. Dorothy 227-6568 après 18h00 sur semaine, après midi fin sem.

SUPER VENTE 1355-201e rue St-Georges Est, 10-11 juin 2000 cause déménagement beaucoup ameublements, 1/2 prix, 6 mois d'usage et articles divers. 228-6886.

T.V. écran géant RCA 46"; matelas et sommier 54", poêle électrique amande. Int.: 227-6702.

TABLE A DESSIN avec barre parallèle 42-x30", 100\$, set de cuisine 40x80, 6-chaises, 500\$; divan 3-places, coul. prune, 75\$. 588-6668.

TABLE DE BUMPER-POL à vendre. Pour informations 588-6867.

TENTE ROULOTTE Bon-Air, BA1200, 8-places, réfrigérateur, chauffage central, très propre, prix à discuter. Inf. 459-6864.

TENTE-ROULOTTE 1991, Coleman 6 places, frigo 12-volts, antenne, et toilette, etc...3800\$ négo. Int.: 228-1482, 225-6642.

TENTE-ROULOTTE Bellevue 1972 300\$; aussi poêle et frigidaire au gaz propane. 593-3424.

TENTE-ROULOTTE Bonair 1996, de luxe, 8 places, poêle, frigo, chauffage, avertis, cuisinette, dome d'air, 7500\$ disc. 594-5070.

TENTE-ROULOTTE bonne condition, 4 places, avertis, moustiquaire, prises de courant, place pour bonbonne au propane, 650\$ négo. 774-3165.

TENTE-ROULOTTE Confort 1973, toile neuve, 6 places. Int.: 382-3506.

TENTE-ROULOTTE Confort 6 places avec avertis, poêle propane, chauff. électr. etc...exc. cond., toile pratiquement neuve, 1700\$-négo. 227-9820, 225-6067.

THERMO-POMPE électrique pour chauffer piscine creusée de 16x32 300\$. Après 18h00 227-1216.

TOT Bimini pour bateau 150\$, moteur électr. au pied 25 lbs de poussée, 125\$. Int.: 228-0214, 227-4144.

TOLE galvanisée usagée 20\$/toise, madrier neuf 2x8x10, 3\$/ch., 2x8x12 4\$/ch. Journaise à l'huile complète avec duck et réservoir prix disc. 485-6360.

TRACTEUR John Deere 1951 avec chaine, faucheuse, gratte, charrie, aussi tracteur à gazon 6x75 1999. 228-7617 heure du midi.

TRACTEUR Massey-Harris, outillage de mécanique, 2-chassis neufs de maison, ancienne drill, chauffrette de garage, machine à tricoter des bas, plusieurs autres pièces. 228-4790.

TRAILER 2-essieu avec lames, freins électr., 8'x20' 2800\$; 1-essieu avec roues et lames, 225\$; moteur 3hp, 220-volts, remise à neuf, 250\$. soir 594-8031.

TRES BEAU PIANO couleur acajou. 227-0839.

TUTEURS EN CEDRE 2"x2" pour tubulure d'érablière 8' long 0.75 cents, 10' 1.00\$. Du lundi au vendredi 594-5780.

VIEILLE ARMOIRE en pin hauteur 65" largeur 50", épaisseur 16", 4 portes, 825\$. 226-0787.

VOILLIER lazer 2 places, bonne cond., 975\$. Int.: 382-5828.

ANTIQUITÉS

ACHETONS À DOMICILE
ANTIQUITÉS de toutes sortes
Normand Fournier, Scott: 387-3198

ANTIQUITÉS Gros Marché aux puces, surface 10,000 pi.ca, on trouve de tout à Lac Mégantic, 3709 Lavolette, fermé dimanche. 819-583-0615.

POELE A BOIS Bédanger antique avec réchaud, 1450\$, horloge cou-cou musicale 650\$. 418-833-6972.

POELE ANTIQUE 2 ponts 1857 500\$. Int.: 228-0214, 227-4144.

SUPER VENTE EN JUIN
NOUS BATTRONS
N'IMPORTE QUELLE OFFRE!

PLUS DE 125
VÉHICULES NEUFS
À LIQUIDER

PLUS DE 50
VÉHICULES D'OCCASION
QUALITÉ CERTIFIÉE

2 EN INV. **99-FORD WINDSTAR LX**
Bleu ou vert mét., V6, équipé au complet, bal. gar. 27 000 km
~~23,495\$~~
VENTE
22,495\$**

98-FORD ESCORT ZX2
Blanc, 4 cyl., 5 vitesses, groupé sport, équipé avec air clim. seul. 15 250 km
~~13,495\$~~
VENTE
12,995\$**

99-MERCURY GRAND MARQUIS LS
gris mét., 8 cyl., équipé au complet, seul. 21 000 km
~~28,995\$~~
VENTE
27,995\$**

3 EN INV. **98-FORD WINDSTAR**
4 portes, vert mét., V6, bien équipé, avec air clim. comme neuf, seul. 30 500 km
~~17,995\$~~
VENTE
16,995\$**

99-FORD TAURUS SE
vert mét., V6, équipé au complet, bal. de garantie, 25 000 km
~~17,995\$~~
VENTE
17,495\$**

98-FORD CONTOUR SE 4p
rouge mét., V6, auto., équipé au complet, comme neuf, 13 000 km
~~15,995\$~~
VENTE
16,495\$**

DÉMO **99-MUSTANG GT**
noir, int. de cuir, V8, 5 vit., équipé au complet, 12 000 km
~~31,287\$~~
VENTE
25,995\$**

98-FORD TAURUS SE
4 portes, vert mét., V6, bal. gar., équipé au complet, seul. 25 000 km
~~16,995\$~~
VENTE
16,495\$**

2 EN INV. **99-MERCURY MYSTIQUE LS**
bleu mét., V6, auto., équipé au complet, seulement 10 000 km
~~17,995\$~~
VENTE
17,495\$**

7 EN INV. **98-FORD ESCORT SE**
4 p., gris, rouge, vert mét., 4 cyl., auto., équipé avec air clim., bal. garantie, 25 000 km
~~12,995\$~~
VENTE
12,495\$**

99-FORD CONTOUR SE
gris mét., V6, auto., équipé au complet, bal. gar. 38 000 km
~~18,495\$~~
VENTE
18,995\$**

97-MERCURY VILLAGER LS
vert et beige, V6, équipé au complet, 4 sièges capitaines, toit ouvrant, garantie, seul. 38 000 km
~~20,495\$~~
VENTE
19,995\$**

99-FORD EXPLORER XLS
4 p. DÉMO, blanc, V6, auto., équipé au complet, bal. gar. 26 000 km
~~28,995\$~~
VENTE
27,995\$**

5 EN INV. **97-FORD ESCORT LX**
4 portes, gris, vert, rouge mét., 4 cyl., auto., équipé avec air clim., 48 000 km
~~10,495\$~~
VENTE
9,995\$**

99-CHEVROLET SILVERADO 4X4
gris mét., V8, auto., équipé au complet avec air clim., comme neuf, 15 000 km
~~24,995\$~~
VENTE
23,995\$**

2 EN INV. **96-MERCURY GRAND MARQUIS LS**
vert mét., V8, équipé au complet, garantie 72 000 km
~~17,995\$~~
VENTE
16,995\$**

3 EN INV. **98-FORD CONTOUR SE**
gris mét., 4 cyl., auto., équipé au complet, bal. gar. 40 000 km
~~14,995\$~~
VENTE
13,995\$**

2 EN INV. **94-FORD THUNDERBIRD**
Blanc ou vert mét., V6, équipé au complet, seulement 42 000 km
~~9,495\$~~
VENTE
8,995\$**

*Certains véhicules sont offerts avec une garantie limitée 12 mois ou 20 000 km, en plus de la garantie d'origine et assistance routière 24 heures sur 24.

FINANCEMENT ET LOCATION DISPONIBLES
DROUIN Automobiles **FORD**
L'Incontournable!
OUVERT TOUS LES SOIRS
Saint-Georges - 228-2077 - St-Zacharie - 593-6501

VENTE DE GARAGE

Les 9 et 10 juin à l'intérieur
Beau temps, mauvais temps. Chez **LUCIEN GILBERT**

11255 boul. Lacroix, coin 112e Est, de 8h à 18h. Divers articles de maison seront vendus tel que ensemble de chambre à coucher des années 1950, téléviseurs, poêles électriques, réfrigérateurs, micro-ondes, vêtements rétro pour dame et homme, secrétaires, tente-roulotte, et autres... **PRIX REVISÉ!**
289759

VENTE DE GARAGE

SUPER VENTE DE GARAGE 17620 22e avenue A St-Georges, passer par 175e rue chemin St-Philibert. Dimanche 11-juin 8h00 à 17h00 Beau temps/mauvais temps.

SUPER VENTE DE GARAGE 2-ens.cuir moto, jouets, vêtements enfants/adultes, vaisselles, tissus etc...Plusieurs familles, 10-11 juin à partir de 9h00 A.M., 1480-8e rue, St-Côme 685-2415.

SUPER VENTE DE GARAGE au Créativité Beauceronne Notre-Dame-des-Pins. Début 3-juin, samedi et dimanche, beau temps, mauvais temps. Maurice Lapierre 422-5559.

VENTE DE GARAGE 10-11 juin, 13h00-17h00, 1300-55e rue Nord St-Georges Ouest, après les réparations du Boul. Dionne. Lingés d'enfants 1-3X 1\$/ensemble, articles & jouets d'enfants, plusieurs autres objets.

VENTE DE GARAGE 4 familles, le 10-11 juin au 56 route 269, sortie du village St-Martin St-Honoré. Nous avons de tout en cas de pluie remis au samedi suivant.

VENTE DE GARAGE 5-familles un peu de tout linge d'enfant, bibelot, vaisselle, divers, 2400-30e ave Nord St-Georges Ouest, route de l'aéroport.

VENTE DE GARAGE 720-142e rue Est. Articles en tout genre provenant de plusieurs familles, 1-jour seulement, samedi 10-juin, 8h00 à 17h00, si pluie remis au 17.

VENTE DE GARAGE au 875 16e rue St-Georges Ouest, les 10-11 juin, 9h00 à 18h00 beau temps mauvais temps. 228-5606.

VENTE DE GARAGE grand choix de tissus au 492 18e rue St-Georges Ouest. samedi 10 juin de 10h00 à 16h00. Si pluie remis au 11-juin 227-9145.

VENTE DE GARAGE lampes antiques, coutellerie antique, causeuse état de neuf, tondeuse, verre soufflé en couleur, literie, mini chaîne stéréo, linge, outils, bibelots, etc. 3 familles. Ouvert toute la semaine du 2 au 11 juin inc. de 9h00 à 19h00, 573 Principale St-Jean de la Lande.

VENTE DE GARAGE le 17-18 juin au 1160 Boul. Dionne, St-Georges Ouest, dès 8h00 a.m.

VENTE DE GARAGE vêtements garçon 12 mois à 2 ans, vêtements fille 2 à 3 ans, meubles bicyclette, jouets et divers articles au 635-174e rue, Bienvenue à tous samedi le 10 juin. Si pluie remis samedi 17 juin.

VENTE DE GARAGE 9-10-11 juin 16-17-18 juin, de 7h00 à 21h00, 990-56e rue Sud, St-Georges(à face au barrage Sartigan) cause déménagement, à vendre meuble, tracteur et accessoires pour tondre, outils, articles de maison, menus articles utilitaires.

VENTE DE GARAGE tout le mois de juin au 4125 1e ave Sartigan St-Georges, sauf les 16-17-18.

LES EXPERTS EN PORTES DE GARAGE

GARAGA inc.
227-2828
Affiches gratuites

PANNEAUX ISOLANTS ÉCONOMIQUES
Pour isoler solage, murs, drains, planchers, autres...
Peut servir de finition (tôle d'acier)
418-387-6344

GARAGE À VENDRE
2 portes
bon chiffres
d'affaires
cause retraite
(418) 685-3044

BESOIN DE TAPIS, PRÉLART, CÉRAMIQUE, STORES?
SUPER PRIX. Venez comparer. CHEZ GABY POULIN
13450, 125e avenue Est, St-Georges
Chemin St-Georges/St-Prospier
228-7175

Le Spécialiste en Nettoyage
Haute Pression (3000 lb)
Extérieur de résidence, pavé uni, interbloc, etc. • Estimation gratuite
Pierre Robitaille
228-3669 - paget 226-1160

Développement domiciliaire
situé dans la 167e et 168e Rue (près du St-Hubert)

Terrain ayant tous les services d'eau, d'aqueduc et de bornes fontaines.

PRÊTS à être CONSTRUITS

Crédit des taxes foncières pendant 2-1/2 ans

Construction Moroy & Fils inc.
228-1877

ANIMAUX

CHEVAUX Q.H. enreg., 2-ans, castré, Sorel 15 mains, 1000 lbs. ligné de plaisance et renning, dompté selle western, poulain pouliche 2000 Q.H. enreg., étalon Q.H. enreg. en service. 484-2977, 484-3977.

CHEVRE miniature mâle, 1-1/2 mois, couleur noir et blanc. Inf.: 594-8321.

CHIEN SHITSU à donner, 7 mois, beige, cause: horaire difficile. Inf. 227-5669.

CHIOTS Labrador blond, noir; aussi 2 petits poméraniens âgés de 6-mois, prix abordable. Inf.: 597-3977 dem. Julie

CHIOTS pure race mini Bichons Maltais femelles, Caniche Toy mâle 1 blanc. Sylvie 383-5151.

CHIOTS

Bichons frisés et chiots Shitsu tatoués, vacc., vermif., entraîné à la litière, garantie santé écrite. 594-8674.

EXPO FÉLINE Club Félin Chaudière/Appalache présentera son exposition féline, 18-juin. Polyvalente St-Georges, plus de 100-chats seront présent, 20-races diff. et chats domestique. 774-9776.

GUILDING ARABE

3-ans, dompté selle, très bon caractère, bons membres. Inf. 588-6857.

NOUVEAU ST-VICTOR Team-Penning. Les samedis soirs 19h00 des 20-mai-2000 sur le site des Festivités Western St-Victor. Cette pratique consiste pour une équipe de 3-cavaliers à séparer 3-veaux d'un même numéro du reste du bétail. Animateur et musique d'ambiance seront sur place. Les inscriptions se font sur place. Bienvenue à tous! Roland 226-7201, Michel 427-2665, Renald 427-2839.

PETIT CHAT à donner aussi gros chat dégriffé à donner. A partir de 14h00 228-3738.

PETIT CHIEN de maison, 1-femelle Bichon, petit shitsu noir et blanc, tous pure race; petit mâle croisé Poméraniens chihuahua. 484-5621.

PIKENOIS âgé 7-mois, pure race, coul. gris argent, propre dans maison, Golden Retriever 3-mois blond, cause maladie, très très négociable. Denise 382-5845.

SELLE DE CHEVAL à vendre 250\$; trailer de route, 2 essieux avec freins. Inf.: 228-6559.

VACHES Holstein pur-sang à vendre, contrôlées, officielles. Inf.: 594-8562.

TERRAINS À VENDRE

0.35 CENTS PI.CA.

prêt à construire, financement poss., la campagne en ville, très facile d'accès, à St-Joseph Beauce, St-Côme. 418-227-6651.

2 TERRAINS 175e rue, 80x80, zoné pour 6 logements. Inf.: 228-4273.

2 TERRAINS à vendre 75x100 jumelé au club chasse et pêche St-Ludger, prix à disc. Inf.: 597-3725.

A QUI LA CHANCE? nouveau développement à St-Côme Linière, 9e-rue, terrain borné, cadastré, avec service, à partir de 8500\$, taxes incluses, prêts à construire. Développement Christian Bougie. 228-4205, cell. 225-6055.

BEAUCEVILLE terre à bois, 1X18-arpen, 1km du golf, rivière, chasse, chemin asphalté. Inf. 774-3041.

BEAUX TERRAINS résidentiel (33,000\$ca.) taux avantageux, coin tranquille, côté des Rapides, entre Beauceville Est/Notre-Dame des Pins. 774-5255

BLACK LAKE Theford Mines projet 9 commerciaux + 60 récréatives, services, 50% construit, prix balance d'hypothèque. 819-326-1283.

ECHANGERAIS terrain boisé(20,000p.c.) prêt à construire au Grand Lac St-François Lambton, à 1000' du parc, vue sur le lac. Pour VTT 4x4 récent/tracteur de ferme. 450-445-8919.

ERABLIÈRE 1800 entailles poss. 2200 avec plantation, le tout sur 54 acres coin rang Fraser rang St-Charles, Beauceville, 60,000\$. 774-0364.

SUPERBES TERRAINS RÉSIDENTIELS

287060-7



La sérénité de la campagne et les avantages de la vie urbaine! TERRAINS haut de gamme, superficie à partir de 40 000 pi.car., boisés ou non. Près du Parc industriel (90^e Rue, coin 90^e Avenue).

AUSSI terrains dans la 130^e Rue.

CONSTRUCTEUR DE VOTRE CHOIX



228-6661

(Jour)

226-6661

(fin de sem.)

ERABLIÈRE

St-Benjamin, 3000 entailles vierge, plantation, 64 arpents, maison rénovée, chaudière, atelier chauffé, magnifique domaine, 135,000\$. 594-6135.

ERABLIÈRE

500 entailles à 10 min. de St-Georges, direction St-Benoit, avec chalet disp. Heure des repas 228-4336.

FONDS DE LOT à bois à Garthby 37,000\$ chasse original et chevreuil, ruisseau, chemin d'accès 115 acres. 459-3650.

Boisés de l'Ouest

Saint-Georges Ouest

Boisés de l'Ouest, l'endroit par excellence pour s'établir...

- Taxe peu élevée, environ 50% de moins que la ville
- Services d'eau et d'égout
- Parc privé = patinoire, volley ball, terrain de jeux

Près du Parc des Sept Chutes
Terrains disponibles limités. Faites vite!

Inf.: 227-2061

NOUVEAU DÉVELOPPEMENT

Terrains à vendre situés dans la 193^e Rue Saint-Georges

281192

Inf : 228-7317

GRAND CHOIX TERRAINS paroisse St-Georges-Est, borné-cadastré, petit-(164x200), grand-(164x380) et plus encore si désirez, tous boisés, très bonne qualité d'eau, 208e rue, libre entrepreneur à voir. 228-4205, 225-6055.

LOT A BOIS zoné blanc 20 acres, boisé au complet, érable, bouleau, merisier et autres bois, sérieux seulement. 228-4205, 225-6055.

LOTS A VENDRE 100-acres à St-Camille, lot 50-acres à Ste-Sabine, lot 110-acres à St-Luc pour chasse; 2-généralités 400-watts. 228-1878, 383-3544.

ST-RENÉ terrain 38,000 pi.ca. avec garage 34x44 10' haut, double porte, isolé, fini int., 35,000\$. 382-3508.

TERRAIN 1-magnifique terrain 80x100, borné, cadastré, semi-boisé avec services situé 24e rue St-Georges Ouest, dans nouveau développement résidentiel, prix réduit à discuter. 228-4358 après 18h00.

TERRAIN 33,000 pi.ca. et plus, à partir de 7000\$. Inf. 228-3330.

TERRAINS À VENDRE

75' x 100' (poss. plus grand) avec haie, cadastrés, 137e Rue, en haut de la 12e Avenue.

Inf.: 228-3368 ou 228-8618

Domaine Jersey

TERRAINS RESIDENTIELS

À vendre dans les 169^e et 170^e rues, Saint-Georges (face à Métro)

TERRAIN à partir de 15 000\$ avec tous les réseaux. Réduction de taxe foncière pour 21/2 ans. Contracteur de votre choix. 227-1101

À LA CAMPAGNE TAXES PEU ÉLEVÉES

DÉV. RÉSIDENTIEL

W.G. Jacques, situé dans la 197e rue, St-Georges Est, gr. 100x170, paroisse, borné, cadastré, boisé, prêt imm. avec service d'eau.

Inf.: 227-1538 demandez Wilfrid ou Ghislaine

Possibilité de faire défricher ces terrains gratuitement.

TERRAIN A VENDRE situé au Lac des Cygnes à St-Benoit, 165x325 avec accès au lac. Inf.: 228-5360.

TERRAIN Lac Bélanger St-Côme prêt à discuter; roulotte 15' avec poêle, réfrig., chauffage, 1775\$. 228-0587.

TERRAIN

grandeur désirez près du chemin non zoné, rang 4 St-Côme. Inf.: après 18h00 593-5602.

TERRAINS

St-Georges Ouest, près de la Trinité, boisé, cadastré, prêt à construire, prix compétitif, nouveau développement. Yvon après 18h00 228-6439.

TERRE BOISÉE à Notre-Dame-des-Pins. Erablière à St-Benjamin. Noel Tremblay Agent Aff. 459-6026 J.M.Lagueux Ctr.

TRES GRAND TERRAIN 12-acres paroisse St-Georges, zoné blanc avec rivière et ruisseau, toit boisé, borné, prêt construire chalet ou maison personne très solvable seulement. 228-4205, 225-6055.

LOGEMENTS À LOUER

1 PETIT 4-1/2 meub., semi-meub. ou non meub., 1785 90e rue Golf. 227-3837, 774-6518.

1-1/2 neuf meublé (meuble neuf), ch.-écl., eau chaude, cable t.v., plancher céramique, s.bain complète, buanderie, 355\$/mois, 144 app.3, 112e rue Est. 228-4916

1-A QUI LA CHANCE 3-1/2 près Cegep-Cimic, qualité, prix raisonnable, 390\$/mois, ch.-écl., pour étudiants(es) couple ou personne seule, porte patio, verdure, ent.privée, locker, très propre, stat., poss. semi-meublé, libre imméd., St-Georges 11965-1, 119e-rue. 227-0882.

1-EDIFICE CENTRAL

situé 1ère ave à louer #11677, #11679, #11681 ces 3-logis sont rénovés/chauffés/éclairés/meublés/décorés/conciergerie/galerie/terrasse/buanderie/ent.privées/asp.central/stat. Rez-de-chaussée 1-1/2 295\$, 3-1/2 375\$ à l'étage studio vue sur terrasse et 2e ave bois franc 340\$. 228-2498.

1-LOGEMENT 3-1/2 très grand, poss. semi-meublé, remis à neuf, facile à chauffer, entrée lav.-séch., 2-stat., très grand balcon, 127e-rue Est, libre 1er-juillet. 228-2410.

1-LUXUEUX CONDO 4-1/2 style victorien(tour), insonor. supérieur, stores, fenestration généreuse, 2-balccons, remise, end. tranquille St-Georges Est, libre 1er juil. 227-0882.

1-MOIS GRATUIT St-Odilon rue Langevin 4-1/2/5-1/2, face à l'église, meublé ou non, à partir de 250\$/mois, libre imméd. Inf.: soir 418-625-7774, 418-661-5760.

2-LOGEMENTS 2-1/2 & 3-1/2 près Cegep, Cimic, Polyv. St-Georges. 227-3898.

2-LOGEMENTS 3-1/2pi, meublés, chauffés, éclairés, 12369-1ère-avenue Est, libres 1er-juillet. Inf. 228-6235.

3-1/2 ch.-meub.-écl., 315\$/mois, pas d'entrée lav.-séch., 670-17e rue, libre 1er juillet. Inf. 228-7005.

3-1/2 demi sous-sol, ch., écl., ant. lav.-séch., dans la 157e rue St-Georges, libre imméd. 290\$/mois. 228-0523.

3-1/2 St-Georges ch., écl. cable incl., ent. lav.-séch., 400\$/mois, libre 1er juillet. 226-0448.

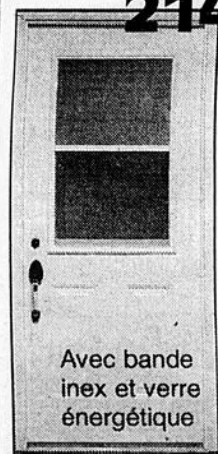
4-1/2 libre 1er juillet, 1er étage, 435-162e rue. 228-2470, 685-3289.

214\$ LE PLUS VASTE CHOIX DE PORTES ET FENÊTRES DE LA RÉGION AU MEILLEUR PRIX !

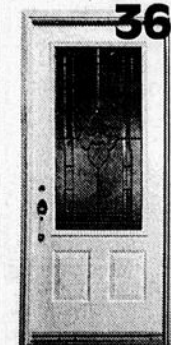
NOUVEAU !

Maintenant une salle de montre sur place

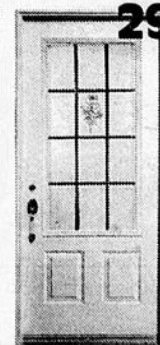
Venez voir nos différents modèles !



B-03



Anastasia



James



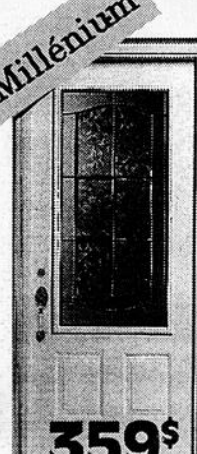
St-François



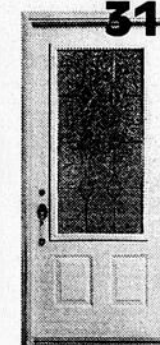
Milady



50e anniversaire



359\$



Casanova



M & F BERNARD INC.

46, route Kennedy, Beauceville-Est,

Téléphone: (418) 774-2701 Télécopieur: (418) 774-2731

HEURES D'OUVERTURE :

Lundi au vendredi:

7h00 à 17h00

Samedi: 8h00 à midi

PRIX DU BOIS

Qualité # 1 et 2

BOIS SEC

2 x 3 x 8	#3	295	P.M.P.	1.18 ch.
2 x 3 x 12	#3	225	P.M.P.	1.35 ch.
2 x 3 x 14	#3	225	P.M.P.	1.58 ch.
2 x 3 x 16	#3	225	P.M.P.	1.80 ch.
2 x 4 x 8	Stud	435		2.32 ch.
2 x 4 x 10	Stud	460		3.06 ch.
2 x 4 x 12	#1.2	490		3.92 ch.
2 x 4 x 14	#1.2	490		4.57 ch.
2 x 4 x 16	#1.2	550		5.86 ch.
2 x 6 x 8	Stud	485		3.88 ch.
2 x 6 x 10	#1.2	505		5.05 ch.
2 x 6 x 12	#1.2	505		6.06 ch.
2 x 6 x 14	#1.2	460		6.44 ch.
2 x 6 x 16	#1.2	585		9.36 ch.
2 x 8 x 10	#1.2	460		6.13 ch.
2 x 8 x 12	#1.2	540	P.M.P.	8.64 ch.
2 x 8 x 14	#1.2	470	P.M.P.	8.77 ch.
2 x 8 x 16	#1.2	525	P.M.P.	11.20 ch.
2 x 10 x 10	#1.2	520	P.M.P.	8.67 ch.
2 x 10 x 12	#1.2	595	P.M.P.	11.90 ch.
2 x 10 x 14	#1.2	690	P.M.P.	16.10 ch.
2 x 10 x 16	#1.2	630	P.M.P.	16.80 ch.

Grade Économie

BOIS SEC

2 x 4 x 8 =	.96	2 x 6 x 16 =	4.00
2 x 4 x 9 =	1.08	2 x 8 x 8 =	2.70
2 x 4 x 10 =	1.20	2 x 8 x 10 =	3.47
2 x 4 x 12 =	2.00	2 x 8 x 12 =	4.16
2 x 4 x 14 =	2.33	2 x 8 x 14 =	4.85
2 x 4 x 16 =	2.67	2 x 8 x 16 =	5.55
2 x 6 x 8 =	1.30	2 x 10 x 8 =	3.99
2 x 6 x 9 =	1.60	2 x 10 x 10 =	4.99
2 x 6 x 10 =	1.80	2 x 10 x 12 =	6.00
2 x 6 x 12 =	3.00	2 x 10 x 14 =	6.99
2 x 6 x 14 =	3.50	2 x 10 x 16 =	7.99

Pin 5/4 grade industriel 500\$ P.M.P.

4-1/2 libre immédiatement, situé au 1e ave Renault Beauveville. 774-6896 soir.

5-1/2 non ch., non-écl. non meub., stores et lustres inclus, très propre, pas d'animaux, près des services 595-20e rue St-Georges Ouest, libre juillet 228-5868.

A LOUER très beau 4-1/2 demi sous-sol, frais peint, stores fournis, non-ch., non-écl., end. tranquille, coin 90e rue, 35e avenue, St-Georges Est, 420\$/mois. 227-8759 Bertrand.

A LOUER

4-1/2 refait à neuf, centre-ville, très grand 365\$/mois, non-ch., non-écl., balcon, stat., constr. récente; aussi 2-1/2 meub., ch., écl. 228-5391 ou soir vous rendre au 225-121e rue app.13 avant 20h30.

APPARTEMENTS près du carrefour et parc industriel St-Georges, libres 1er juillet. Inf. jr 228-8981 ou sr 228-1529.

BEAUVEVILLE

non ch., non-écl., non meub., au 2455 1e ave St-Georges Ouest, libre immé. 228-2993, 227-8766.

BEAU GRAND 5-1/2PI. construction récente, près de la Polyvalente, quartier tranquille, libre 1er-juillet. jour: 228-8304, soir: 227-6087.

BEAUVEVILLE 2-chambres, salon, cuisine, s.manger, solarium, lavage, abri d'auto, semi-meub., non ch., non-écl. tapis à mur, tapisserie dans les pièces, rideaux, stores, air clim., 6280 Boul. Renault entre Place Beauveville et Banque National 774-9138.

BEAUVEVILLE 3 1/2pi., au 590G, 9e Ave de Léry, non-ch., non-écl., 270\$, stat. privé, libre 1er mai. 227-1301.

BEAUVEVILLE 4 1/2pi., au 590A, 9e Ave de Léry, non-ch., non-écl., 295\$, stat. privé, libre 1er juillet. 227-1301.

BEAUVEVILLE 4-1/2 pièces, patio, remise, libre 1er juillet. Inf. 774-3549.

BEAUVEVILLE centre ville, beaux 3-1/2 et 4-1/2 pièces, à louer. Inf. 397-8303.

BEAUVEVILLE grand 4-1/2 et 3-1/2 non-ch., non-écl., buanderie gratuite, idéal pour personne âgée pas d'escalier, stat déneigé, meublé au complet ou semi-meublé. Rémy soir 774-6448 entre 18h00-21h00, paget 774-5968 vocal soir seulement.

BEAUVEVILLE spacieux 4-1/2 avec sous-sol, tout meublé, avec tous les app. électrique, libre 1er juillet, 425\$/mois. Inf.: G.P. Poulin Courrier 774-9234, 226-6288.

BEAUVEVILLE

4-1/2 semi-meub., 350\$ non ch., non-écl., 5-1/2 non ch., non-écl., 450\$. 226-0394.

CO-LOCATAIRE

pour partager appartement à 2-minutes du Cepep Lévis-Lauzon, 187\$/mois, chauffé, éclairé. Inf. 253-637, 599-2838 ou 838-3561.

CONDO 4-1/2

au 659 26e rue Ouest, 443\$/mois, libre 1er juillet incluant piscine. Inf.: 227-8308, 227-9845.

CONDO GRAND 4-1/2

chauffé, éclairé, meublé au complet, soucoupe fournie pour t.v., piscine, hangar, 2-stat., déneigement, pelouse compris, 575\$/mois. Après 18h00 594-5069.

CONDO LE SELECT arr. carrefour, grand 4-1/2 béton, non ch., non-écl., 525\$/mois, poss. semi-meub. 228-3646, 418-832-2670.

DISP. IMMÉ. 3-1/2 ch.-meub.-écl., câble t.v. inclus, à Beauveville aussi 4-1/2 libre 1er juillet, non-meub., non-ch., non-écl. Beauveville. En tout temps 774-3172, 226-8283.

DISP. MAINTENANT 2-1/2 meub., ch., écl., câble t.v. inclus, vient juste d'être refait à neuf, à Note-Dame-des-Pins. En tout temps 226-8283, 774-3172.

DUPLEX A LOUER Beauveville, libre 1er juillet, très propre. Inf. sr 227-0668 ou 774-6101.

ENDROIT TRANQUILLE 4-1/2 rénové en partie été 1999, ch.-écl. stores-eau chaude fournie, demi sous-sol, près Cepep-Cimic, 126e rue face Centre Victor Cloutier, libre 1er juillet. Après 17h00 228-5740.

GRAND 2-1/2 meub., ch., écl. avec buanderie et locker dans l'immeuble, stat., sit. 775-135e rue, 300\$/mois, 226-8417.

GRAND 2-1/2 rénové à neuf, meub. ou semi., stat., lav.-séch. dans immeuble, 5-min. centre-ville, libre 1er juillet. Inf.: 228-8157, 228-4497.

GRAND 3-1/2 au 269-114e rue St-Georges, semi-meublé, 335\$/mois, libre 1er juillet. Inf.: 227-2052, 227-5906.

GRAND 3-1/2 end. tranquille, près Polyv. et Cimic, ent. privée, antenne parabolique incl., ent. lav.-séch., libre 1er juillet. 228-4163.

GRAND 3-1/2 libre 18 juin, non ch., non-écl. Inf.: 228-6908.

GRAND 3-1/2 près centre-ville 344-120e rue Est, galerie avant-arrière, 2e-étage, propre, ensoleillé, semi-meublé ou meublé, ch.-écl., libre immé, 395\$, pas d'animaux. Heures repas 228-5358.

GRAND 3-1/2

end. tranquille, belle vue, espace vert, poêle-frigo-lav.-séch., gratté l'hiver, câble/téléph. à disc. près des services, sérieux seulement. Entre 18h00-21h00 226-0226.

GRAND 3-1/2

meub., non-ch., non-écl., stat., ent. lav.-séch. à l'étage, au centre-ville St-Georges, 345\$/mois, libre le 15 mai. 227-4222, 228-3178.

GRAND 3-1/2

remise à neuf, entretien d'hiver d'été, pas d'animaux, pas d'enfants, non-ch., non-écl., 450-158e rue Est. 228-5127 ou 15885 Boul. Lacroix.

GRAND 4-1/2 dans duplex libre 1er juillet, grande pièce, patio 12 pi.ca, vue sur la ville. Inf.: 228-9780.

LOGEMENTS À LOUER

5 1/2 au 260, 115e Rue Est, 3e étage.
Libre 1er juillet **425,00\$**

4 1/2 au 685, 87e Rue Est, 1^{er} étage.
Libre en août **425,00\$**

2 1/2 libre immédiatement, meublé, éclairé,
chauffé, situé au 620, 156e Rue. **255,00\$**

Inf.: **227-1080, 227-3357**

APPARTEMENTS PHILIPPEAU

(face au stationnement du Georgesville)

3 pièces: 1 chambre, cuisine, salon, chambre de bain, meublé, chauffé, eau chaude, 1 stationnement incl. Terrasse sur le toit, salle de lavage au sous-sol. **355\$/mois**

2-1/2 pièces: demi sous-sol, 1 chambre, cuisine, salon, chambre de bain, meublé, chauffé, éclairé. Situé au 260, 119e Rue **300\$/mois**

4-1/2 pièces: 3 chambres, cuisine, salon, chambre de bain, 1 stationnement, meublé. Situé au 280, 119e Rue **375\$/mois**

Saint-Georges Est

Tél.: **227-2751 - 226-6280**

Pas d'animaux

LOGEMENT À LOUER (centre-ville)

1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2
meublé, chauffé, éclairé

Aussi: **CHAMBRE À LOUER**

PIERRE BEAUDOIN - 227-3757

CENTRE-VILLE: 1-1/2 • 3-1/2

1-1/2 neuf (meublé à neuf), chauffé, éclairé, câble TV inclus. 11263, apt. 1, 2e Avenue, Saint-Georges Est. Bail 1 an. Prix: 335\$/mois.

3-1/2 neuf meublé, insonorisation supérieure, plancher de bois franc, céramique cuisine et salle de bain, intercom, grande fenestration, moulure française, décoré avec goût. Les plus beaux en ville, venez constater par vous-même! 12040, apt. 2, 2e Avenue, Saint-Georges Est. Bail de 1 an. Prix: 425\$/mois. Côté de l'électricité mens. 32\$/mois. Belle vue sur la rivière.

3-1/2 meublé, chauffé, non éclairé, câble TV, laveuse-sécheuse inclus. Au 12028, 2e Av. Est. Bail 1 an. 405\$/mois.

PERSONNE SÉRIEUSE AVEC EMPLOI OU RETRAITÉE.
SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE THIBAUDEAU
TÉL.: 225-6868

GRAND 4 1/2

Construction récente, très bien isolé et insonorisé, stores, luminaires inclus, coin tranquille.

768, 168e Rue, St-Georges

Inf.: 227-4625

LOGEMENTS À LOUER POUR JUILLET

• SECTEUR CARREFOUR (6e Avenue)

2-1/2 chauffé, meublé

4-1/2 chauffé, semi-meublé

Pour info., soir et fin de semaine

226-7575

SAINT-GEORGES

• BÂTIMENT COMMERCIAL à louer, espace à bureau, commerciale et entreposage; situé au 15120, boul. Lacroix, St-Georges. Très très bien située.

• BÂTIMENT COMMERCIAL à louer, située au 13585, 2e Av.: 425\$/mois env. 2,50\$/p.c.

• BUREAU au 2300, boul. Dionne, 4 bureaux, meublé ou pas: 275\$/mois

Inf.: 227-2061

LOGEMENTS À LOUER

4 1/2 - 5 1/2

Chauffé, éclairé.
À PARTIR DE **405\$** /mois

Michelle Poulin

Inf.: 228-7729

LOGEMENT 3-1/2 meublé, ch., écl., situé au 168 130e rue. Inf.: 228-4250.

LOGEMENT 3-1/2 neuf ch., écl., non-meublé, balcon, buanderie à l'étage, pas d'animaux. 2192-6e ave Ouest. 228-5868.

LOGEMENT 3-1/2 poêle, frigo, non ch., non-écl., rénové, libre 1er juillet, 205-22e rue Ouest, St-Georges, 275\$/mois. Après 17h00 228-3163.

LOGEMENT 3-1/2pi., semi-meublé, dans un haut, libre 1er juillet, 3177, 8e-avenue Ouest St-Georges, 360\$/mois. Martin 227-1001, paget: 226-1708.

LOGEMENT 4-1/2 2e étage 475\$/mois, secteur résidentiel Jersey Mills. Inf.: 588-0181.

LOGEMENT 4-1/2 au 400 27e rue St-Georges Ouest, non ch., non-écl., non meub., libre 1er juillet, 400\$/mois. 226-3708 après 17h30.

LOGEMENT 4-1/2 ch., Beauveville Ouest, libre 1er juillet, 300\$/mois. 774-3511.

LOGEMENT 4-1/2 ch., écl., meub. et 3-1/2 au 11655 2e ave, St-Georges Est. Après 16h00 382-5113.

LOGEMENT 4-1/2 non meub., non ch., non-écl., end. tranquille, grand espace vert, 410\$/mois. Inf.: 227-9733.

LOGEMENT 4-1/2 non meub., stores inclus, balcon, porte patio, end. propre et tranquille, sit. dans la 90e rue libre 1er juillet. 228-7016.

LOGEMENT 5 1/2 pi., ch., non-écl., non meub., 11250, 3e ave St-Georges, stat et locker, 410\$/mois, libre 1er juil. Inf.: 227-3736.

LOGEMENT 5 1/2pi., au 2715-121e Rue St-Georges Est, stat. privé, grand terrain, libre 1er juil., 500\$, non-ch., non-écl., libre 1er juil. 227-1301.

LOGEMENT 5-1/2 435\$/ch., écl., libre 1er juillet, au 775-29e rue St-Georges Ouest. Inf.: 227-1546.

LOGEMENT 5-1/2 très propre, à Beauveville Ouest, près de l'église, 330\$/mois, libre 1er juillet. 774-8223.

LOGEMENT à louer semi-meublé, ch., écl., au 4210 Rte Kennedy Notre-Dame-des-Pins. Après 17h00 228-8779.

LOGEMENT beau grand 3-1/2pi., meublé complet, laveuse-sécheuse, rideaux, libre immé., Boul.-Renault Beauveville, repeint, recouvrement plancher neuf. soir: 774-5636 ou 774-5189, 774-5263.

APPARTEMENTS

1 1/2 • 2 1/2 • 3 1/2 • 4 1/2 pces
et **CHAMBRE À LOUER**

avec câble, meublé, chauffé, éclairé

près du Séminaire et Polyvalente

118^e rue, Saint-Georges

Inf.: 226-7002

2 1/2 pièces: salon-cuisine,
1 chambre à coucher, 1 salle de
bain, chauffé, électricité incluse,
meublé, pas d'animaux. Situé au
12141, 1re Avenue, St-Georges.

Libre immédiatement. 300\$ par
mois.

Info.: 228-7372, 227-0834

Services spécialisés

ARBRES FRUITIERS

LE RÉVEIL DE LA NATURE INC.
Service de taille, de production et de formation pour vos arbres fruitiers, offert par des experts. Arrosage préventif contre insectes et maladies. Aucun pesticide chimique pour votre sécurité. Contactez-nous à: 228-0484 (St-Georges) (16-9-2000)

COMPTABILITÉ

Tenue de livres informatisée et manuelle • Rapports de TPS, TVQ, DAS • Rapports gouvernementaux • Service de paie • Etc. • Disponible en tout temps, tenue de livres pour petite et moyenne entreprise, travailleurs autonomes et particuliers.
COMPTABILITÉ M.B. ENR.
Tél.: 418-228-8209, Mary (30-6-2000)

CONSTRUCTION

INSTALLATION MM
Vous offre un service d'installation de gouttières sans joints. Choix de couleurs à seulement 2,45\$/du pied linéaire.

Prop. Mario Maheux
770, rte St-Martin, St-René
Tél.: 382-5059

Licence R.B.Q. 8230-0450-36 (8-07-2001)

CONSTRUCTION

LES FRÈRES MERCIER ENR.
Vous pensez construire ou rénover...
• Résidentiel • Commercial • Industriel
Tél.: 227-3668

Licence R.B.Q. 2780-2479-08 (22-01-2001)

ENTRETIEN MÉNAGER

SERVICE D'ENTRETIEN NOËL VEILLEUX
Industriel • Commercial • Résidentiel • Lavage de tapis / Mobilier de salon / Grand ménage / Décapage et cirage de plancher / Lavage extérieur sous pression.
Bur.: 228-6967
Cell.: 226-7636 (19-08-2000)

EXCAVATION

J.B. FECTEAU & FILS ENR.
3855, 10e Av., St-Georges Ouest
Tél.: 228-0291
• Excavation de cours • Pose de piliers
• Entrée d'eau • Drainage • Terrassement
• Terre noire • Tuf • Sable • Pierre concassée (21-10-2000)

FIBRE DE VERRE

FIBRE DE VERRE SERGE GARNEAU ENR.
• Recouvrement de patio et galerie
• Réparation générale
• Vente de matériel
3160, 127e Rue, St-Georges Est, G5Y 6M5
Tél.: 418-227-6462
Tél. Paget: 226-1749 (1-07-2000)

LE SPÉCIALISTE EN NETTOYAGE HAUTE PRESSION

Eau froide, chaude, vapeur, capacité jusqu'à 3000 livres. • Résidentiel • Commercial • Industriel. Lavage & shampoing d'extérieur, nettoyage pavé, unis, interbloc, asphalte, machinerie. Nettoyage grande surface extérieur et intérieur pour vous, agriculteurs.
ESTIMATION GRATUITE!
Pierre Robitaille prop., (418) 228-3669
• Paget: 226-1160 (4-08-2000)

NETTOYAGE

LES NETTOYAGES J.P. FECTEAU ENR.
Nettoyage à la vapeur, tapis, meubles par camion usiné; cirage de plancher, grand ménage, nettoyage de conduit d'air de ventilation et chauffage. Travail garanti.
ESTIMATION GRATUITE: 228-4944 (26-08-2000)

NETTOYAGE

NETTOYAGE STEAMATIC
Nettoyage de tapis à la vapeur par camion-usiné • Nettoyage d'ameublement en tissus et cuir • Nettoyage après sinistre: eau - feu - fumée • Nettoyage de conduits de ventilation et d'échangeur d'air. **ESTIMATION GRATUITE! 227-5050** (22-1-2001)

NETTOYAGE STORES

HORIZONTAUX, VERTICAUX ET TOILES
MICHEL RANCOURT, spécialiste
Réparation de toutes marques.
Service rapide, travail garanti.

Tél.: 418-228-4146 (16-9-2000)

PEINTRE

Vous voulez décorer et rafraîchir votre maison, votre commerce? **PEINTURE** ou pose de bande de tapisserie. Plus de 15 ans d'expérience. Réservez tôt avant le printemps!
RENÉ VEILLEUX peintre en bâtiment - 228-6859 (28-10-2000)

PERRUQUES ET POSTICHES

Consultez le spécialiste en Beauce! Beaucoup de modèles disponibles en inventaire. Vente et entretien. Sur rendez-vous seulement. Aussi service de coiffure pour toute la famille.
COIFFURE BRUNO - Bruno Landry,
coiffeur trichologiste, 605, 33e Rue, St-Georges - 228-9495 (19-02-2001)

PROTECTION INCENDIE - PLOMBIER

PLOMBERIE YVES LESSARD INC.
Au 219, 6e Avenue, St-François à Beauveville Ouest, G5X 1X7.
Tél.: (418) 774-3098 - Fax: 774-3099
Service 24 heures sur 24 • 7 jours sur 7. (28-10-2000)

SCIÉRIE MOBILE

P. THIBODEAU ENR.
Sciage de billots à domicile.
En toute saison.
Pour informations:
tél.: 227-0049 (14-7-2000)

SECRETARIAT

NOUVEAU - NOUVEAU - NOUVEAU - J'offre mes services pour effectuer vos travaux de traitement de textes, curriculum vitae, chiffres ou tableaux et étiquettes. Je possède une imprimante couleur. Je peux aussi effectuer de la tenue de livres pour les petites entreprises. Excellent français écrit, rapide et perfectionniste. D.E.C. en Techniques de bureau et 5 ans d'expérience.
Pour informations:
GESTION ORDI N.G.
Tél.: (418) 227-7225 (30-06-2000)

TOITURE

POM POM TOITURE
Laissez votre rénovation de toitures entre les mains d'un expert en recouvrement. 15 ans d'expérience. Recommandé CAA Habitation.
FRANÇOIS POMERLEAU
Tél.: 227-5451
Licence RBQ: 8108-4782-22 (17-01-2001)

TRADUCTION

Traduction, interprétation, téléphonie, rédaction, révision, correction, etc. En anglais et en français. Compétences certifiées.

J. DANIEL
Tél.: 228-3032 (12-08-2000)

VIDÉO

Montage vidéo par ordinateur, estimation gratuite, service personnalisé. Pour montage de: vacances, cérémonies importantes, publicité, etc. Ajouts de musiques, sons ou d'effets spéciaux à vos vidéos préférés. Aussi aide informatique à domicile.
François Bélanger au 228-8578
(soir ou fin de semaine)
montagevideo@canada.com (8-7-2000)

COÛT:

4 semaines: 32\$
13 semaines: 97,50\$
26 semaines: 182\$
52 semaines: 320\$

BUFFET MARCOUX
Maître Traiteur
Nicolas Marcoux
Saint-Martin, Beauce
Tél.: (418) 382-5818
SERVICE PROFESSIONNEL
DE TRAITEUR

LOGEMENT de transition 3-1/2, ch., écl., meub., câble t.v., accessoires compris. Inf.: 227-4217.

LOGEMENT GRAND 2-1/2 non ch., écl., eau chaude fournie, au 2003, 1e ave Ouest, 230\$/mois, libre 1er juillet. 228-1348, 226-7245.

LOGEMENT grand 3-1/2, semi-meub., poss. ch.-écl., four micro-ondes, buanderie dans l'édifice, près centre-ville, bel endroit, à partir 315\$/mois, 12789-1e avenue. 227-6822 soir/fin semaine.

LOGEMENT grand sous-sol, chauffé, non-éclairé, 140-32e-rue Ouest, St-Georges. Inf. 228-4273.

LOGEMENT
2180-130e rue St-Georges 4-1/2 ent. privée, dans édifice à 6 logements de qualité supérieure. Pour rendez-vous Lucie Poulin 227-2537.

LOGEMENT
5-1/2pi., libre juillet, possibilité chauffé, éclairé, non meublé, 120e-rue St-Georges, près des services. Inf. 227-6292.

LOGEMENT
à St-Benoît libre 1er juillet, 3-1/2 semi-meublé, très propre, très bien situé. 228-5232, 228-3334.

LOGEMENTS 3-1/2 et 5-1/2 pas disp. immé. non-meub., non-ch., non-écl., très grand, propre, end. tranquille, remise ext., derrière carrefour. En tout temps 226-8283, 774-3172.

LOGEMENTS 3-1/2 semi-meub.; 4-1/2 semi-meub., libre juillet, buanderie dans immeuble au 11390 2e ave, St-Georges Est. 228-7293, 227-4815.

LOGEMENTS 3-1/2 St-Georges Est, à partir de 245\$/mois. 227-1253.

LOGEMENTS 4-1/2pi. à St-Prosp. 325\$/mois, rénové à neuf libre immédiatement; 2-4-1/2pi., St-Côme; 1-4-1/2, à St-Benoît, 250\$/mois. Inf.: 685-2259.

LOGEMENTS
2 1/2-3 1/2, meub.-ch.-écl., près Place Centre-ville St-Georges Est, service buanderie, repeint, stat., libre immé. 228-2423.

LOGEMENTS
3 1/2-4 1/2 pi., meublés au complet, libres 1er juill. Beauceville; 4 1/2pi., meublés et non meublés, libre immé. et 1er juillet. 774-2428 ou 226-6730 cell.

LOGIS 2-1/2 ch., meub., écl., près Cimic, Polyv. et Cegep, 625-5462.

LUXUEUX 1-1/2 ch., climatisé meub., écl., buanderie, casier, Place Goulet. Inf.: 228-9520.

RECHERCHE COLOCATAIRE à Ste-Foy pour partager appartement près de l'école Rockebelle à Québec et Place Laurier à partir du 1er juillet. 227\$/mois. Sébastien 227-1554.

RECHERCHE colocataire pour partager grand 4-1/2. Inf.: 227-9518.

ST-GEORGES secteur Est 3-1/2 meub. ou non, stores, luminaires, conciergerie inclus, quartier paisible. 227-8308 Blanka après 18h00.

ST-GEORGES-OUEST
4-1/2 moderne, stores-lustres, inson., non-meublé, non-chauffé, grand espace vert, end.-tranquille, remise-ext., stat.-double-privé-déneigé, libre 1er-juillet, 780-26e rue (coin 8e ave). 228-5445

ST-MARTIN
4-1/2pi., non-meublé, non-chauffé, non-éclairé, construction récente, stores, luminaires inclus, «locker» extérieur, endroit tranquille. 382-3155.

TRES GRANDE MAISON
à louer, idéale pour groupe de travailleurs ou étudiants, Boul. Lacroix, St-Georges, garage attenant, libre 1er-juillet. 228-8121 ou 228-0717.

CHAMBRES À LOUER

1-CHAMBRE près du Parc Ind. St-Georges Est pour travailleur(se) seulement, endroit tranquille, 35\$/semaine. 228-6808 Luc après 18h00.

A BEAUCEVILLE chambre située 9e-avenue, laveuse-sècheuse, cuisine, câble fournis. Inf. 774-9443.

A LOUER belle grande chambre, frais peint, meublé-chauffé-éclairé, câble vidéo et téléphone inclus, stat., end. tranquille, St-Georges Ouest. 228-6646.

BEAUCEVILLE: chambre, près de l'hôpital 5 min. à pied de Polyv. comprenant cuisine, salon, tv, lav.-séch. et stat. 774-6357.

CHAMBRE à la semaine ou au mois, plusieurs commodités, salon, cuisine, s.bain commune, sit. entre l'hôpital et l'école Trinité. 227-0892.

CHAMBRE à louer comprenant: module-frigo-câble et téléphone, lav.-séch., située près Cegep. Après 18h00 228-6791.

CHAMBRE à louer dans app. 5-1/2 pour étudiant, 116e rue, près du Cegep et Cimic. 387-7608 après 18h00 Pauline, Raynald ou Jason.

CHAMBRE A LOUER face au carrefour avec cuisinette, meublé, câble t.v. inclus. Inf.: 228-5478.

CHAMBRE A LOUER meub., ch., écl., câble et téléphone fournis, 45\$/sem., au 1420 126e rue. Inf.: 228-1482.

CHAMBRE A LOUER près du Cimic Polyv. Cegep, câble inclus, ch., écl., meub. frais peint. Soir 226-3832, jour semaine 397-4341.

CHAMBRE à St-Georges Ouest pour homme, 18e Rue, cuisine comm., câble t.v., téléphone, lav.-séch., stat., libre immé. Inf.: 227-1011.

CHAMBRE end. tranquille dans maison privée, sit. arrière carrefour, s.bain, chambre, cuisinette, ent. privée, meub.-ch.-écl., câble, téléphone, lav.-séch. inclus. 227-1977.

CHAMBRE meub.-ch.-écl., salon-cuisine, s.-bain-laveuse-sècheuse, chacun à son frigo-téléphone-t.v. stat. inclus, end. tranquille, propre, disponible immé., près centre-ville. 228-7163.

CHAMBRE NEUVE meublée-ch.-écl., eau chaude, cuisinette et s.bain privés, plancher céramique, buanderie, 295\$/mois, 148 app.1, 112e rue Est centre-ville. 228-4916.

CHAMBRE serait intéressé à prendre en pension dans l'Ouest logé nourri, tout compris pour travailleur/étudiant non-fumeur. 228-6970, paget 226-1717.

CHAMBRES à louer 2 chambres pour étudiants(es) sit. 118e rue à 5 min. à pied du Cegep, libre fin août. Après 17h00 227-2159.

CHAMBRES A LOUER St-Georges Ouest 8e ave, cuisine, câble t.v. téléphone, lav.-séch. 227-9797.

GRANDE CHAMBRE Et chambre double pour étudiant(te)-travailleur(euse), accès internet, câble-téléphone-lav.-séch., end. tranquille, 11220-9e ave et 11675-11e ave, St-Georges, libre immé. jour 228-6330.

GRANDE CHAMBRE avec cuisinette et s. bain privée, lav.-séch. commune, secteur Ouest, 275\$/mois ch., écl. 227-1986.

ST-GEORGES belle chambre libre 1er juin, ds grande maison, près du centre-ville, câble-lav.-séch., téléphone, fille sérieuse, non fumeur, 225\$/mois. 459-3460.

LOCAUX À LOUER

3 LOCAUX A LOUER situé au cœur de l'activité commerciale, St-Georges, grand stat. exc. visibilité, libre immé., 1837-pi.ca, 509-pi.ca, 136-pi.ca. 228-2422.

ENTREPOSAGE remisage, endroit sécuritaire et chauffé, très accessible, grandeurs variées; aussi local pr auto ou bateau, prix sur demande. Information 774-6567.

ENTREPÔTS
23x47 et 10x24, hauteur libre: 10' avec porte de 48", au 11720, 3e-avenue St-Georges Est. Martin jour 228-2919, soir: 227-0935.

GRAND LOCAL
commercial sur 2 étages, très bien situé sur Boul. Renaud centre-ville, grande vitrine, à voir. 774-2428 ou 226-6730 cell.

LOCAL A LOUER Les Entrepôts du Parc, espace de rangement tempéré ou non de toutes grandeurs. Inf.: 226-8417, soir 685-2430.

DIVERS À LOUER

A LOUER garage 32x58, idéal pour mécanique ou débousselage, comprend: chambre à peinture, lift, compresseur 5 forces, sur la route 269 St-Martin, 450\$/mois. 382-3013.

A LOUER tente-roulotte Palomino neuve tout équipé, 200\$/sem. 227-1033 après 18h00.

A LOUER
duplex neuf jamais habité, grand 4-1/2 2 étages, espace de rangement, stores et lustres inclus, grand stat., end. tranquille, 525\$/mois, au 305-315 132e rue. 227-1715, paget 228-0685.

CHALET A LOUER à la semaine au Lac Joli à St-Aurélien. Inf.: 228-3174.

LOCAL COMMERCIAL

1200 pi. ca. au 3052, rte Kennedy, Notre-Dame-des-Pins. Libre imm.
Inf.: 774-9448 283883

LOCAL COMMERCIAL À LOUER

Situé boul. Lacroix près du Carrefour, en haut de Décor Plus
PIERRE BEAUDOIN - 227-3757

LOCAL COMMERCIAL À LOUER

2400 pieds carrés incluant les bureaux.
S'adresser à 227-6797 289991

ESPACES DE BUREAU À LOUER



Édifice commercial, 11289, 1^{re} avenue, Ville St-Georges, très bien situé, climatisé, bonne visibilité, beaucoup de stationnements. Disponible immédiatement, grandeur: 1000 à 3000 pi. carrés

INFORMATION: Pierre Jacob: 418-228-4936
Monique Jacob: 418-228-3308 - Réjean Roy: 418-228-6636

228-1464
BUFFET IRMA & FILLES INC.
Buffet chaud et froid pour toutes occasions, gâteaux personnalisés
On n'est jamais si bien servi que par Irma!

CHALET A LOUER au bord du Lac Algonquin meub., terrasse, eau chaude, 2-chambres, magnifique site à louer à la semaine, au mois ou pour la saison. 418-267-5405, 267-5763.

CHALET A LOUER au lac Raquette du 3 au 13 juillet, ou après 9 août, 3 chambres, foyer, veranda, douche, eau chaude-froide. 228-3034.

CHALET A LOUER bord du Lac Abénakis Ste-Aurélien, encore de belle semaine de disp. Faites vite 685-2467.

CHALET A LOUER Lac Raquette, pour juillet, 425\$/semaine. Inf.: 418-570-1268.

CHALET A LOUER près de la ville, très beau site, 4 chambres, tout équipé, reste quelques semaines de disponible, pas d'animaux. 228-3136.

CHALET A LOUER St-Georges Est paroisse, 135\$/sem. Inf.: 227-1057.

CHALET A LOUER
situé à St-Cyprien 4 saisons, coin tranquille, meublé au complet, verrière sur le lac, 3 chambres. Après 18h00 228-8073.

CHALET en bois meublé, situé en forêt, très beau site, idéal pour repos pour l'été. 484-2634.

MAISON A LOUER

A LOUER maison de campagne à 10 min. de la ville meub., star choice compris, pour couple sérieux propre et travailleur. 685-3354.

BEAUCEVILLE à louer maison neuve 6-1/2 plus sous-sol, 510\$/mois. Soir 774-4172, jour 418-682-9987.

MAISON A LOUER 1395-47e rue Nord St-Georges Ouest, sous-sol, abri d'auto, grand terrain, 3-chambres, 5-min. du centre-ville, libre 1er juillet, 575\$/mois. 228-1922.

MAISON A LOUER à St-Ephrem 5-1/2 avec sous-sol, chauffage huile, libre 1er juillet, rénovée à neuf, bien située rang 7. 484-2013

ENTREPÔT À LOUER

Chauffé, 6' x 8' - 35\$/mois
8' x 8' - 50\$/mois - 8' x 12' - 75\$/mois
Inf : 227-3757 279544-24

LOCAUX COMMERCIAUX

#15440 Plaza du Boul.	2040 pi.ca.
Entrepôt Plaza du Boulevard	1000 pi.ca.
Entrepôt Notre-Dame	jusqu'à 1500 pi.ca.

Info.: 227-0944 270630-44

BUREAU À LOUER

Avec réception commune, service de fax et de copieur.
Pour information: 228-8842 279549-24

ENTREPOSAGE CENTRE-VILLE

Au mois ou à l'année. Commercial ou personnel. Individuel ou communautaire. Surplus d'inventaire • Ameublement.
11725, 2^e Av. Est, Saint-Georges 2795533
228-2919 / soir et fin semaine: 227-0935

MAISON A LOUER avec option d'achat ou vente immédiate, St-Georges Est, 5-chambres, 2s.bain, piscine creusée, libre 15-juin, éclairage naturel, grand terrain, 650\$/mois. 228-9206.

MAISON A LOUER route 269 St-Théophile. Inf.: 582-3786.

MAISON A LOUER
dans la 15e Rue St-Georges Oest, 450\$, libre 1er juill. Inf. 227-1505 Bruno.

MAISON DE CAMPAGNE à louer, rg St-Evelyne St-Jean de la Lande à 2-minutes de St-Georges, route asphaltée. Inf. 226-4899.

MAISON SEULE A LOUER 114-95e rue Beauceville Est, 4 chambres, libre 1er juillet, 385\$/mois, chauffage et électr. en plus. Visitez sur rendez-vous 225-6582.

PETITE MAISON A LOUER à St-Prosp. 2 chambres, chauff bois/électr., cente du village, 330\$/mois. 594-6219.

ST-ALFRED
3-ch., grand sous-sol, chauff. élect., poss. chauff. au bois, pas d'animaux, bonnes références exigées, pour couple ou personne seule. 450-378-6104.

ST-EPHREM jolie maison 2 étages à louer, 7 pi, grand terrain, centre du village. 588-6508.

A VENDRE OU À LOUER

A LOUER pour 1er-juin chalet habitable à l'année, 3-1/2 semi-meublé, non-ch., non-écl., ent lav.-séch., frais peint, pour personne seule, tranquille, Camping Domaine la Rivière Notre-Dame-des-Pins, à vendre pour être déménager, prix-négo. 228-1561, 228-5383.

MAISON neuve de 4 ans à louer à Courcelles près de l'école. Inf.: 484-2013.

ACHÈTERAIS

ACHÈTERAIS abri d'auto en toile, usagé. Inf. 459-3262.

ACHÈTERAIS piano petit ou gros. Yvon Bilodeau 227-0839.

ACHÈTERAIS retaille de hale de cèdre. Pauline 228-3176.

ON DEMANDE

APPRENEZ FACILEMENT A DANSER cours de danse sur cassette vidéo expliquée pas à pas, recevez gratuitement l'inventaire de mes 100 danses: sociale, country, folklore, ligne, claquettes, cha-cha, cumbia, rumba, merengue, tango etc. Enregistrées à la région du cinéma #11568 cours complet de Salsa en promotion à 5\$. Ecrivez à Gérard Contant 2021 Aywin, Montréal H1W 3C4. Tél. 514-523-1010 ou sans frais cliquez: www.canad-a-merica.com (vendeurs(euses) demandés(es))

ATTENTION Tu veux une bonne occasion d'affaire sans aucun investissement, sans aucune vente demandé. 228-4902.

AVONS BESOIN de 100 personnes très sérieuses et hautement motivées à perdre du poids. Nous payons pour vos livres et poudres perdus. Rendez-vous, Micheline Bouffard 418-834-6496 ou 1-800-839-9677.

Cuisine Express
Rollande Grondin, prop.
12780, 1^{re} Avenue, St-Georges Est
Tél.: 227-7728
La différence est + dans l'assiette (quantité à volonté)
La spécialiste des buffets froids et des services funéraires

BESOINS DE 30 personnes décidées à perdre 10 à 100 lbs contre rémunération. Méthode recommandée par des médecins, 1-801-325-4196.

BONJOUR j'ai 2-1/2-ans, mon frère 6-mois, cherchons gardienne à la maison car maman travaille du lundi au vendredi, à compter du mois d'août. St-Honoré. 485-6580.

CHAUFFEURS Plan boni amélioré, classe 1, USA/Canada. Plan location pas de comptant et deviens propriétaire de ton camion 819-395-4213 ou 1-800-363-4216, demande Guy Lamontagne poste 2233.

Pizzapro
La seule PIZZERIA TERRASSE en ville!
"Les professionnels de la pizza"
2295, 6e A. Ouest Saint-Georges G5Y 3X4
LIVRAISON 228-8433

- PIZZA
- Mets italiens, sous-marins, spaghettis, frites, poutine
- Menu du jour du lundi au vendredi, en salle à manger et à emporter
- Permis d'alcool

Avis public

CENTRE DE SOUS-TRAITANCE BEAUCE INC. AVIS DE CONVOCATION ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

Veillez prendre avis que tous les membres de la corporation du Centre de Sous-Traitance Beauce Inc. sont invités à la 18e assemblée générale annuelle qui aura lieu **le mardi 13 juin 2000 à 19h30 au centre administratif, 9050, 22e Avenue, Saint-Georges.**

ORDRE DU JOUR

- 1) Ouverture de l'assemblée et mot de bienvenue par le président
- 2) Lecture et adoption de l'ordre du jour
- 3) Lecture et adoption du procès-verbal de l'assemblée générale du 15 juin 1999
- 4) Rapports d'activités 1999-2000 par le directeur général
- 5) Présentation des états financiers par le vérificateur pour l'année 1999-2000
- 6) Ratification des actes des administrateurs pour l'exercice 1999-2000
- 7) Désignation du vérificateur des livres comptables pour l'exercice 2000-2001
- 8) Élections:
 - Nomination d'un(e) président(e) et d'un(e) secrétaire d'élections
 - Mises en candidature
- 9) Varia
- 10) Période de questions
- 11) Ajournement de l'assemblée
- 12) Réouverture de l'assemblée et présentation des officiers
- 13) Levée de l'assemblée

CHOCOLAT QUALITÉ DE LUXE Souvent imité, jamais égalé depuis 1982. Vendez nouveaux produits et fais-toi FULL\$S pour acheter ce que tu veux. Gérants d'équipes recherchés. Possibilité levées de fonds. 514-277-0083, ou 1-800-561-2395.

EMPLOI IMMÉDIAT

25,000 à 35,000 par an de revenu garanti, clientèle établie, formation à nos frais au Québec depuis 30 ans, min. garanti 400\$/sem. région Beauce si vous détenez un second 5, ainsi qu'une automobile. 228-6358 Gilles.

OFFRE D'EMPLOI pour ferme porcine sit. à St-Ephrem Beauce, salaire offert à 10\$/heure. Mario 484-6568, Alain 484-2383.

PRENRAIS chez-moi dame autonome ou semi-autonome, repas très équilibré, présence, service d'un pharmacien 1-fois semaine, infirmière aux 2 semaines. 227-6623.

RECHERCHE bonne 2 à 3 jours par semaine, doit avoir auto, faire entretien ménage, repas et s'occuper des enfants. 774-9709.

RECHERCHE GARDIENNE avec expérience, prêt à se déplacer secteur Ouest, pour garder 2-enfants, 2-1/2 ans et 9 mois, du lundi au vendredi 8h00 à 17h00 sérieuse, responsable, non-fumeuse. 227-4768.

RECHERCHE personne fiable pour s'occuper de 2 enfants, 3 ans et 7 mois, 3-4 jours/semaine, secteur Jersey Mills. 228-7941.

RECHERCHE

familial du lundi au vendredi, 3 enfants, non fumeur, petit entretien ménager. 227-2077.

ON RECHERCHE

PERDU panier de pêche coul. beige au barrage Sartigan au débarcadère de bateau le 14-15 mai, souvenir de famille, récompense promise. 228-0283.

ON RECHERCHE CO-LOCATAIRE pour partager maison, endroit tranquille (arrière du Carrefour), meublée, chauffée. 325\$/mois. Inf.: 227-2914

RECHERCHE EMPLOI à temps partiel, environ 20-heures/semaine, dans domaine du secrétariat ou tout autre porte connexe, 4-ans d'expérience. 228-9778 Chantal.

RECHERCHE PERSONNE pour partager les frais d'un camion de déménagement 16' pour le 26 juin. 227-2785.

RECHERCHE terrain à louer pour la chasse au chevreuil zone 4. Claude. Inf. 226-4831 fin de semaine.

GARDE D'ENFANTS

Le jardin de Nini enr.

Garderie en milieu familial pour vos enfants âgés de 18 mois et plus. Lundi au vendredi. Repas et collations équilibrés. Programme éducatif d'activités. D.E.C. en éducation spécialisée.

Cours: secourisme, service de garde, français signé. 10 ans d'expérience. Reçus d'impôt. Demeure dans la 152e rue, face à l'école Les Sittelles.

Au plaisir de vous rencontrer.

Mélanie 227-5520

GARDE EN MILIEU FAMILIAL Cours suivi en service de garde au Cégep Beauce Appalache, expérience avec les enfants, donne reçu, demeure 135e rue. 227-7501.

GARDERAIS des enfants chez-moi, 2-ans et plus, à temps plein ou partiel avec expérience, demeure 35e-avenue, près de Procyde. 227-0282.

GARDERIE D'ENFANTS

Allo les petits trésors j'aimerais vous garder chez-moi du lundi au vendredi, de 7h30 à 18h00, j'ai 4 ans expérience, minutieuse, donne beaucoup d'attention aux enfants, bien aménager, place disp. immé. Sylvie 227-2052.

GARDERIE en milieu familial, éducatrice spécialisée, 8-ans d'expérience, 1.90\$/hre (journée complète seul), atelier à l'aide du programme «jouer c'est magique». 227-5048.

JEUNE MAMAN offre service de garde dans 167e-rue, s'jeux aménagés pour vos enfants, bricolage, activités libres et dirigées int./ext. repas équilibrés, donne reçu impôt. Chantal 227-1841.

RENCONTRE

ACCROCHE-COEUR Agence de rencontre. Mesdames vous avons une cinquantaine de candidats intéressants pour vous de toutes les régions. Inscription gratuite pour tous. (418) 5103.

REN-RENCONTRE pour personne seule, dimanche dès 9h00 le 21-28 mai. 4 juin attention le 11 juin sera le dernier, retour 10 sept. Bonne Vacances. Restaurant Feuille d'érable, Vallée Jonction.

ÉBLOUISSANTE BLONDE douce et chaleureuse, reçoit se déplace avec discrétion de 10h am à 3h am. Bienvenue aux voyageurs. Spécial printemps duo/solo. Québec 418-836-1410 Sandra.

ÉBLOUISSANTE BLONDE douce et chaleureuse, reçoit se déplace avec discrétion de 10h am à 3h am. Bienvenue aux voyageurs. Spécial printemps duo/solo. Québec 418-836-1410 Sandra.

FUIR LA SOLITUDE Pour seulement 20\$/d'inscription pour 1 an, vous recevrez gratuitement notre liste de description. Envoyez vos goûts et coordonnées à Agence de Rencontre l'Espérance C.P. 14 Lac-Mégantic G6B 2S5.

MESSIEURS Vous recherchez quelqu'un pour combler vos besoins en Beauce. 226-6879 dem. Nancy.

PERDEZ DU POIDS facilement Watkins présente son nouveau système d'amalgrissement à partir de 18\$ par mois 1-888-624-5138. Distributeurs aussi recherchés. Travaillez de la maison www.dns2000.org.

POUR VOUS MESSIEURS la douce Caroline et la tendre Claudia vous reçoivent avec discrétion au 226-0666.

PULSION EXOTREME en direct, 1-418-976-7383, 25 minutes, 1-418-976-Rêve, Bleu Nuit 1-900-561-3333 Live 3.98\$/minute, 011-232-98569 frais outre-mer, 514-761-3999 976-15\$/appel, composez 1-900-561-3333.

RENCONTRE Agréables moments en compagnie de la belle et sensuelle Krystal. 226-4648 St-Georges.

ATTENTION

*****JO SOLEIL VOYANTE** amour, santé, argent, trouve les solutions à vos problèmes. Consultation en direct 24h/24, 7 jours/7, 4.25\$/min. 18 ans et + 3 voyants à votre écoute. 1-900-451-8883.

8 MINUTES GRATUITES Voyance, tarot, numérologie. Je me présente Justine j'ai plus de 41 ans d'expériences en voyance, mes collègues sont: Nicole, Mindy et Marie-Huguette. Nous sommes de véritables voyantes hautement qualifiées, vous serez surpris par l'extrême précision de nos prédictions. Cet appel pourrait changer votre vie amour, argent, santé et travail 1-900-451-5276 3.79\$/min.

A-1 ENTRETIEN-RÉPARATION finition intérieure, menuiserie, plâtre, céramique, peinture. Patio, pergola, cabanon sur mesure. 418-594-5103.

ASTRO-CLUB ligne de voyance en direct 24 heures à seulement 2.85\$/minute. Consultez dès maintenant Lise: tarologue d'expérience au 1-900-830-6767. Spécial 1.90\$/min. en direct avec Visa, Master Card 1-800-571-3999 1-514-766-8411.

ASTROLOGIE Afin d'obtenir de vraies réponses à vos questions, tous sujets abordés, contactez une astrologue/voyante réputée, 17 ans service qualité Junon DeGaspé 1-900-643-5779, 2.99\$/min. 18+ possibilité minutes gratuites.

ASTROLOGIE Avez-vous déjà consulté de vrais clairvoyants qui peuvent vous aider à résoudre vos problèmes quelque soit le problème? Tél. Karonanna Zamnot pour parler avec un clairvoyant compétent 1-900-451-9602, 4.99\$/min. Pour

écouter la voyance pure de Mme Karonanna 2.99\$/min. 1-900-630-6262. VISA M.C. 10 minutes gratuites. Vous aurez des frissons parce que vous allez faire face à la réalité.

ATTENDEZ LISEZ CECI oracle de belline, médiumité, clairvoyance et interprétation des rêves, les gens sont très surpris par notre précision. Ils nous demandent comment avez-vous su! Eh bien nous communiquons en transe avec nos guides spirituels afin d'obtenir des réponses précises à vos questions d'amour, d'argent et de santé, nous servons d'intermédiaire entre les esprits de l'au-delà et vous, notre niveau d'évolution spirituelle est très avancé, ne doutez plus un instant de notre clairvoyance, ensemble nous ferons la lumière sur votre passé, présent et futur. 1-900-451-5276, 3.79\$/min.

ATTENTION

Je lis dans les cartes, les lignes de la main, l'écriture, l'astrologie, les photos les chiffres. 227-6002, 228-6241.

COURS Apprenez à danser facilement et gratuitement, économisez 20\$, cours de danse sur cassette vidéo expliqué pas à pas et dansé. Pour recevoir l'inventaire de mes 100 danses sur cassette vidéo: sociale, folklore, country, ligne, Slasa, cha-cha, claquette, cumbia, rumba, rango, merengue, etc. enregistrées à la régie du cinéma #11568, écrivez à: Gérard Contant, 2021 Aywin Mill, H1W 3C4, Tél. 514-523-1010 ou sans frais Internet: www.canad-america.com/ Recherchons distributeurs pour visiter les commerces.

COURS Devenez un auteur à succès avec notre cours d'écriture par correspondance. Appelez pour obtenir gratuitement notre brochure. 1-800-267-1543. L'école de rédaction 594-38 av McArthur, Ottawa, Ontario K1L 6R2.

FEMME DE MÉNAGE 20 ans d'expériences avec références. Denise 228-9817.

FOURNIER PATERSON Crise de liquidité commerciale seulement. Financement d'urgence. Marge de crédit. Avance de fonds, D.A.S., T.P.S. TV.Q. 1-877-622-9199.

J'OFFRE MES SERVICES pour faire de l'entretien ménager. Je suis une personne fiable et honnête. Inf. 594-5816 après 17h00.

Carrières ET professions

De l'emploi en "Nord" et des avantages qui se démarquent !

UNE FORCE DE PLUS

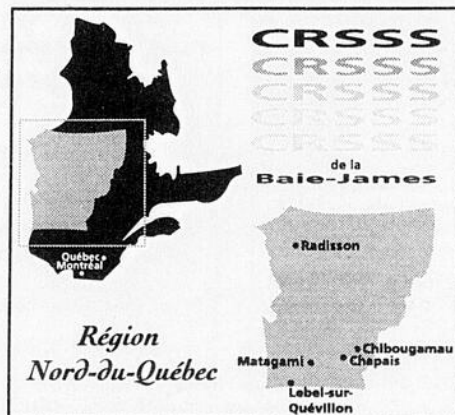
DE 500 PERSONNES

AU SERVICE DE LA

POPULATION DE LA RÉGION !

ON RECHERCHE

- Infirmière
- Infirmière auxiliaire
- Orthophoniste
- Ergothérapeute
- Travailleur social professionnel
- Physiothérapeute
- Pharmacien



- Une prime d'installation de 1 200\$
- Une prime de disparité régionale : - sans dépendant : 4 367\$/an
- avec dépendant : 6 245\$/an
- Une déduction fiscale annuelle de 2 737\$/an
- Les frais de déménagement remboursés
- Une allocation pour l'entrevue et la visite de la région.

CENTRE RÉGIONAL DE SANTÉ ET DE SERVICES SOCIAUX DE LA BAIE-JAMES

CHAPRAIS Centre de santé des Grands Bois
CHIBOUGAMAU Point de service de Chibougamau
LEBEL-SUR-QUÉVILLON Centre de santé Lebel
MATAGAMI Centre de santé Isle-Dieu
RADIOSSON Centre de santé Radisson

Pour nous joindre...



51, 3^e rue Chibougamau (Québec) G8P 1N1
Téléphone : (418) 748-6435, poste 2471
Télécopieur : (418) 748-7123
Courriel : 10_Recrutement_CRSSSBJ@sss.gouv.qc.ca

JEUNE ÉTUDIANT

disponible pour tondre la pelouse à 2 endroits situé dans la 120e rue. Nous fournissons la tondeuse, salaire à disc. 227-6221.

L'ASTRE DE LUMIÈRE

consultation téléphonique en direct. Voyance, tarot, numérologie, interprétation des rêves, 4.50\$/min. Inf.: 1-900-451-3444.

NETTOYAGE TAPIS

Sani-Pro Enr. nettoyage à sec et vapeur, tapis-meubles, conduit d'air, protecteur pour tapis, divan, cirage plancher, dégâts d'eau et humide, grand ménage. Estimation gratuite, travail garanti. 227-0278.

NOUVEAU AU QUÉBEC «Thermolitt» maigrir sans changer sa manière de vivre, bruleur de gras, herbe énergisante, simulateur à base de plante entièrement naturel avec le chrome picolinate, réduit les besoins en sucre, accélère la perte de gras. Distributeur autorisé Richard 418-338-6420.

NOUVEAUTÉ À ST-GEORGES

Location de limousine pour mariage, party finissant, anniversaire ou tout autre party, St-Georges Beauce 227-5075, 225-8714.

P.R. PELCHAT EBENISTE fabricant de meuble sur mesure moderne et antique, spécialité de reproduction. 597-3994.

POSE DE PARE-BRISE sans déductible sur tout genre de modèle auto et camionnette et nous fournissons une voiture pour la journée gratuitement le temps de la réparation. 484-2013.

POUR TOUS VOS BESOINS en imprimerie. Une image vaut mille mots. Prix modérés, travail soigné. P.A. Doyon Imprimerie, Ch. Royal, Notre-Dame-des-Pins. Inf. 774-3826 ou cell. 226-6726. L'impression ça nous connaît.

PSYCHOTHÉRAPEUTE diplôme en théologie et psychologie est disponible pour rencontrer individu et couple en consultation privée. Disp. en tout temps, contribution volontaire. 492-18e rue St-Georges-Ouest. 227-9145.

SUPER NETTOYAGE

tapis-divan, syst. industriel Steamalction (le plus perfectionné à prix compétitif), protecteur garanti jusqu'à 36 mois disponible, 16 ans d'expérience. Estimation gratuite. J.M. Roy 594-5716 (JNO)

TRAVAUX SUR ORDINATEUR

Curriculum vitae, traitements textes, cartes d'affaires, travaux de secrétariat...etc...scanner, photocopieur, fax. Hélène Drouin 227-1442 du lundi au samedi entre 8h00 et 21h00. Ma devise «La Qualité»

VIES PASSÉES rêves et Voyage de l'Arne. Pour un livre gratuit, sans frais 1-877-671rêves.

VOUS VOULEZ BATIR votre avenir à votre compte, à votre rythme. Informez-vous des prochaines réunions 382-3062.

REMERCIEMENTS

PRIERE Infaillible à Vierge-Marie. Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, Mère bénie du Fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. O Etoile de mer, aidez-moi et montrez-moi ici-même que vous êtes ma mère. O Sainte-Marie, Mère de Dieu, Reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici sa demande). Personne ne peut résister à votre puissance. O Marie conçue sans péché priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faites cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier. La faveur vous sera accordée.

J.G.

PRIERE Infaillible à Vierge-Marie. Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, Mère bénie du Fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. O Etoile de mer, aidez-moi et montrez-moi ici-même que vous êtes ma mère. O Sainte-Marie, Mère de Dieu, Reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici sa demande). Personne ne peut résister à votre puissance. O Marie conçue sans péché priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faites cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier. La faveur vous sera accordée.

A.P.

Appel d'offres

PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE SAINT-GEORGES

APPEL D'OFFRES SP - 000531

CONSTRUCTION D'UN KIOSQUE, D'UN BÂTIMENT
DE SERVICE ET D'UN PONCEAU À L'ARBORETUM



AVIS est par les présentes, donné que VILLE DE SAINT-GEORGES recevra des soumissions pour la construction d'un kiosque, d'un bâtiment de service et d'un ponceau à l'Arboretum.

Toute soumission doit être accompagnée d'une garantie de soumission au montant minimal de dix pour-cent (10%) de la soumission émise sous forme, soit d'un chèque visé tiré sur une Banque à Charte du Canada ou sur une Caisse Populaire, soit d'un cautionnement de soumission avec un engagement relatif à l'émission de cautionnement représentant dix pour-cent (10%) de la soumission, conformes aux exemples joints au devis, le tout payable à «Ville de Saint-Georges» et remboursable sous conditions. Les documents sont disponibles au bureau du chef de division - Approvisionnements au 11700, Boulevard Lacroix à Ville de Saint-Georges, au montant de 50,00 \$ non remboursable payable à «Ville de Saint-Georges» en argent, mandat ou chèque visé, entre 08h00 et 12h00 et entre 13h00 et 16h00, du lundi au vendredi.

Les soumissions scellées seront reçues au bureau du Greffier, jusqu'à 10h00, **lundi le 26 juin 2000**. L'ouverture publique des soumissions reçues se fera à la salle du Conseil immédiatement après l'heure de clôture de la réception des soumissions.

La Ville ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et se réserve le droit de les rejeter en entier ou en partie, si nécessaire, et ce sans obligation d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Pour toute information supplémentaire, veuillez communiquer avec monsieur Lionel Mathieu, chef division - Approvisionnements au 418-228-5555.

Donné à Ville de Saint-Georges,
ce 9e jour de juin 2000.

JEAN MCCOLLOUGH, Greffier

REMERCIEMENT
 au Sacré-Coeur de Jésus pour faveurs obtenues
 avec promesse de faire publier.
 M.M.

REMERCIEMENTS
 au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-
 Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers
 le monde pour des siècles et des siècles. Amen.
 Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et
 vos prières seront exaucées même si cela semble
 impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-
 Coeur avec promesse de publication quand la
 faveur sera obtenue.
 G.G.

ST-ESPRIT
 Toi qui m'éclaires dans tout, qui m'illumines tous
 les chemins pour que je puisse atteindre mon
 idéal. Toi qui me donnes le don divin pour pardon-
 ner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous
 les instants de ma vie, tu es avec moi, je veux pen-
 dant ce court dialogue te remercier pour tout et
 confirmer encore une fois que je ne veux me sépa-
 rer de toi à jamais, même et malgré n'importe
 quelle des illusions matérielles, je désire être avec
 toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde
 envers moi et les miens. La personne devra dire
 cette prière pendant 3 jours de suite. Après les 3
 jours, la grâce demandée sera obtenue même si
 elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt
 la grâce obtenue sans dire la demande au bas.
 Mettre les initiales de la personne exaucée.
 C.P.

Carrières
ET
professions

Personne demandée en coiffure
 Je suis à la recherche d'un coiffeur
 ou d'une coiffeuse pour hommes
 avec expérience pour opérer dans
 un salon moderne situé à
 Beauceville Ouest.
 Pour informations, s'adresser
 le soir à: 774-8014
 289624

**AVIS DE NON
 RESPONSABILITÉ**
 Mme Ginette Plante, Patricia,
 Caroline, Pierre Fortin, nous ne
 sommes plus responsables des
 dettes contractées par Louise
 Fortin de Beauceville, depuis le
 28 avril 2000.
 289946

**ASSEMBLÉE
 GÉNÉRALE
 ANNUELLE**
**AVIS DE
 CONVOCATION**
 Veuillez prendre note que
 l'assemblée générale annuelle
 et publique des membres de la
**MAISON DES JEUNES DE
 SAINT-GEORGES** aura lieu:
**lundi le 19 juin 2000
 à 19h30 à la salle de
 la Maison des Jeunes
 11725, 3e Avenue
 Ville Saint-Georges**
 Julie Barrette,
 coordonnatrice
 289621

**OFFRE D'EMPLOI
 Représentant**
 • Salaire de base
 • Pour couvrir le territoire
 de la Beauce
 • Rendez-vous fournis
 • Entraînement complet
 • Bienvenue aussi au pré-retraité
1-800-716-6066
 289223-2

**EMPLOI POUR CINÉMA
 PROJECTIONNISTE
 DEMANDÉ**
 • Idéal pour semi-retraité
 ou retraité
 • Sérieux et disponible
 Envoyez votre CV au:
 C.P. 6 - 275, 118e Rue
 Saint-Georges, G5Y 5C4
 289904

Meuble Solibois inc.
 24, rue Industrielle, C.P. 40 - Saint-Benoît, Québec, G0M 1P0
 Tél.: 418-227-5400 ou 418-228-7584 - Fax: 418-228-6244

OFFRE D'EMPLOI
 Notre entreprise, spécialisée dans la fabrication de meubles de cuisine
 en série, est à la recherche d'un:
**RESPONSABLE DU DÉPARTEMENT
 D'EMBALLAGE ET D'EXPÉDITION**
Profil recherché:
 La personne devra être autonome, avoir un grand sens des responsa-
 bilités et être capable de diriger une équipe.
 De l'expérience dans un poste de supervision et une connaissance du
 secteur du meuble usiné sont des atouts.
 Le poste offert est permanent, 40 heures par semaine et le salaire est
 à discuter.
 Si cet emploi vous intéresse, veuillez prendre contact par téléphone
 avec Guy ou Sébastien Poulin au numéro 418-227-5400.
 289983

**DEMANDE DE SOUMISSIONS
 Succession Abbé Léopold Mathieu**
 La Succession de l'Abbé Léopold Mathieu demande des soumissions rela-
 tivement à la vente de deux (2) propriétés immobilières ci-après décrites:



1. Immeuble à usage de résidence et bureaux situé au 55, route 271 Nord, St-Ephrem de Beauce. (Terrain d'une superficie de 534,4 mètres carrés.)



2. Immeuble à usage de chalet situé au 25, rang 5, St-Ephrem de Beauce. (Terrain d'une superficie de 8920 mètres carrés.)

Les personnes intéressées à déposer une offre devront le faire séparément pour chacune des deux (2) propriétés et les faire parvenir par écrit à l'attention de Claude Mathieu, liquidateur testamentaire, au 305, 107e Rue, bureau 202, à Ville de Saint-Georges (Québec) G5Y 3J8 (téléphone: 228-8026) au plus tard le 16 juin 2000.

La succession ne s'engage pas à accepter la plus haute ni aucune des soumissions déposées.

Les personnes intéressées à déposer une soumission pourront visiter l'une ou l'autre des propriétés en s'adressant aux personnes suivantes:

- Pour le 55, route 271 Nord: Mme Thérèse Mathieu Quirion, tél.: 484-2808
- Pour le 25, Rang 5: M. Pierre Mathieu, tél.: 484-5241

CONDITIONS DE LA VENTE:
 Si la Succession retient l'une des soumissions, la vente sera consentie aux charges et conditions suivantes:

- La Succession ne consentira aucune garantie concernant la qualité des immeubles ni contre les vices ou défauts cachés, la vente étant faite aux risques et périls de l'acheteur.
- La Succession fournira un certificat de localisation de date récente pour chacune des propriétés.
- La prise de possession se fera à la signature du contrat de vente notarié, mais pas avant le 1er juillet 2000 concernant le 55, route 271 Nord.
- Le paiement du prix de vente devra être fait comptant à la signature de l'acte de vente notarié par chèque visé.
- Tous les ajustements relatifs aux taxes seront effectués à la date de prise de possession.
- La vente sera faite sujet aux servitudes pouvant exister suivant les titres, notamment concernant la propriété du 55, route 271 Nord, sujet à des servitudes de passage et de stationnement.
- Le contrat notarié sera signé dans les trente (30) jours de l'acceptation de la soumission par la Succession.
 290009

Avis divers

**AVIS DE CLÔTURE
 D'INVENTAIRE**
 Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de Monsieur Jean-Denis Poulin, en son vivant domicilié au 865, 18e Rue Ouest, Ville de Saint-Georges, province de Québec, G5Y 4T7, survenu le 5 décembre 1999, un inventaire des biens a été fait par les liquidateurs successoraux, Madame Marie-Paule Pomerleau, Dame Bibiane Dupont et Monsieur Paul Veilleux, le 2 juin 2000, devant Me Esther Poirier, notaire, du 305, de la 107e Rue, bureau 202, Ville de Saint-Georges, province de Québec, G5Y 3J8, conformément à la Loi.
 Cet inventaire peut être consulté par les intéressés à l'étude de Me Esther Poirier, notaire, sise au 305, de la 107e Rue, bureau 202, à Ville de Saint-Georges, province de Québec, G5Y 3J8.
 Donné à Ville de Saint-Georges, province de Québec, le 5e jour de juin 2000.
 Me ESTHER POIRIER, notaire
 289969

**OFFRE
 D'EMPLOI**
**TECHNICIEN EN MISE
 EN PRODUCTION**
 Design Franc Art Inc. manufacturier de produits en acrylique située à Saint-Martin de Beauce désire combler le poste de technicien en mise en production afin de répondre aux besoins grandissants de son expansion constante.
Responsabilité:
 -Élaboration et préparation des méthodes de production et son suivi en usine
 -Communication avec le bureau des ventes
Exigences:
 -DEC en gestion manufacturière ou industrielle et/ou expérience pertinente
 -Capable de travailler sous pression
 -Le bilinguisme serait un atout
 Faire parvenir CV par la poste ou par fax à l'adresse suivante avant le 16 juin 2000:
Design Franc Art Inc.
 29, 7e Rue Ouest
 Saint-Martin, Québec, G0M 1B0
 Fax: 418-382-3490
 290004

**CANADA
 PROVINCE DE QUÉBEC
 VILLE DE SAINT-GEORGES**
**APPEL D'OFFRES
 SP - 000601**
 AVIS est par la présente donné que la VILLE DE SAINT-GEORGES recevra des soumissions pour la fourniture de treize (13) ordinateurs Compaq de type PC.
 Les formules de soumission et les documents faisant état des conditions à respecter ou à connaître sont contenues dans le document qui est disponible pour consultation et peut être obtenu contre paiement non remboursable de 25,00 \$ en argent, mandat ou chèque visé à « Ville de Saint-Georges » du lundi au vendredi inclusivement, entre 8h00 et 12h00 et entre 13h00 et 16h00 en s'adressant à Ville de Saint-Georges - division des Approvisionnements, 11700, boulevard Lacroix à Ville Saint-Georges G5Y 1L3.
 Pour être considérée, toute soumission devra :
 - être accompagnée d'une garantie de soumission de 10% du montant soumis
 - être déposée avant l'heure et la date fixées sur la formule de la Ville dans une enveloppe préadressée jointe au cahier des charges
 Les soumissions scellées seront reçues au bureau du Greffier jusqu'à 10h00, mercredi le 21 juin 2000. L'ouverture publique des soumissions reçues se fera à la salle du Conseil immédiatement après l'heure de clôture de la réception des soumissions.
 La Ville s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et se réserve le droit de les rejeter en entier ou en partie, si nécessaire, et ce sans obligation d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.
 Pour toute information supplémentaire, veuillez communiquer avec monsieur Lionel Mathieu, chef division - Approvisionnements et Services au (418) 228-5555.
**Donné à Ville de Saint-Georges,
 ce 9e jour de juin 2000.**
JEAN MCCOLLOUGH, Greffier
 289994

AVIS DE CONVOCATION

Avis est donné par la présente, que l'assemblée générale annuelle de:

LA CORPORATION AMBULANCIÈRE DE BEAUCE INC. C.A.M.B.I.

se tiendra
jeudi le 15 juin 2000 à 19h00

au siège social de
C.A.M.B.I.
463, boul. Renault
Beauceville (Qc)
G5X 3P5

La population y est grandement invitée.

Jean Perron, secrétaire

289822



PROVINCE DE QUÉBEC

VILLE DE SAINT-GEORGES

AVIS DE PROMULGATION

RÈGLEMENT N° 443-2000

AVIS est, par les présentes, donné par le soussigné GREFFIER de la municipalité.

Que, lors de la séance régulière du Conseil de la Ville de Saint-Georges tenue le 23 mai 2000, le Conseil de cette municipalité a adopté le règlement n° 443-2000 amendant le règlement de zonage n° 66-91 d'agrandir la zone IB-144 au détriment de la zone résidentielle RD-147 et de modifier les limites les densités et les normes d'implantation des zones RD-147; RC-148 et d'une partie de la zone RB-106 soit et est adopté par le Conseil de Ville municipal.

Qu'un certificat de conformité a été délivré par le secrétaire-trésorier de la M.R.C. de Beauce-Sartigan en date du 5 juin 2000.

Que toute personne intéressée à ce règlement peut le consulter au bureau du soussigné.

Que ce règlement entrera en vigueur conformément à la loi.

DONNÉ À
VILLE DE SAINT-GEORGES,
CE 9e JOUR DE JUIN 2000.

JEAN McCOLLOUGH
Greffier

289896

Avis divers

Invitation Spéciale...

PASSEPORT
TRAVAIL
DE BEAUCE

*Tu occupes un emploi non-traditionnel?
Tu es invitée à une première rencontre en Beauce*

POURQUOI?

- Partager tes connaissances, ton vécu...
- Créer un réseau d'entraide

OÙ? → Bureau de Passeport Travail
12008, 1re Avenue, Saint-Georges

QUAND? → Lundi le 19 juin à 19h30

Confirme ta présence auprès de Danièle Giguère au 227-1550. Invitée spéciale: SYLVIE ROUILLARD du regroupement provincial des femmes regroupées en options non-traditionnelles.

CONDITION FÉMININE CANADA

289987

Vous aimeriez faire carrière dans le domaine de l'assurance? Vous faites déjà carrière en assurances accident maladie?

Le Groupe Cloutier, distributeur d'une large gamme de produits d'assurances accident maladie est nouvellement établi à Saint-Georges et est à la recherche de courtiers pour la distribution de son tout nouveau produit exclusif.

Si la carrière de représentant vous intéresse, communiquez avec
François Busque au 228-3188, ou au 1-877-601-3188.

288761-3

GÉRANTE ASSISTANTE GÉRANTE CONSEILLÈRE

TEMPS PLEIN / TEMPS PARTIEL

- *Avec expérience dans le domaine de la vente.
 - *Avoir beaucoup d'entregent.
 - *Avoir une grande habilité dans la mise en marché de la mode.
 - *Être disponible de jour, soir et de fin de semaine.
 - *Salaire selon compétences.
- S.V.P. faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante:
25, 2e rue Sartigan
Saint-Georges Est, G5Y 5B8

289708



Entre vous et nous... une histoire de santé!

CENTRE HOSPITALIER BEAUCE-ETCHEMIN

APPEL D'OFFRES PUBLIC

Propriétaire: Centre Hospitalier Beauce-Etchemin
1515, 17^e Rue
Saint-Georges, (Québec), G5Y 4T8

Projet : Climatisation au 1^{er} étage.

La Corporation du Centre Hospitalier Beauce Etchemin, propriétaire, demande des soumissions pour l'installation de la climatisation au 1^{er} étage, situé au 1515, 17^e rue, Ville St Georges, Québec.

Les documents d'appel d'offres seront disponibles à compter de 8h30 le lundi, 12 juin 2000 aux Services Techniques, et sur avis téléphonique au numéro 418-228-2031 poste 7505, contre un chèque visé, non remboursable, de cinquante dollars (50\$), toutes taxes incluses, émis à l'ordre du propriétaire ou en argent comptant. Pour réservation des documents, contacter Mme Lucie Lessard, au poste 7505.

Les soumissions devront être accompagnées soit d'un cautionnement de soumission délivré par une institution financière et établi au montant de mille dollars (1000\$) valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions, soit d'un chèque visé du même montant fait à l'ordre du propriétaire.

Les soumissions seront reçues sous pli scellé, le mardi, 27 juin 2000, avant 15 h, au Service des Approvisionnements, 1515, 17^e Rue, Saint-Georges, (Québec), G5Y 4T8 et seront ouvertes publiquement au même endroit le même jour et à la même heure.

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant une principale place d'affaire au Québec ou lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord, et détenant la licence requise en vertu de la loi sur le bâtiment.

Les entrepreneurs sont priés de noter qu'une seule visite des lieux est prévue pour le lundi 19 juin 2000 à 13h30. Le lieu de rassemblement sera à l'entrée principale de l'établissement. Tous les soumissionnaires, entrepreneurs et sous traitants seront considérés comme ayant visité les lieux et aucune réclamation, pour manque de connaissance des lieux ne pourra être soumise ni acceptée.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous contractants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.

Le propriétaire ne s'engage à accepter ni la plus basse ni quelque autre de toutes les soumissions reçues.

MICHEL DORVAL
Chef du service des approvisionnements
CHBE

L'ÉCLAIRÉUR-PROGRÈS / BEAUCE NOUVELLE, 9 JUIN 2000 - PAGE 35

966682

Province de Québec
MUNICIPALITÉ SAINT-HONORÉ-DE-SHENLEY

AVIS PUBLIC D'ÉLECTION

AVIS PUBLIC est, par la présente, donné aux électeurs de Saint-Honoré-de-Shenley, par Gilles Piché, secrétaire-trésorier par intérim, à titre de président d'élection, que:

1. Les postes suivants sont ouverts aux candidatures: 1 poste de maire et 6 postes de conseillers.
Pour les postes de conseillers no 1, 2 et 3, les personnes éligibles devront provenir de l'ancien canton de Shenley. Pour les postes de conseillers no 4, 5 et 6, les personnes éligibles devront provenir de l'ancienne municipalité de Saint-Honoré.
2. Toute déclaration de candidature à l'un ou à l'autre des postes ouverts devra être produite au bureau du président d'élection, aux jours et aux heures suivants:

JOURS:	Lundi	Heures:	9h à 12h
	Mardi		13h à 16h
	Mercredi		tous les jours
	Jeudi		
	Vendredi		

À NOTER le vendredi 14 juillet 2000, le bureau sera ouvert de 9h00 à 16h30 (de façon continue)

DATES: 9 juin 2000 au 14 juillet 2000

3. Si plus d'un candidat pose sa candidature à un même poste, un scrutin sera tenu le: 6 août 2000, de 9h00 à 19h00; et un vote par anticipation sera tenu le 30 juillet 2000, de 12h00 à 20h00.
4. J'ai nommé pour agir à titre de secrétaire-d'élection: Madame Claire Routhier.
5. Vous pouvez me rejoindre en communiquant au bureau du président d'élection à l'adresse et au numéro de téléphone suivants:
**499, rue Principale
Saint-Honoré-de-Shenley
(418) 485-6738**

Donné à Saint-Honoré-de-Shenley,
le 9 juin 2000.

GILLES PICHÉ, président d'élection

290006

Avis public



PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE SAINT-GEORGES

PUBLICATION DU RÉSUMÉ DU RÈGLEMENT N° 448-2000

AMENDANT LE PLAN D'URBANISME
(RÈGLEMENT 64-91)

AVIS public est par la présente donné :

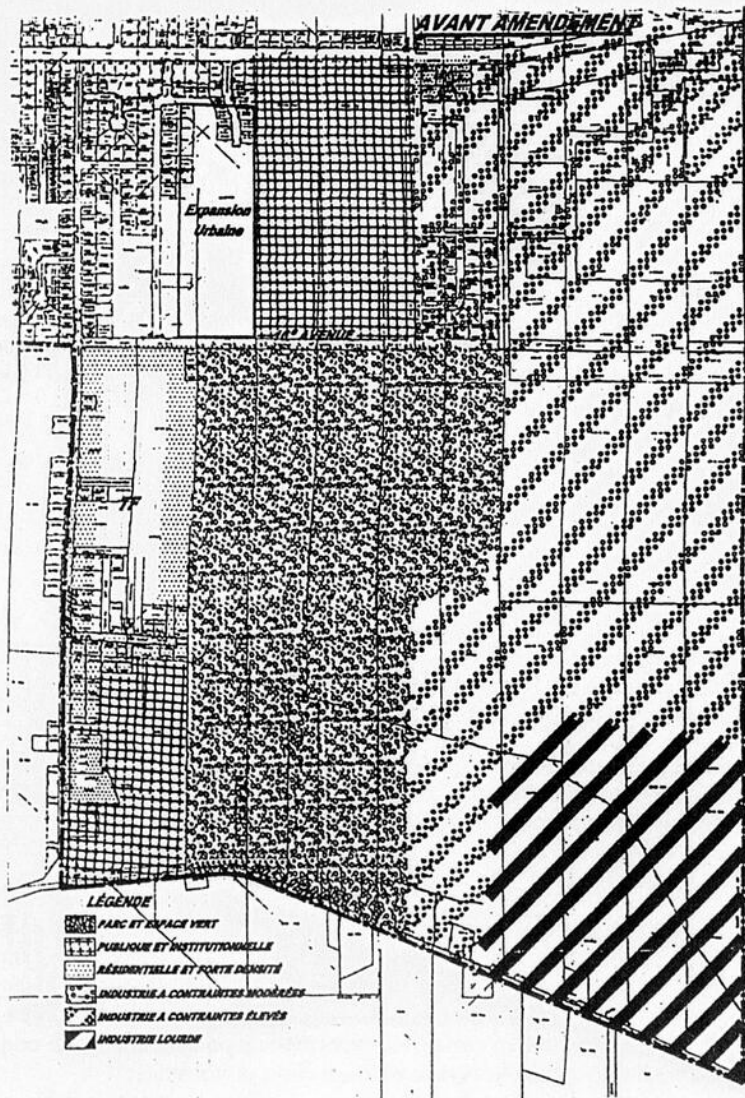
Que le Conseil a adopté par résolution le 10 avril 2000 un projet de règlement portant le n° 448-2000 et intitulé «Règlement d'amendement au plan d'urbanisme».

Qu'une assemblée publique de consultation a été tenue sur le projet de règlement le 8 mai 2000.

Qu'un avis de présentation a été donné à la séance régulière tenue le 8 mai 2000.

Que le Conseil a adopté le 23 mai 2000, le règlement n° 448-2000 amendant le «Plan d'urbanisme» (règlement 64-91) afin d'agrandir le parc industriel du secteur ouest à même des terrains appartenant à la Municipalité.

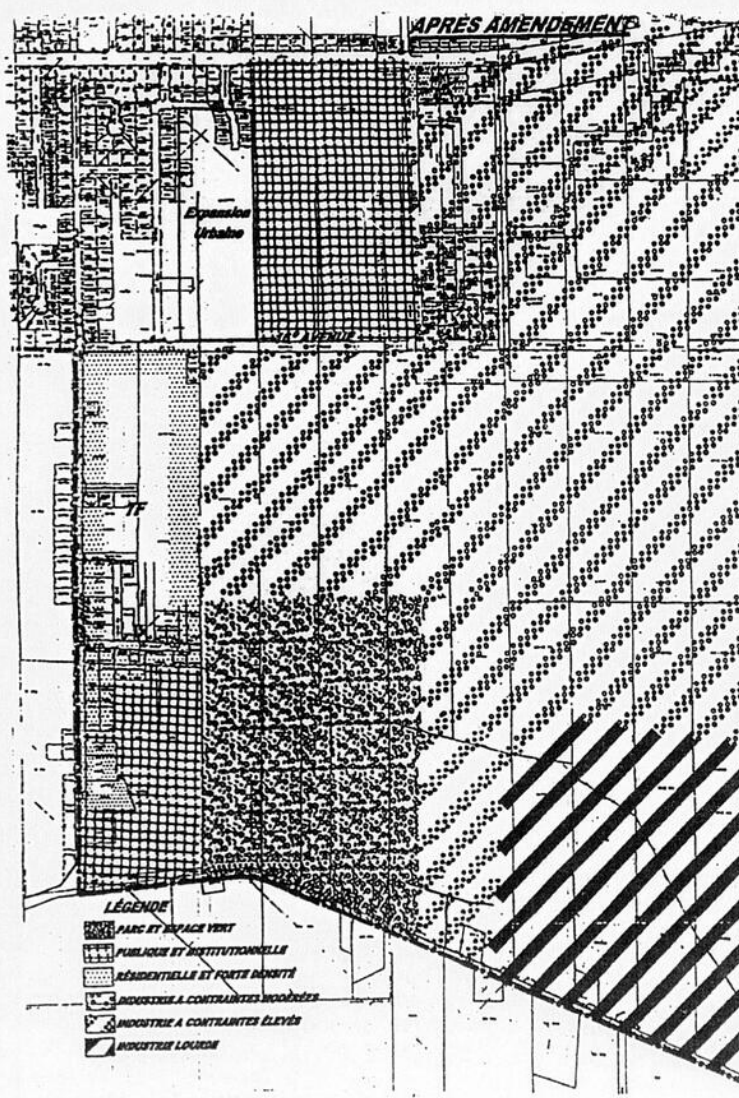
tel que montré aux plans ci-dessous :



Qu'un certificat de conformité a été délivré par le secrétaire-trésorier de la M.R.C. de Beauce-Sartigan en date du 5 juin 2000.

Que le règlement n° 448-2000 est entré en vigueur conformément à la loi.

Que l'avis de promulgation dudit règlement a été publié le 9 juin 2000.



Que ledit règlement est disponible pour consultation.

DONNÉ À VILLE DE SAINT-GEORGES,
CE 9^e JOUR DE JUIN 2000.

JEAN McCOLLOUGH, Greffier

289993

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

PRENEZ AVIS que la société par actions "MARC GIGUÈRE L'ÉC" demandera à l'Inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.

Sainte-Aurélie,
le 8 juin 2000.

MARC GIGUÈRE, président

289977



ARÉNA DE BEAUCEVILLE
116, 125^e Rue,
Beauceville, G0S 1A0

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

de la Corporation de l'aréna
de Beauceville

Lundi le 19 juin 2000 à 19h30
au Restaurant de l'Aréna
de Beauceville

Invitation aux membres, non-membres ainsi qu'aux médias.

À noter qu'il vous est possible de vous procurer des cartes de membre pour la prochaine saison au coût de 2,00\$.

Inf.: 774-3137

289943



PROVINCE
DE QUÉBEC

VILLE DE
SAINT-GEORGES

AVIS DE PROMULGATION

RÈGLEMENT N° 448-2000

AVIS est, par les présentes, donné par le soussigné GREFFIER de la Municipalité.

Que le Conseil a adopté le 23 mai 2000, le règlement n° 448-2000 amendant le «Plan d'urbanisme» n° 64-91 afin d'agrandir le parc industriel du secteur ouest à même des terrains appartenant à la Municipalité.

Qu'un certificat de conformité a été délivré par le secrétaire-trésorier de la M.R.C. de Beauce-Sartigan en date du 5 juin 2000.

Que toute personne intéressée à ce règlement peut le consulter au bureau du soussigné.

Que ce règlement entrera en vigueur conformément à la loi.

DONNÉ À
VILLE DE SAINT-GEORGES,
CE 9^e JOUR DE JUIN 2000.

JEAN McCOLLOUGH
Greffier

289995

Nécrologie

MESSE ANNIVERSAIRE



Une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 18 juin 2000 à 10h30 en l'église de Beauceville en mémoire de Mme **ROLANDE HOUDE**.

Merci sincère à tous ceux et celles qui se joindront à nous, par leur présence ou en pensées, pour cette occasion.

Ton époux et tes enfants

REMERCIEMENTS



Son épouse Lucille Breton, ses enfants, ses petits-enfants ainsi que les membres des familles Nadeau et Breton remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par la Maison Roy & Giguère Inc., ainsi que des dons versés à la Maison Catherine de Longpré, lors du décès de M. **ALEXANDRE NADEAU** de St-Georges, survenu le 23 mai 2000 à l'âge de 78 ans.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS



Son épouse dame Françoise Dionne, sa fille Valérie (Eric Gaulin), son fils Eric, ainsi que les membres des familles Quirion et Dionne remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par la Maison Roy & Giguère Inc., ainsi que des dons versés à la Fondation du C.H. Beauce Etchemin, lors du décès de M. **CLÉMENT QUIRION** de St-Martin, survenu le 21 mai 2000 à l'âge de 63 ans.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

MESSE ANNIVERSAIRE



M. GÉRARD RODRIGUE
Un an déjà depuis ton départ, cher papa, une longue année d'absence, ou chacun de nous a dû apprendre à vivre sans ta chère présence. Tu nous manques...

Dans les moments de bonheur comme dans les moments difficiles, ton souvenir ne nous quitte pas. Désormais, tu es là pour veiller sur nous de là-haut. Nous t'aimons.

Tes enfants qui te chérissent: **Diane (Denis Boulet) et Pierre (June Hobson) et ta petite-fille Janick Rodrigue**

Le dimanche 18 juin 2000 à 10h30, une messe anniversaire sera célébrée en l'église de St-Ephrem, Beauce.

Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à nous pour cette célébration.



Dr GEORGIUS GIRARD, mvd

Au Centre hospitalier Beauce Etchemin, le jeudi 25 mai 2000, décédait à l'âge de 87 ans, Dr **Georgius Girard, mvd**, fils de feu M. Loïc Girard et de feu dame Aurore Ponton, de St-Georges et autrefois d'Ottawa.

Il laisse dans le deuil son frère Adrien Girard (Dolorès Boivin); ses belles-soeurs: Thérèse Gilbert (feu Philippe Girard), Simone Deslauriers (feu Antoine Girard); son amie Mme Gisèle Godbout; ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s. Il était le frère de feu Joseph Girard (feue Marie-Marthe Roy) et de feu Gérard Girard.

Les funérailles eurent lieu le samedi 27 mai 2000 en l'église de St-Joseph.



2550, 1re Avenue Ouest, Saint-Georges
Tél.: (418) 228-2263



M. TONY MORIN

Au CHUQ, pavillon l'Enfant Jésus, le lundi 29 mai 2000, à l'âge de 31 ans et 9 mois, est décédé M. **Tony Morin**, époux de Nathalie Dutil; il demeurait à St-Prospier.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, son fils Raphaël; ses parents: M. Henri Morin et Mme Thérèse Doyon; ses frères et soeurs: Dany (Claude Fortin), Francis (Annie Fortin), Gino (Eric Poulin); ses beaux-parents: Lise Vachon (feu Benoît Dutil); son beau-frère André (Isabelle Roy); ses neveux, nièces, oncles, tantes, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s.

Le service religieux fut chanté le samedi 3 juin 2000 à 11h00 en l'église de St-Prospier et delà au Colombarium Maison J. Rosario Chabot.



3530, 20e Avenue, Saint-Prospier
594-8155 - 1-800-363-6274



Mme SUZY PAQUET

Le 29 mai 2000 décédait à l'âge de 48 ans et 4 mois, **Suzy Paquet**, conjoint de fait de Denis D'Amours, de St-Philibert.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Frédéric Vachon (Annie Veilleux), Karine Vachon (Eric Marquis); ainsi que Julien et Justine D'Amours; sa mère Mme Marie-Blanche Maheux, son père feu M. Gérard Paquet; ses frères et soeurs: Lise, Richard (Céline Provençal), Nolin, Serge (Colette Fortin), Liliane, Gisèle (Claude Pellerin); nombreux neveux et nièces.

Les funérailles eurent lieu le jeudi 1er juin 2000 en l'église l'Assomption.



GÉRALD CLOUTIER INC.
CENTRE FUNÉRAIRE ST-GEORGES
Tél.: (418) 228-1995 - Fax: (418) 227-8571



M. JEAN-ROCH CLOUTIER

À St-Georges de Beauce, le 27 mai 2000, à l'âge de 75 ans, est décédé M. **Jean-Roch Cloutier**, époux de Mme Monique Gendron et fils de feu Léonce Cloutier et de feu Adrienne Cliche. Il demeurait à St-Georges de Beauce.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Roxanne (François Hébert), Marie-Claude, Robert (Ann Boucher), Simon (son amie Nathalie Leduc); ses petits-enfants: Marie-Josée Tessier (Patrick Langevin), Geneviève et Jérôme Hébert, Guillaume, Alexandre et Maude Cloutier; ses arrière-petits-enfants: Mérédith et Emma Langevin; ses soeurs, belles-soeurs et beaux-frères: feu Suzanne Cloutier (feu Hercule Gagné), feu Colette Cloutier (Noël Labbé), Georgette Cloutier (feu Jean-Paul Léveillé), feu Yolande Cloutier (Jules Veilleux), Mariette Gendron (feu J.A. Papillon), feu Isabelle Gendron (feu Donat Drouin), feu Edwin Gendron (feue Madeleine Gilbert), Marthe Gendron (feu Gérard Fournier), Aline Gendron (feu Candide Sévigny), Clément Gendron (Raymonde Rancourt), Cécile Gendron (feu Beaudoin Poulin), Jeannine Gendron, Suzanne Gendron, feu Guy Gendron, Claude Gendron (Claudette Dallaire); ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du Centre hospitalier Beauce-Etchemin.

Les funérailles eurent lieu le mardi 30 mai 2000 en l'église l'Assomption.



GÉRALD CLOUTIER INC.
CENTRE FUNÉRAIRE ST-GEORGES
Tél.: (418) 228-1995 - Fax: (418) 227-8571

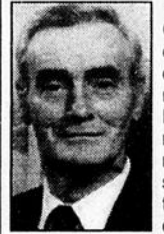
REMERCIEMENTS



Nathalie Dutil et son fils remercient bien sincèrement tous les parents et ami(e)s qui ont manifesté des marques de condoléances, soit par des offrandes de messes, cartes de sympathie, affiliations de prières, dons, fleurs, visites à la résidence funéraire et assistance aux funérailles dirigées par la Maison J.R. Chabot, lors du décès de M. **TONY MORIN** de St-Prospier, survenu le 29 mai 2000 à l'âge de 31 ans et 9 mois.

Que tous trouvent ici l'expression de notre reconnaissance et considèrent ces remerciements comme leur étant adressés personnellement.

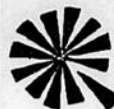
REMERCIEMENTS



Son épouse **Mme Gertrude Genest**, ses enfants, ses petits-enfants ainsi que les membres des familles Poulin et Genest remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par le Centre Funéraire GÉRALD CLOUTIER INC., lors du décès de M. **JEAN POULIN (ARTHUR)** de Beauceville, survenu le 19 mai 2000 à l'âge de 81 ans et 8 mois.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Chronique mensuelle



LA MAISON FUNÉRAIRE QUÉBÉCOISE

La coopération,
la clé de notre force

125, 156e Rue Est
Ville de Saint-Georges
Beauce, QC G5Y 2J4
Tél.: (418) 228-1214

Ma coop, ma force

AVEC LA MORT, TANT DE CHOSES À VIVRE!

«J'ai l'âme à la vague, je tourne en rond, j'ai une douleur que je n'arrive pas à décrire.» C'est cet homme de 35 ans qui vient de vivre un deuil. Et il ne s'en est pas encore remis.

Tout le monde s'entend pour dire que souvent le deuil est pénible à passer. Ça prend du temps avant que les blessures se cicatrisent. La paix peut venir. Mais le temps fait foi de tout.

Vivre le deuil

Laisser monter ses pleurs, il n'y a pas de honte à ça. On n'a pas à jouer la personne forte pour faire semblant. C'est Jean Monbourquette qui dit: «L'âme n'aurait pas d'arc-en-ciel si les yeux n'avaient pas de larmes.»

Chercher de l'aide

Si j'ai un malaise physique sérieux, je cours voir le médecin. Une blessure à l'âme, c'est encore plus sérieux. J'entreprends donc des démarches pour rencontrer quelqu'un qui peut m'aider: psychologue, intervenant, groupe d'entraide, etc.

Se donner des projets de vie

Il faut penser à vivre sans la personne disparue. Les autres autour de moi sont encore vivants. Ils m'attendent peut-être, ils ont besoin de moi. Ça peut être un enfant, un parent, un voisin, etc. On peut visiter quelqu'un qu'on n'a pas vu depuis longtemps ou projeter un voyage, s'associer à des groupes d'aide, entreprendre une activité, un loisir, etc.

OCCUPER ET MEUBLER SON MENTAL

C'est peut-être la meilleure façon de se guérir. Pensez à quelque chose que vous aimez faire. Vous y pensez souvent, j'en suis sûr, dans la journée, le soir, même la nuit. Donc vous meublez votre esprit de choses saines qui vous empêchent de tourner en rond et de toujours revenir sur l'événement qui vous a bouleversé.

NOURRIR SA FOI

Pour ceux et celles qui croient, rien de plus important que de profiter de ces moments pour entrer en soi et d'approfondir ses liens avec son Créateur. Lire des bouts d'Évangiles, les méditer. Retrouver la prière. On demandait un jour à Ste-Thérèse de l'Enfant-Jésus: «Que dites-vous à Dieu lorsque vous priez? Ste-Thérèse de répondre: «Je ne dis rien, je l'aime, c'est tout!». Quelle simplicité!

VOILÀ DES GESTES ET DES DÉMARCHES DE VIE!

Coopérativement vôtre,
La Maison Funéraire Québécoise
par Gérard Lessard, administrateur

289569

Messe 1^{er} Anniversaire



Cher époux! Cher papa et grand-papa!

Il y a déjà un an que tu nous as quittés. Dieu regarda sur la terre et vit ton visage fatigué. Alors il dit: il est temps de partir. Il te prit dans ses bras et t'apporta auprès de lui, dans son magnifique paradis. Il s'avait que ton chemin devenait de plus en plus difficile. Alors, il ferma tes paupières et te murmura "Repose en paix". Tu en as assez fait sur cette terre. À l'heure de ton départ, nous étions là le cœur brisé. Mais tu n'es pas parti seul car un peu de nous s'est envolé avec toi. Continue de nous protéger auprès de Dieu et sois notre ange gardien.

En souvenir de M. **AUGUSTE BERNARD**, une messe sera célébrée en l'église de St-Honoré de Shenley, le 18 juin 2000 à 11h00 de l'avant-midi.

Merci aux parents et ami(e)s qui se joindront à la famille pour cette célébration. Nous t'aimerons toujours.

Ton épouse, tes enfants, ainsi que leurs épouses et époux,
et petits-enfants



**Aux familles éprouvées par le deuil,
nous offrons
nos plus sincères condoléances!**

Nécrologie



M. CLÉMENT QUIRION

Au Centre hospitalier Beauce Etchemin, le dimanche 21 mai 2000 décédait à l'âge de 63 ans, M. Clément Quirion, époux de dame Françoise Dionne, de St-Martin.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa fille Valérie (Eric Gaulin), son fils Eric (feu Dominique); ses frères et soeurs: l'Abbé Louis-Hébert Quirion, Sr Jeanne D'Arc, Irène (Laval Desrosiers), Thérèse, Héléne (Jean-Paul Routhier), Anita (Simon Dionne), Denis; sa belle-mère Mme Laure Plourde; ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Dionne ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Les funérailles eurent lieu le mercredi 24 mai 2000 en l'église de St-Martin.

la maison Roy & Giguère inc.
Depuis 1890
Parc commémoratif Chaudière-Appalaches
2550, 1re Avenue Ouest, Saint-Georges
Tél.: (418) 228-2263

SP La vie avec la sclérose en plaques.

La sclérose en plaques frappe surtout les jeunes adultes de 20 à 40 ans, lorsqu'ils sont dans la fleur de l'âge.

SP Société canadienne de la sclérose en plaques
1 800 268-7582 www.scleroseenplaques.ca

REMERCIEMENTS



Ses enfants, ses petits-enfants ainsi que les membres des familles Gilbert et Gagnon remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par la Maison Roy & Giguère Inc., ainsi que des dons versés à la Fondation du Coeur Louis-Georges Fortin, lors du décès de Mme RITA GILBERT de St-Georges, survenu le 22 mai 2000 à l'âge de 82 ans et 8 mois.

La famille de Mme Rita Gilbert Gagnon tient à remercier tout le personnel du Foyer L'Accueil St-Georges et plus particulièrement le personnel infirmier pour les bons soins apportés à leur mère pendant toutes les années qu'elle a occupé cet établissement.

Famille de Mme Rita Gilbert

MESSE 1^{er} ANNIVERSAIRE



M. ARTHUR PATRY

Un an déjà s'est écoulé depuis ton départ. Ta présence nous manque énormément. Veille sur nous et donne nous la force de continuer notre chemin. Repose en paix, tu le mérites bien. On t'aime beaucoup et on pense souvent à toi.

Pour honorer ta mémoire, une messe anniversaire sera célébrée dimanche le 18 juin 2000 à 10h00 en l'église Ste-Martine de Courcelles.

Merci à tous les parents et ami(e)s qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

La famille

MESSE 1^{er} ANNIVERSAIRE

Suite à une erreur de notre part, cette annonce aurait dû passer la semaine dernière.



POUR TOI PAPA!

Depuis cette séparation inattendue, plusieurs moments sont difficiles à passer. Merci pour la force que tu nous envoies afin d'avancer dans cette épreuve. Nos journées sont remplies de pensées pour toi et plusieurs fois on se renouvelle des bons moments qu'on a passés avec toi. Tu es notre ange-gardien.

Pour souligner l'anniversaire de son décès, une messe était chantée pour GUY CARRIER, dimanche le 4 juin 2000 à 11h00 en l'église de St-Honoré. Merci à ceux et celles qui se sont unis à nous par leur présence ou par leur pensée.

Tes enfants: Sylvie, Christine, Marc et Diane

Statistiques

BRIDGE

BEAUCEVILLE

RÉSULTATS AU 7 juin 2000 (13.5 tables)

NORD-SUD	
Alain Veilleux, Gaétan Boulanger	69.56
Eric et David Talbot	55.74
Claude Carter, Philippe Longchamp	55.18
Raynald Lachance, Jean-Guy Breton	53.74
EST-OUEST	
Lorraine Veilleux, Cécile Gendron	65.11
Marguerite Rancourt, Jean-Marc Fortin	60.79
Richard Poulin, Aurèle Pomerleau	56.21
Gisèle Veilleux, Danielle Fecteau	55.75

ROLLER-HOCKEY DE ST-GEORGES

Résultats du 5 et 6 juin 2000

La Grille	12	L'Index	18
Bar 4000	8	La Grille	20

ÉQUIPE	V	D	N	BP	BC	PTS
L'Index	4	0	1	76	56	9
Bar 4000	1	2	2	56	61	4
Bar La Grille	1	4	1	68	76	3

COMPTEURS

Nom	Équipe	Buts	Aides	PTS
Keven Cloutier	Index	19	15	34
Tommy Groleau	Index	17	16	33
Eric Lessard	4000	20	9	29
Philippe Cloutier	Index	6	22	28
Jason Groleau	Index	13	14	27
Rémi Larochelle	Grille	12	14	26
Patrick Busque	Index	11	15	26
J.-François Maheux	Grille	14	12	26
Jimmy Veilleux	Grille	9	16	25

M. LAVAL ROY



Au Centre hospitalier Beauce Etchemin, décédait à l'âge de 61 ans et 10 mois, M. Laval Roy, célibataire; il était le fils de feu Napoléon Roy et de feue dame Marguerite

Drouin, de St-Georges.

Il laisse dans le deuil sa soeur Marie-Claire (Eloi Paquet), son frère feu Patrick Roy; ses neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Il a été confié au Crématorium du Parc Commémoratif Chaudière-Appalaches.

Les funérailles eurent lieu le samedi 3 juin 2000 en l'église l'Assomption.

la maison Roy & Giguère inc.
Depuis 1890
Parc commémoratif Chaudière-Appalaches
2550, 1re Avenue Ouest, Saint-Georges
Tél.: (418) 228-2263

MESSE ANNIVERSAIRE



M. BLAISE THIBODEAU

Cher époux, cher papa!

Dieu regarda sur la terre et vit ton visage fatigué. Il te prit dans ses bras et t'amena près de lui dans son magnifique jardin pour que tu te reposes. Il savait que tu souffrais et que le chemin devenait de plus en plus pénible. Alors, il ferma tes paupières et te murmura "repose en paix". À l'heure de ton départ, nous étions là le coeur brisé. Mais tu n'es pas parti seul car un peu de nous s'est envolé avec toi, il y a maintenant un an. On pense souvent à toi. De là haut, veille sur nous.

Ton épouse, tes enfants et petits-enfants

Une messe anniversaire sera célébrée dimanche le 18 juin 2000 à 11h00 en l'église de St-Martin.

Pour tout ce qui est cool



Naviguez Canoë

Des reportages, des concours, des tests, des blagues, des chroniques, des « chats » et des forums de discussion. Pour se retrouver entre ados et explorer le monde, rendez-vous sur Canoë.

www.canoë.qc.ca

topo
INFO

Chrono
sports

(ados)

tempo))
arts et spectacles

Art de vivre

CANOË.QC.CA
Canoë, votre réseau Internet

L'été Tanguay

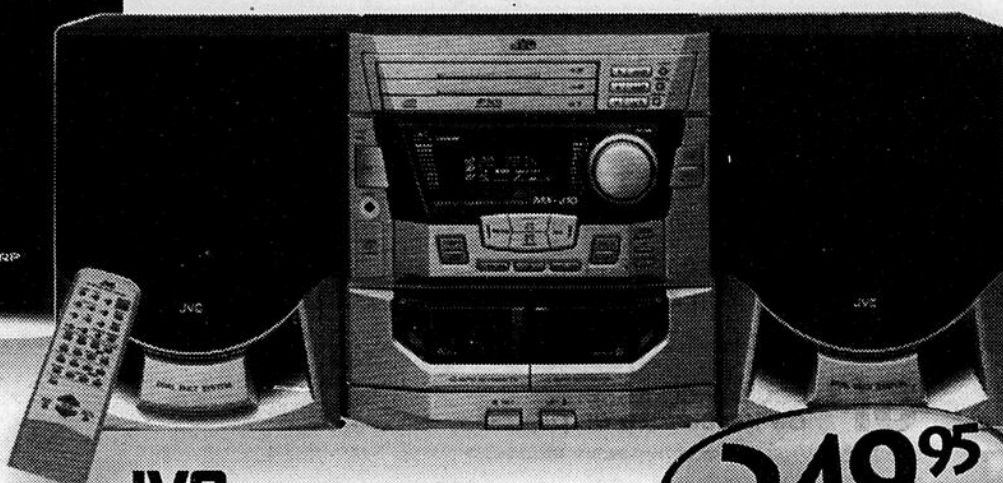
COMMENCEZ À PAYER EN DÉCEMBRE 2000*



SHARP
Mini-Chaine stéréo (901399)

- 20 WATTS
- Mémoire pour 40 stations
- Magnétocassette double
- X-Bass • Télécommande

189⁹⁵



JVC

Mini-Chaine stéréo 120 watts (901486)

- LECTEUR 3 DISQUES CD • Mémoire pour 30 stations FM
- Magnétocassette double à inversion automatique
- Enceintes acoustiques à 2 voies • Télécommande

249⁹⁵

OU 24 VERSEMENTS:
1194\$



Panasonic

Mini-Chaine stéréo 100 watts (901470)

- LECTURE 5 DISQUES CD
- Panneau de contrôle pivotant
- Mémoire pour 12 stations FM et 12 AM
- Magnétocassette double à inversion automatique • Égalisateur 3D
- Enceintes acoustiques avec grille amovible • Télécommande

259⁹⁵

OU 24 VERSEMENTS:
1242\$



JVC

Mini-Chaine 240 watts (901488)

- LECTURE 3 DISQUES CD
- Panneau de contrôle pivotant • Égalisateur 3D
- Mémoire pour 30 stations FM et 15 AM
- Magnétocassette double à inversion automatique
- Enceintes acoustiques avec grille amovible • Télécommande

349⁹⁵

OU 24 VERSEMENTS:
1672\$

OUVERT LE DIMANCHE

* Sous réserve de l'approbation du service du crédit, ne payez que les taxes de vente. Cartes de crédit acceptées. OU Programme de paiements par mensualités: ne payez que les taxes comptant. Le taux d'intérêt est de 13,5%. Exemple: pour un montant de 500\$, les frais d'intérêt seront de 73,32\$ (24 mois) pour une obligation du consommateur de 573,32\$.

TANGUAY
ÉLECTRONIQUE

LIVRAISON ET SERVICE
GRATUITS À LA GRANDEUR
DE LA PROVINCE

SAINT-GEORGES DE BEAUCE 8955, boul. Lacroix 1 877 295-4411 (418) 226-4411

QUALITÉ • FRAÎCHEUR • SERVICE

Pères Nature

RADIS EN FEUILLES
QUÉBEC

69¢ /ch

ÉCHALOTE
QUÉBEC

2 POUR 88¢

Du 10 juin
au 16 juin 2000

Menu traiteur
Pour la fête des Pères
Demandez-le!

BLÉ D'INDE
E.U.

6 POUR 1,98\$

CAROTTE PELÉE
340 GR.

99¢ /lb

SAMEDI - DIMANCHE - LUNDI
LAITUE BOSTON VERTE
QUÉBEC

29¢ /cin

MARDI - MERCREDI
JEUDI - VENDREDI
PATATE NOUVELLE
BLANCHE ET ROUGE
E.U.

35¢ /lb

ABRICOT
E.U.

1,79\$ /lb

PRUNE RED BEAUTY

1,79\$ /lb

DÉJEUNER dès **5h00** du matin
au **P'TIT GRAND CAFÉ**

MERCREDI, JEUDI
ET VENDREDI
de 16h00 à 20h00
Spaghetti ou Lasagne
Incluant la soupe
À VOLONTÉ

5,99\$

SAMEDI ET
DIMANCHE
de 11h00 à 20h00
ASSIETTE DE DEUX
brochettes de poulet
incluant soupe et café

6,99\$

**CHÈVRE
DES ALPES**

2,49\$ /100 gr

NECTARINE
PRÉ-EMBALLÉE

89¢ /lb

MELON D'EAU
SANS PÉPIN

49¢ /lb

MERCREDI, JEUDI
ET VENDREDI
de 16h00 à 20h00
Spaghetti ou Lasagne
Incluant la soupe
À VOLONTÉ

5,99\$

SAMEDI ET
DIMANCHE
de 11h00 à 20h00
ASSIETTE DE DEUX
brochettes de poulet
incluant soupe et café

6,99\$

**TOURNEDOS
DE JAMBON**

1,09\$ /100 gr

POMME ROYAL GALA
NOUVELLE-ZÉLANDE

1,29\$ /lb

LAITUE POMMÉE
"ICEBERG"

1,29\$ /ch

FESTIVAL DU BOUCHER
Qualité Pères Nature

- Brochette de poulet à la Grecque environ 200 gr. ... 2,99/ch
- Rosette de boeuf ... 3,99/lb
- Poitrine de poulet désossée nature ou marinée ... 4,49/lb
- Tournedos de poulet nature ou mariné ... 4,99/lb
- Tournedos de boeuf ... 4,49/lb
- Cubes bourguignon ... 4,29/lb
- Saucisse B.B.Q. ou italienne ... 2,69/lb
- Tournedos de porc nature ou mariné ... 3,99/lb
- Rôti de jambonneau de porc désossé ... 2,99/lb

**FILET DE SAUMON FRAIS
DE L'ATLANTIQUE**
8,89\$ /lb

**TARTE AU FRUITS
DE NOTRE PÂTISSIER**
POUR 1 PERSONNE

13,95\$

MANGUE
MEXIQUE

79¢ /ch

PRODUITS BIOLOGIQUES
maintenant disponibles
Fruits et légumes
Qualité Pères Nature

SOUS-MARIN
DES PÈRES NATURE
GARDIEN
CIGNE
AU POULET

3,49\$ /lb

**CHEZ Les Pères Nature LA QUALITÉ EST LE FRUIT D'UNE
RECHERCHE ET NON UN ACCIDENT DE PARCOURS.**

Saint-Georges en Beauce (418) 227-4444